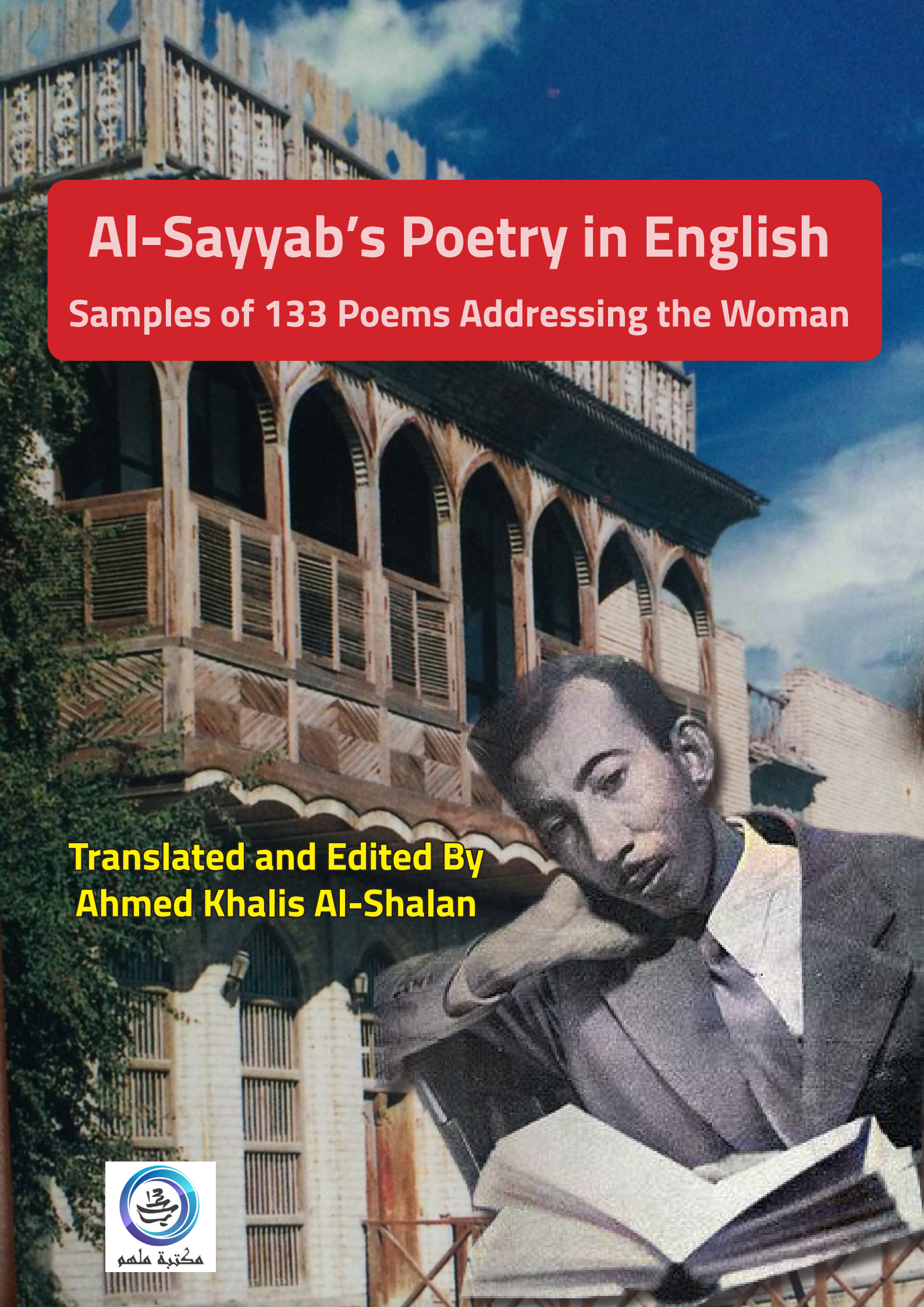
Al-Sayyab's Poetry in English

Samples of 133 Poems Addressing the Woman



Translated and Edited By
Ahmed Khalis Al-Shalan

مكتبة ملهم

Al-Sayyab's Poetry in English:
Samples of 133 Poems Addressing the Woman

Translated and Edited
By
Ahmed Khalis Al-Shalan

Filling No.: (D/12848/20)

At the Public Liberay (Albadirkhaniyah) of Duhok City/Kurdistan/Iraq

To the memory of Safiyah Salih Shuker,

My Mother

and

To the woman who has, kindly and favourably, disposed me towards translating Al-Sayyab's poetry into English, and whom I am used to call her as 'The Qween of India'

Contents

- **Introduciton:**
  Is It Possible to Translate Poetry?
- **The TL Texts**
  (Wherever the abbreviation TL occurs in this book, it always refers to the Targeted foreign language in translation.)
- **About the Translator**
- **Appendix**
  The Arabic SL Texts:
  (Wherever the abbreviation SL occurs in this book, it always refers to the source language in in translation.)

Introduction:

Is It Possible to translate Poetry

As a matter of princile, here we do not need to review all the general controversial problematic issues raised by translating a text from a language into another, simply because they have become axiomatic. So, as I find myself here mainly concerned with applied-translation, I will concentrate on the issue of the semantic loss which happens to the text during the processes of decoding the suorce language (henceforth refered to as SL) text's content, analysing its concepts within a presumed unbiased mental medium, and at last encoding the that SL content into a target language (henceforth refered to as TL) text, but not to forget the degree of semantic losses, heavy or light, in application, and their weighty influence on the audience or readers, in particular when translating poetry.

It is believed that when translating literature the semantic loss might happen because of many different factors among them are the folloing:

1- Factors inside the language whether SL or TL,
2- Factors outside the language, such as the translator's prerequisites or qualification, i.e, his culture, besides the culture specific matters in both languages involved in translation, etc,
3- Factors have to do with the translated literary genre and its verbbutim and artistic features' assocaitons.

But here, we are specifically concerned with the semantic and poetic artistic losses which happen when translating poetry, for it is presumed that among the literary genres poetry, and because of its precise artistic poetic nature, is mostly open to the greatest semantic loss. Hence, it would be justified to accept the opinion which claims that *"...translating poetry is the mother of the literary translation problems...*", and the expersion "… the mother of……" may refer here, or as amatter of opnion means that translating poetry is full of traps. Doubtlessly, happens because poetry, among the literary genres, is the one which has the most inflexibl-rules and specifics, and not to mention that such inflexible rules and specifics are different from a language to another. For instance, the novel, whether in its artistic generalities or specifics, is not found different but slightly from a language to another, or from a culture to another, which in

comparison with poetry may pose very few problems in front of the translator or the reader. This can be true also to the drama and the short story. Therefore, it seems that poetry is the unique genre which has common across-cultural generalities, but it differs sharply in rigours, and not to mention the differences in specifics which has the translator to deal with carefully with in respect of the general concepts of translation.

Let us take, for instance, the poetry metric-system. It is true that it is a general principle in the poetry of all nations with different languages, but when one comes to discuss the specific details of each language's meteric system, not even a single metre in the English metric-system could be found identical with any metre of the Arabic metric-system. And this could be true when speaking about the Arabic-German, or Arabic-Japanese, or English-Chinese metric-systems. This could be true even if the SL and the TL are from the same language-family such as English and German which are both from the Germanic-Hindo-European family, or Franch and Italian which are from the Romance-Hindo-European family. Then, what one has to do with the metric-systems of two languages like English and Arabic which, in languae family, are not relatives to each other, for English is a Germanic-Hindo-European's source one, while Arabic is of a Semitic source one? This is about the problematic differences in the metric-systems, and let alone the detailed dissimilarites in the other principles of poetry such as rhyme, rhythm, poetic figrutive essential elements, etc.

Furthermore, in addition to the up-mentioned facts about the diffrences in the art of of poetry rules among different languages, one must take into account the following important factors when translating poetry:

1- Differences in the special musical and resonance of words in both the SL and the TL and their relation to the musical scale of the culture of both languages,
2- Culture-specific aspects in both the SL and the TL, in respect of the accepted or not and allowed or not in the SL text when reflected, in the course of translation, in the TL text; for what is accepted in one language culture, but might probably be unaccepted in the other, especially in respect of the historical, social, cultural and religious symbols and traditions,

3- The psychology of both, the writer of the SL text and the translator of the TL text, in respect of their imaginative merits,
4- The structure of both, SL and TL texts and the differences between them in respect of their grammatical and syntactical rules, and not to mention the poetic expressions's associations which need special handling,
5- Preference of both, the SL poet and the TL translator, in respect of their stylistic choices,
6- The connotations of the poetic-figuratives in both the SL and TL, in respect of the creation of sound, sensuous, structural and rhetorical affects,
7- The relationship between both the SL and TL, in respect of their language family affiliation if they are relative or not, which may pose additional problematic issues, especially when they are not from the same language-family, as in our case here in this book, for TL is of a Germanic-Hindo-European affiliation whereas Arabic is of a different family, with a Samitic affiliation, which may raise a question about the easthetic and significant feasibility of poetry translation, and
8- The many other unexpected problems which may the translator face the; appearing suddenly and un expectedly in the course of translation and make him/her obliged to find artistic strategies for treatment.

Certainly and as a matter of principle, the complications that stamped translating poetry are not of today, or even the near past, because they might historically go far in the past in the culture of many world languages. In theory, we could find in the Arabic critical classics, before twelve centuries, that Abu 'Omran Ajahith had argued for the impossibility of poetry translation, and let alone the voices we could hear in present. Imperato Echo, for instance, pronounced poetry translation as the art of failure. meanwhile Robert Frost said: "… in translation poetry is lost.." And not to forget Plato's poets dismissal from his *Republic,* whose argument against poetry ecceptance in general had implicitly blown originally the chances of translating poetry, because of their illogical dispositions as he believed. But, thence after Plato's intolerant argument

against the poets' and poetry had come the *Poetics,* Aristotle's unique work, which in Aristotle contradictd implicitly the opinions of Plato, his teacher; defeneding the poetry stand in the Greek Literature; philosophizing the logic of poetry, which thenceforth made poetry open to different rich opinions, about the feasibility of poetry writing and reading. Meanwhile such unique stance has opened the way to a variety of rich discussions, pros and cons, about poetry translation.

Hence, the important question would be: When we incline to translate poetry for different reasons, what opportunities we would be afforded to make sense of submitting poetry to the logic of translation?

Furthermore, to answer the aforesaid question, and as a translator of poetry, since early attempts in translation by tallents half a century ago, I did not use to, and still I am not used to be of awareness, but very little, of the theories and opinions said in issuses of translation, and because I am hopefuly believe in the feasibility of poetry translation for reason to be mentioned later, and from the experience gained from poetry applied-translation, and for I am labelled now as an advisor-translator by the Iraqi Translator's Assocation (a member of the International Translators Union), and though I am not a poet, I feel myself capable of formulating a pet theory of mine, with three suggested approaches to translate poetry:

1- **Trnasforming the SL text into a free, or blank, or a prose verse into the TL**:

   This mostly happens when the translator aims at realizing some artistic poetic features cohere to the artistic qualities of poetry, in order to provide the readers with an impression that they are reading poetry translated from another language. This happens, in particular, when the translator is armed with skills of utilizing best his abilities to create, in the TL text, a sort of free or blank verse with good sensible musical qualities in the text, and doing his best to maintain the SL text images as well, by manipulating the TL elements. But, this could only be achieved when the translator has got a very good command of both languages, the SL and the TL; leaving no stone unturned to achieve his goal of creating a semi-poem in the TL.

However, even if we pass over T. S. Eliot denial the existence of any kind of free or blank verse except good poetry and bad poetry, the readers would in this point be open to a sort of trickery; letting them believe that they are reading poetry translated from another language, whereas in reality they are reading a free or blank verse written in a language other the SL text's, but its theme is built in accordance with the theme of the the SL text. Thus, the loss would not be only semantic, but also artistic.

2- **Transformation of the rythmic-metric text of the SL into a rythmic-metric text in the TL**:

This could only happen when the translator is actually a poet, mainly in his own language; a factor which may tempt him/her to attempt translating every single rythemic-metric line of the SL text into a rhythmic-metric line in the TL text, thought to be equal in every feature to that of the SL. An attempt like this, in my opinion, is exactly like the transformation of a very light, beautiful and a attractive sport-car into a cracked motorcycle. Why? Simply, because the so-called identification or similarity, or correspondence, or parallelism would not be realized, neither in content nor in form. Hence, no relationship could be found between the SL text and the TL text but the slightest one is that the TL text might appear as a mere shadow of the SL text whether in art or in meaning, because the poetry-text of each of the two languages, as it is said before, has its own particularities whether in form or in the sense of meaning it sends, and not to mention the culture-specific symbols of each of them both. But, doubtless the only parts which may seem similar in both texts is the title of the poem and the poet's name.

Here in this approach, the loss would, no doubt, be great, whether in meaning or in form, because it is impossible, for the translator, to realize the moment of creation of the SL text, experienced by the poet when created the poem, and not also to mention that the readers would be once more the victums of a sort of trickery, because they truly seem reading a poem in the TL, under the name of the poet who created the SL text, but such a poem in reality has nothing to do with the SL text, but a shadowy reflection of the theme and images of the SL text.

3- **Meaning-based Translation of Poetry**:
First of all, the poetic TL text form resulting from such approach of translation would be written either in a free verse, or blank verse, or prose verse form, because it is naturally done regardless of the influence of all the indispensable artistic qualities of the SL text such as figuratives, rhym and rhythm, etc; paying attention only to the first face impressive connotations of the SL text's words, expressions and lines, received by the translator. Hence, obviously, the concern of such translation would concentrate mainly on reporting the message which the SL text is concerned with, not anything else. And if happens that the new TL text elicits some of the original SL poetic text's essential artistic features, it would no doubt happens haphazardly. Naturally, the readers who may receive such a TL text would be once more victims of a sort of trickery, by making them believe that they are reading poetry translated from another languge, whereas they are reading a semi-theme of the SL text written mostly in prose in TL text.

No doubt, the SL text in this case would be a victim of loss; the great part of it would be in form, while very little in meaning.

And now, one may controversially ask: "Then, why is this unyielding insistence on translating poetry from a language to another?"

In theory, the answer of such a question could be feasible in two dimensions:

1- A general dimention of translating poetry justified by cultural needs, since literature in particular poetry is part of any foreign language we study, and literature including poetry is considered as a very important and meaningful source of feedback to language when studying languages in general.
2- A soecific dimension related to the translator's own dispositions (if cognizant), who first of all takes translation as sort of cultural amusment, which is never be void of a coginatve end as long as poetry, whether in surface or in deep structure, is a sort of indirect coded message of the speaker to an addressed reader. So, no tempting is stronger and amusing to a translator or any language

reasrcher, than traying to *decode* the ideas from a certain language, transforming (*trans-coding* if linguistically acceptd) in a very highly neutral cognative mental process, in oder to *encode* it into another language, and poetry is thought to be, among literature genres, the most *encoding* one. Here, plainly speaking about the feasibility of translating poetry, it is very significant to remind the readers in general and the linguistic reasecher in particular about the experience of Edward Fitzgeral translating Umar Al-Kheiyam's Quatrains from Persian into English, which did not draw the attention of the English critics or readers towards investigating about any *similarity* or *correspondence* between the the Persian SL text and the English TL text as the attention paid to a text written in English, or rather their attention had gone directly to that sweet, beautiful and overwhelming verses created by Fitzgeral the translator.

Difficulties in translating Al-Sayyab's Poetry

A very importan question may be posed: Why Al-Sayyab not any other Iraqi poet? The answer could be: Simply because Al-Sayyab, among all the poets of all the Iraqi literary ages, by his creativity, genious and modernizing stances of the Iraqi modern poetry has gained a literary standing, which made him come third in rank after Al-Mutanabi and Al-Jawahri in the Arabic literary criticism community.

Hence, building on the afore-mentioned feasibility of translating poetry from a language into another for cultural, academic reaserh and amusement purposes, I took the risky mission of translating Al-Sayyab's poetry. But, translating Al-Sayyab's poetry was not effortlessly manageable. Why? Simply, because Al-Sayyab's poetry is recognized by its complexity in verse writing, which makes the translator's task harder than imagined, and pushes him to find a variety of strategies to solve the problems he faces.

For instance, among the difficulties, the interpenetration between the voices inside the poem comes first. Certainly, such alterations in voices may make the separation of these voices a very hard task. This is especially noticed in his great narrative poems *The Blind Prostitute* and *The Graves Digger.* Furtheremore, what comes second to make the

situation more complicated is almost the absence, but in few cases, of the punctuation marks. So, it is for this reason I allowed myself to punctuate the TL text, in order to make it ease for reading. That is because the punctuation marks have an important semantic function in the writing of English poetry. A third difficulty is the indistinct addressing of the female, which confuses the translator and pushes him to wonder, if the poet is addressing an image of a woman directly, or his village figuratively by an image of a woman, or any other object related to gender symbolism. This can be easily noticed in the introductory stanza of his famous poem *An Ode to Rain*.

Finally, building on the context of both, the aforementioned justified feasibility of translating poetry and the terms of transltion up-mentioned in the third suggestion of mine (**3- Meaning-based Approch of Translation**), it is hoped that this book would be of much help to the lingusitc researchers who work in the field of what is technically calld '*Discurce Analysis'* and *'Content Analysis*'. It may also be of great help to those who work in particular on the '*Appraisal Theory*', which is concerned itself with the subjective presence of writers/readers in texts according to their standings towards the content they present and the people with whom they communicate, especially those researchers who are engaged to a part of the '*Appraisal Theory*' called '*Attitude*' (resourses for construing emotional responses; on the qualities of objects and phenomena, semiotic or natural). So, in order to keep each poetic line independent in meaning, it is for this reason, in the layout of the TL texts I intended to put a complete English poetic line against a full Arabic poetic line of Al-Sayyab's poetry; without making any kind of word or phrase shifting beteen the lines, in order not to shift the reader or researcher's attention to unnessary distraction.

The English TL Texts

Note: The order of the writing and publication of Al-Sayyabs's poems translated here is almost identical to the order adopted from the following source:

-**Badr Shakir AlSayyab Collections, Vol. I-II (1972) Daar Al'awdah. Beirut**

1st: from . . Early Poems Collection

1- From . . A Light

- A phantom of the beloved has just passed eager to meet the unjustly tortured,
- Introverted by fire, to be smoke that fill the night with darkness.

2- from . . My Grandmother's Elegy

- Grandmother …..
- To me, she is all that long time has been left,
- from love, wishes, and thoughts,
- Hope appeared to be inspired to tranquility,
- that its lights lightened to yearning,
- when I had lost the loving mother,
- she made me forget losing the softhearted kind mother.
- The much ailment in your life you burdened,
- I wish if I burdened instead.
- You are tortured in the bed of demise,
- going in a comma of pain torment.
- Sinking in pouring tears,
- while your feelings flowing over the years' ocean.

……..

- They lifted over her coffin,
- while our eyes were in flood of tears.
- Oh, grave, be merciful to her,
- as she was to the orphans she brought up kindly.

……..

- Oh, grandma! After your departure,
- whom I would complain my distress to.
- for I am grieved and consolation is rare.

……..

- I wish if only I neither saw you before,
- nor I received that compassionate tenderness.
- Oh, if only you did not get me used to mercifulness!
- Oh, if only I have never come to being nor you came to being.

3- from . . On the Beach

- Oh, my inspiration muse!
- Oh, my times' glorifications,
- The heart has gone hankering,
- If only you let my dreams come true,
- The night has gone ending to dawn, and *Hind* has never come,

- The river missed her vision, so where has love gone, and vow?

4- from . . **Let Me in Mind**

- In your eyes, a flame from my heart light is reflected,
- for they are the cradle where passion can slumber,
- They are a fountain of wishes, and wishes doze in them,
- for in your looks, there is a tempting and seducing invisibly caller
- A flame of my love blood is lying in your lips,
- so, remember me, and remember a heart that wept at your present,
- Let passion memories always hug your heart and tongue,
- then among them, make me a word of love.
- The kiss echo is hidden in gardens full of thickets,
- and much I quenched my thirst from your cheeks' goblets
- Age has eaten our days, so, is any of them left with you,
- Oh, if only you are that near to me to yearn to you.

5- from . . **To You Is My Complain**

- In my chest I have a much suffering heart
- which never throbbed or beat but for you.
- My tears express my longing –
- my eyes never streamed tears.
- They are my resort when my longing is outburst,
- so, I request your mercy not depreciate my eyes tears.
- Bringing back the beloved vision to my couch,
- leading my dreams to her love valley.
- I see that my fate could be in losing the two beloved,
- it reminds me about my past love if in a distance.
- A heart behind my ribs would melt in breathing,
- except for a fancy from you came to me in darkness.
- Oh, a message of revelation sent to my ears,
- oh, a fragrance of love is behind my ribs.
- Lines of passion are written on my heart with tears,
- to you my complaint is sent, then rip from my chest.
- We would have a sweet date, you may hurry to
- the horizon of my dreams, for in my heart's dispatches.
- Beautified with passion pureness fragrance,
- for there would be a love meeting between our souls.
- For love is not but an awakening following a repose,
- so, do not let it be a heartbreaking one.

6- from **. . A Day of Departure**

- The heart's charm is coming with a remark in the eyes,

- Tears are falling down wearily on dust,
- They are passion's wine watering the stones,
- Appearing in a day as though taboo to the human beings,
- It is our last day before departure,
- So, make it immortal with a kiss that vents sorrow and boredom,
- As a distinguished pleasure and a memory that may last forever,
- I would neither obtain love paradise nor gain the fruits,
- From dreaming lips as though a flower kissing visions,
- Because things are so far to reach a meeting, even if too short,
- The departure's hour has evoked various images,
- Tears, two smiles, hopelessness, and patience.

7- from . . **The Countryside Memories**

- That who, when leaving home, holds bunches of grass and other greens,

……

- So, how many flickering kisses were hidden in, and tears that streamed because of injustice?

……

- Shed on the river-bank as sad as a river pouring among flowers' bed,
- As a sea-maid seduced a watching wave, to flee with her ecstatically by a roaring sea,
- Waiting for hours the ebb tide to carry her to the spume of the roaring waves,
- But she, when night came calmly- recurring my dreams- she came back to my bed.
- I remembered her listening to my quill and asked: What are these open-mouthed holes for?
- Did not you know that holes are the openings whereby the melodies come to us through?

8- from . . **Your Whispering Amused Me**

- Your vision has been dressed in a passionate gown,
- beautified with white appearances.

……

- Guarded by emotion, you distracted me,
- from poetry, following you willingly.
- As a cloud on my verses mirror,
- a breath of air coming from you overlaying the look.
- If the soul wishes to relieve, it is found impeded,
- by your soul's loose wings.
- Your whispering amused me so that I could,
- or could not, hear the evil's melodies.
- But, what does my harp or fingertips have to do
- with your hair, toying with it.
- Oh, muse of love, is not my soul getting
- a chance for your nude busts to go up?

…….

- Whenever a kiss was hovering over your lips,
- my lips took it for relief.
- And I go back to my verse ecstatically listening
- to its wings' swishing to call my imagination.

9- from . . **Sighs**

- Oh date-palm leaves pendent over the passageway,
- by your shadow, they hide what could be seen.
- That I was afraid she might hide her shadow
- from my eyes, she has dwelled in the furthest domicile.

…….

- Oh fragrance of the flowers, if you come
- without a scent of the beloved, change your lane.
- The grassy-plain always reminds me of that who got away,
- while the shepherd's rebec excites my passion to her.
- Every corner I looked at, I could see
- a trace left from her to my sight.

…….

- There, she cast the most of her overjoyed singing,
- seen in her tears pouring continuously.
- Saying farewell to her, I felt sorrowful,
- and wiped off tears of a heavy-hearted one.

……..

- Oh date-palm leaves, other than you that who broke my heart,
- while it was you who kept loyalty to that who never forgets.
- Times and the beloved, both passed away,
- and you have kept listening to me lamenting her leave.

10- from . . **Your Shadow**

- Your shadow, if only the creek knew,
- has got a dwell over its streaming water.
- The heart passes by it as a stranger does;
- love and hope hastening to it.
- About its the shades has dreams,
- the imagination sings and goes flowing.
- Sorrowfully, I stood at its banks,
- while hope flowers were waning.
- And your shadow was hovering over its water,
- when the wind was passing through its bends.
- For in the wave, it saw a shake,
- confusing the muddy bank.
- And my eyes released the sights to the eyes,

- their arrows were sent by the creek
- as a fondness, do you remember that passion,
- and love, did I have got a share?
- I wished if only I were a wind that passes
- by a shadow of a loving woman that never carp about.

……

- To be alone among the stars with your shadow,
- wandering through the universe darkness.
- For every kissing of its stars,
- there is a wonderfully lustrous star.
- Your shadow is the dearest among my dearest folk,
- and the loyalist though unreasoned.
- My father I lost, because of women,
- and my mother have passed too early.
- I do not gain from the time but your affection,
- so, I ask your mercy for time would never be merciful.

11- from . . **An Ode to the Shepherd**

- Let our sheep, I pasture around the fresh fountains,
- Oh my heart enchanter, let us go up the hill.

……..

- Safely seek our shelter escaping other people's looks,
- Put your beautiful hand in mine to go only you and me..
- Oh my times' sweet basil, and from your herd's dresses,
- Let us weave our bout, by which we cross our age clamor
- Singing the shepherds' song over the green mounds,

……

- We will build our hut under the boughs by the fountain,
- filling it with the flowers and candles we loved,
- Melodies are sung with tears by ecstatic strings,
- A perfume made out of flowers on those branches,
- our lips would fall in for a first kiss,
- and its echo would be listened to by a virgin beating heart.

……

- Come, and let us leave sins, people, and the world,
- going to a land foreseen by our souls.
- There, where our hopes raise, love and dreams would be in care.
- So, put your beautiful hand in mine to go only you and me.

12- from . . **A Warble**

- Enough of that! Your eyes' wink deceived
- a heart that alienated love arrogantly.

…….

- Your eyes' brightness lightened my life,
- to see what I could not have seen before.

…….

- Thinking that I have got in my darkness
- a companion, but, alas! I could not see.
- So, to the heart return back its fancies,
- and let it be lost in claim and falsehood.
- Oh *Labeebah*, I beg mercy,
- for reunion is much lovelier to the heart if asked to choose.

…….

- Your eyes are betrayal to all men,
- but to mine would not.

…….

- The heart has been enchanted,
- to be a prisoner of your charm.
- I will do my best to make you immortal,
- by verse coming from my soul.
- To make you a warble of the beloveds,
- and the hymn of those who travel by night.

13- from . . **The Yellow Handkerchief**

- It appeared as though its fragrance is hers,
- and from her mystery to have a part unrevealed.

……

- Did that, who embraced by her, have destiny to suffer,
- though he quenched his thirst from her lips cup?

…….

- In her handkerchief there is charm and magic,
- when it is moved by wind.
- Oh her handkerchief, if only you wiped off the tears,
- I would have not been in anguish and pain.

14- From . . **The Scattered Rose**

"***An inspiration of a rose scattered by a beauty***"

- A rose was in tranquility when evening fell silently,
- Then morning waked up looking for her in women's boudoir,
- Seeing it a virgin's hand more charming from a butterfly wing,

…….

- She scattered it in front of my eyes, not listening to my appeal begging,
- Oh mercy, do not increase my suffering, for it is my love symbol,

…….

- You can daily spread flowers, living in my heart, sating by my blood,

- Please do, scatter them to inspire my young heart, singing the heaven's melodies.

15- from . . **The Return of the Verse Book**

"***To my verse book returning from a tour among the virgins… My sighs appealing to that boat touring among the bosoms***."

- Here it is, my verse book returning from a tour,
- I would stay out of harm if only it kept touring.

……..

- Among the virgins it kept moving,
- oh if only I could pursue.

……

- It rests lying passionately on the bosoms,
- mentioned by the breasts excitedly.

……..

- A boat of love with a sail of love poetry,
- touring among the nipples' waves.
- Except for her passion, my pen
- would never burst into flame of poetry.

……..

- It returned with a torn sail,
- the same way my age was torn by boredom.

……

- But my verse which in I poured
- my heart on your sides is still shining.

……

- Oh paper of my verse book, you had a fair share
- of their passion, the sleepless did not get like it.

……

- Within your two covers, they hid to me kisses,
- would you show the heart where they are!

16- from . . **An Untitled Stanza**

- Oh my flower, are you dead my flower,
- unlucky that who is fond of the daisy.
- Except for that whom you have been given her name,
- I would not have been inspired by the magic words.

17- from . . **The River's Mermaid**

…….

- Oh river's mermaid, would you cast down your eyes' glance,
- and be a merciful to boatwoman.

……..

- It is time for creatures to be enchanted,-releasing their sleepy sighs.

- For their cords is your golden hair,
- you are the smiling player.
- The river has seen its own boatman's falling in love,
- by your eyes, you the unfair lady.

……

- Did you leave our boatman alone,
- while the two banks of the river are broken by the waves?
- And the river's mermaid did not leave behind
- but songs that ignite the passion.
- Its trembles keep pace with a boat,
- waves, and a heart that is burnt by longing.
- And a river which its water are mixed
- to carry along foam that never calm down.

…….

- A phantom of a mermaid appears
- to swagger smiling among the waves.
- On every side he walked, he imagined seeing her
- alas, he saw nothing but darkness.

……..

- She said to him, you were betrayed by difficulties,
- leading you to withering and death.
- But his ears did not hear
- the speech of Heaven where peace was there.
- Oh stars of the night, you are my resort
- when heart is falling in helplessness at night.
- Whenever your shininess is cooled off
- by the brightness of the morning star.
- Please, speak to him about a disappearing young man
- in the darkness, taken by the waves and beauties.
- He, bless his eyes, saw a mermaid
- and for an hour he crazily fell in love with her and left.

…….

- He, the miserable, sadly died of passion,
- And she coffined him with a windy sail.

18- from . . **The Love Delusion**

- The afternoon dyed its fingertips,
- with pretty field flowers,
- At the morning moistens by bedew,
- A perfume spreading from a basket full of daisies,
- The moon appears full in its shadowy location.
- The heart fells falsified,
- by its passion, in disgrace.

……

- Ask the apple flower,
- smiling with charm and meanings.
- Oh, flower of the apple,
- would you tell us about the paradises?

…….

- Speak to us about that who is *on the run*,
- For it is you the narrator of the ages.
- *Eve* has seduced him,
- and he stretched forth hand to the *Serpent.*

2nd- from . . **Withered Flowers Collection**

19- from . . **Lubab's Name**

- Sighs of the rebec singing have taken my ears
- your sweet name, oh, you virgin of my poetry.
- For your charming name is what the bird's soul
- hear as it flies over the mounds.

……..

- You can ask those who chat at night about me
- how I became so skinny under the stars light.

……..

- I am falling in love with you, not asking for a reward,
- For my reward is infatuating with you.

20- from . . **The Besmirched Beloved**

- Did you love a treacherous woman, while you are the Poet,
- and you like an abyss while you're the Bird?
- You fell in love with her, ignoring very guised
- deed of her, the shameful fondness.

……

- That whom for two years
- my heart leapt to her is dissolute and whorish.

…….

- She derogated from pleasures,
- although she was taken by adulteress's imagination.

……..

- Then, why is the spiritual love?
- Oh, that happened for she was conspiring with her adulterer.
- Because she adored highly the mean flesh,
- while I was the tractable obedient.

……..

- Love demands purposes and wishes,
- which can make you closer to the beloved.

…….

- When be madly in love with another betrayer,
- you gained from her fruits that you hated to get from someone else.

…….

- In this world's realms or openness, there is not
- a mermaid that has got an honest soul.

21- From . . **Oh, My Early Passions**

- The bounteous plains, the wind that has shaken
- my soul, and the inspiring pretty women,
- devoted to your dimples widening
- on cheeks excited my sighs.
- After departing, your cheeks beautified,
- the meeting with passionate smiles.
- Around the mouth a planet shined
- with reddish glances tantalizing the wishes.
- Taking your eyes out of their current,
- with sights flowing with multi gushes.
- Then the mouth flashed as a radiance,
- pouring over the magical eyes.

……

- Oh, that hand which passed as dew hovering
- over the thirst summery flowers,
- which still wound did you stir, which harp,
- or which one of dreamy melodies?
- Oh, lips that my verse sounded dancing,
- around them in a caravan of whispers,
- you have gathered the destiny in an hour
- which to be sacrificed by all my past years.

……..

- I have returned, but how did I return?
- A hungry womb fed by my bloody verses and songs.
- I have returned, but how did I return?
- A fire to be lived lifeless; my flames killing my firebrands.

…….

- My dancing steps are lightening
- as a lamp with embers kindling by fancies.
- A flame circled about my mouth;
- its light disappeared under the shed tears.

22- from . . **If Only I Could See Her!**

- If only I could see her, my songs to her have left my heart,
- they were thrown between her breasts as dancing ecstasies,
- if only I could see her, ah, if only I someday could realize my wishes,
- the complaint has died on a mouth that exaggerated the protest.

……..

- If only I could see her, … and how receiving her could be, if I could see her?
- Am I going to be able to walk, if she fastens her walk?
- And the passion which took my life would it be overcome,
- if it transfers the steps, at meeting, into a sigh following a sigh?

……..

- If only I could see her, . . . if only someday she could wish to see me!
- If only she could hanker after me, . . . alas! Woe onto wishes!
- For, what benefits you would gain from your smiling torturing wishes?
- Whenever they shined, light diminished inside me burning my passion.

……

- Enough to consider my soul as an *image*; I could see it whenever I be in yearning for her.
- Her looks are flowers gaining brightness from her cheeks,
- Smiles and glances that water my memories,
- Sort of wine, which drinkers could scarify for meeting her.

23- from . . **The Begging Dark Woman**

- Yesterday, you were sacrificed for slavery,
- and today you're sacrificed for freedom.
- Serfdom has gone, so you are released
- into a world having promising prospects.

……..

- You suffered, alas, what kind of tragedy shocked your heart,
- you the unknown to the orient.
- You, who endeavored taking off the coat of slavery
- from your shoulders bravely.
- You, who suffered from thirst to liberty,
- leaving behind the cup of serfdom and the shame of it.
- You, who suffered from hunger,
- leaving behind the prisoner's food willingly.
- Slavery has exploded your hand-palm with burning blood,
- calling you to take its crumbs.
- Liberty is a domain of destruction;
- its signs are gloomy, promising of being miserable.
- Two bloody chains, not different from each other;
- the meanest creatures of the world tempted you to agree with them.

……..

- It is you who I could see myself in her inside,

- and pity her as though pitying myself.
- For we, in our homeland, like you suffer,
- while every cheater is living in comfort.

……..

- Your youth has withered on the vine;
- while we also, our today's youth spring is drying up.

24- from . . **After the Meeting**

- Oh my heart, yesterday I longed to the meeting,
- today we met, but how was the meeting?
- Alas! What for is all this sorrow and weeping,
- you who came to his best wishes?

……..

- Those are her eyes longing, and about
- to kindle his lams with those eyes.
- Time, in every phase trusts them
- about its ecstatic years and centuries.

……..

- The hurry look, for long months is gained
- by that lover who has got happy lifetime.
- though the lazy look at meeting takes a year,
- the year is repeated as a new one.

……

- Oh, if only my feet could split underneath the earth
- of my dark tomb without seeing it.
- Alas! Why couldn't she see?
- What a pity! Why doesn't she see?

……..

- Where are the greetings? Where has the salutation gone?
- Alas! Where have gone all those sighs, and where has the meeting gone?
- Oh! Why couldn't I bear speaking?
- why couldn't I, while my breaths are shaking the wind?

……..

- Oh, that sidelong glance of the female;
- why is it too cold, despising her lover?
- Oh her bright mouth, why are you turning away from me;
- wasn't you that which chanted the poet's verse?

……..

- Between me and love there is a wasteland
- of money and father's prestige.
- Alas my sigh, that is enough, singing has died,
- and what a difference it makes between mud and star!

25- from . . **The Meeting Song**

- Oh, those lips which perfumed the question with an aromatic smile,

……

- And the destinies which never let to me but leaving my location,
- Departing from you and the world to the evil lands,
- Oh, if only you could know about how I am living after being so far from me.

……

- Woe unto you my heart, whenever you hear a song or a chant, sleeplessness and the
- sighs become my distant chanting.

……..

- Let me cover this world with a flood of my memories,
- Forgetting my eyes in those drowsy eyes of yours,
- Ah, if only I could calm them with kisses,
- Ah, if only I could melt my life in their ecstatic realm.

……

- Do you want to know how miserable I feel, if you ask?
- Ask your eyes, and their memories and imagination.

……..

- Let me hear your melodic voice, when wishes start to pour forth,
- A grace in my heart will be, if you chant in my victory day,
- There was a revenge of mine for being far away, and alas, I have done the revenge.

26- from . . **Withering Love**

- Today …among a garden of flowers,
- while the morning was covering half of the moon.
- My love was dying,
- while you kept yourself amused not hearing the news.

……..

- As though this universe is my hand-made;
- melting in it my life years all.
- Today I let it faint; every memory
- that recalls your love and every reminder.
- Today I swear the meeting,
- and whatever thoughts resulted from the meeting.
- Today my past has been released from the source,
- to be a prey for the fate claws.
- My passion is departing,
- while you are laughing to stars, darkness, and meteors.
- It was- if only you could now-a cloud has lost forever the rest of its pale light.

……

- It was a laughing flower,
- and has been attacked by hot burning wind and the woodcutter.
- It was the martyr that wept between your hands;

- pouring forth a flood of blood.

…….

- And while the night was falling over the palm-trees wood;
- making the road very wild,
- my love was dying, while you were sleeping;
- your waist was passing time with thinking about hopes.

……..

- It went to you soundly announcing passion,
- so do not kill it by your silent passion.
- Should I stay reminding you as a careless woman,
- returning to overload my messages by sorrow?
- I can see you as a greedy one;
- not giving even what the miser gives unconsciously.

……

- If hope rises inside me to see you,
- I would free myself from it.
- You intentionally chose to depart,
- for your femininity did not bear the man's dignity.

…….

- Love has died.
- So, did you dream about it or to see its blood shedding?
- The storming events weaved to me images
- with walking death songs.

……

- The your phantom appears confused
- about flooding images leaping from darkness.

……..

- These are my love letters burning,
- and the finest poetry of mine have gone to nothingness.
- When the time of darkness was over,
- I did not see but a female surrounded by decayed objects.
- She was folding a young man's arm saying to her:
- Do not remember him! So, the dream is over.

27- from . . **My Love Never Died**

- Neither the flute extinguished the old burning of my heart,
- nor did the sleeplessness hand.
- *I love you* did not work on my lips,
- nor my love died, so excuse my moodiness.
- *I love you* in the full sense of the word,
- and my blood would stay saying it to the last spark of life.
- Wherever you be, you are the space that my feet trod on,
- even if you are not there on my roads.

……..

- You are the existence,
- for wherever my eyes tour, you be my destination.
- As I am the slave of your love, it is still the same to me,
- whether to die of thirst or dying drowning.
- As your still my light, it is still the same to me,
- whether I am at early dawn or at twilight.
- My soul is sacrificed to yours;
- I do it whether you are in comfort or in rage.
- So, do not be upset with a passionate prisoner,
- who shook the chains and anxiety rebel.
- For he is desirous of love,
- alas, if he thinks that love could die, so what difference it could make!

28- from . . **The Pale Meeting**

- That was her voice,
- winged with trembles challenging the departing storms.

…….

- The existence was worn with perfume,
- and visions were tranquility that catches the soul.
- An arm was folded around a virgin's waist,
- who was taken by drowsiness.
- A kisser fond of a women went into ecstasies;
- falling on a nipple of light.

……

- Country has become her home,
- for she is a soul of light hovering over my arm.
- Her whispering while falling between my arm,
- in return she received my whisper, call, and falling.
- Oh, imagination stamina, I would never forget her;
- if it weren't for me, where could I make my refuge?

……..

- So , consider my reason when you find me desirous-
- I would never test a wine cup coming from a paralyzed hand.
- For how could I be desirous while neither her home is mine nor mine is hers,
- And how could I be disaffected and her eyes are looking at me.
- Oh, that meeting has seen how my wine cup fell from my hand,
- and how it was broken to pieces blooded my dignity.

……..

- Where has your right hand gone;
- which was shaking mine to compose a melody of passion and loyalty?

……

- And when the eyes are meeting in a wine cup bottom,

- is it the same when meeting in a heavenly sky?
- Pale is such a meeting,
- so let it go without being beautified falsely by hypocrisy.
- *Shut up . . . enough . . .shut up!*
- for my eyes could see death behind such beautifying cosmetics.
- *Mock me . . . trifle with my heart*;
- for at last you are not different from any superficial woman.
- You, what are you exactly to be?
- A pass-by person, whom I saw her once and left her behind.
- Yesterday I used to call you as my verse muse,
- while today I would call you as a rich's seduction.
- *A way with that heart!* A heart which its cover is as yellow as gold,
- while its beats are that cover's resonance.

29- from . . **Two Eyes**

- As though two seas have spread in your eyes,
- poured forth with warm, moist, and light.
- Leting my eyes quench from the virgins' warm,
- and from passion's spring and heaven's color.
- Only one drop or even less,
- and leave me with an ecstatic sense that charm my parts.
- Leaving me astonished like a star that enchanted,
- at evening with a breeze from the brook.
- In your eyes, there is a realm of dreams;
- talking about love, departing, and meeting.
- The evenings, the lover and beloved, and hours,
- all may be gone before quenching the heart's thirst.
- Gone before the lips are burnt; by meeting,
- and then by departing, that is dreaming ecstatically about meeting.
- Gone before heaven and earth
- may give the chance for hugging and some singing.

……

- That color . . . that secret in the eyes . . .,
- what could be seen behind that mystery?
- Darkness, the grasslands in the tranquil forenoon, the sea;
- all are melt away.

……

- These memories could be seen in your eyes;
- in alteration of blazing and going out.
- They make this color, or that,
- dance on your eyes endlessly.

30- from . . **A New Melody**

- Oh, lass of the day,
- would you be tomorrow's quenching sip of the fountain for the thirsty.
- Show me yourself as a hidden flower
- In my fall-days among the spring times.
- You are a dream which has run away while sleeping,
- appearing to me in my daytime after absent-minding.

31- from . . **The Fancier**

- You're the butterfly that is not attracted but to flame,
- so let flesh be loved passionately, for flesh means meanness.
- Let them play whenever they like
- with waving breasts over a heartless bosom.
- And let the drizzle quench from that mouth lips
- which have never be burnt with an immortal flame.
- And let the teens' lass see her falling,
- if she would to be the beauty of the unlucky tomorrow!

32- from . . **Wishes**

- You, who has taken love as only hugging and smiling;
- but not flaming which makes the souls longing to be burnt.
- Not immortality which could create from two hearts' beats,
- or a time waving with flowers springing like a nightingale singing.

……

- You, the spring dream, drizzled among the daisies,
- you are the bride among people with magnificent views.
- You, whom the *passionate child* passed by to exercise his wings,
- while she is drowsy stealing her breaths from the south wind.

……..

- Come right, for the river bank is shined lazily by the moon,
- while the dreaming light is relaxed by the fragrance warm
- shaking the flowers' ecstatic shadows over the brook;
- come good, because the bank and the moon are there for you.

33- from . . **A Woman Sick in Spring**

"To a friend of hers sick in spring"

- Those withering flowers, have they known love?
- What was love? Parting and turning away, or hugging and kissing?
- And betrayal- alas flowers betrayal! Are they like humans' betrayal?
- Love is the lamp of life, so why is my heart in darkness?
- What happened to me to be deprived from yearning?
- Oh life, aren't you a flower?

34- from . . **Oh, My Nights!**

- Oh countryside, if only I could find passion around you;
- I would never dispraise the residence there.

……

- And she seeks a meeting,
- even if the lover and beloved are waiting a year after a year.
- For *Eve* is the paradise of love,
- even if hell is burning.

…….

- Oh countryside, a solitude in the shadows,
- that was what excited my wishes and made me cast the veil.
- Unveiled virgins, among them one says to another:
- haven't you got bored from darkness.
- Oh, would you let the passion meeting be closer in time!

……..

- Thorns trodden by love are much better
- from flowers living in a dry well-being.
- A solitude in the shadows of your distant wood;
- as though tranquility in it is a call for love.

…….

- He was a slave of wishes, but when he saw her, he cried:
- *oh, chains would you let me free!*
- That is my *Eve* whom paradise talked about her;
- and make the world flood with longings.
- *Oh that fountain*, which drops love from my heart;
- melting youth from my blood veins.
- *Oh that life*, which streamed in my desert;
- to overwhelming my burning and hers.
- *Oh nights*, would you let the passion meeting be closer in time!

…….

- Where can we meet?
- For my yesterday was crowded to call you, while my present is ready to call.
- Whenever your eyes shine on me,
- my shivering heart looks upward to the firmament's imagination.
- The chain of ice has melted from your voice;
- it has gone flying ecstatically with youth and beauty.
- Alas men! You all are treacherous!

……

- You can ask the stars among darkness about our love;
- about which one of us was the treacherous breaking the vow.

…….

- And ask the nights' poet to chant those songs;
- which excited *Venous* with delicacy and kindness.

……..

- Where are those lips which promising burning kisses;

- which make the heart beats throbbing with life?
- Where is that whom she made him a vow,
- while she was ecstatic between his arms hugging?
- The fainting lamp was there,
- The wind and time were weaving the coffin around him,
- while she was sipping the cup of desire.

……

- He left behind the his whole life but the passion for her;
- Oh, if he only could cheat her or left her behind!
- Where is the thing which she claimed?
- Was she crazy about him as he was crazily melting and withering sigh by sigh?
- Love is the residence of two lovers feeling safe and not a question like:
- *Did you kiss her on the mouth?*
- Love has been honored for gathering two people;
- whether in god or bad.

35- from . . **To the Beauty of the Palace**

- Oh beauty, you are congratulated on your tender youth and wide wealth.
- Oh resident of the splendid palaces, you are congratulated on your living in well-being.

……

- You saw the traces of the seducer in his smile shining on his front teeth.

……..

- A rude person, his poisonous stepping has profaned the wind's blowing.
- You purified your listening by sweet singing and mellow voice.

…….

- Oh beauty, you are congratulated on pearls and dressings,
- That diver never has gone excited to the sink into see,
- wasting his breath among the waves dancing in the fog,
- save that in order to let your drowsy neck to get those dribbling pearls.

……..

- The peasant did not drink, in the middle of the farm, his need to cloths,
- meantime he was burning he clouds on the scattered horizon,
- but to let you getting dressed in damask which is nicely perfumed,
- And if you get naked, nudeness would be for playing coquette,
- *Oh beauty*, you are congratulated on pearls and dressings.

……..

- A girl of the hut did not walk in darkness dressed in rags,
- Her eyes are terrified, with stumbling steps among stone-pelting,
- Puzzled leaving her abandoned private room burning her eyes with tears,
- A virgin, casting her fatigued body in a sins residence,
- but to make you pure as an honest beloved,
- Or to stay sleepless the whole night on the arm of lusty man;
- a rude one torture her by his desirous wishes,

- But to make you quench ecstasy of thousand drinking glasses,
- Since you are, except the whole world, an eyelid-delighted woman,
- So, let that hut girl walk in darkness dressed in rags!

…….

- You are congratulated for you gained the whole world's content,
- You left behind the arts men as worshipers at the door of your private room,
- Those who endeavored for beauty which is not your; they no more being endeavors,
- For the flute is an imprisoned captive like a huge scythe,
- And the sounding melody as a color chained to the forehead,
- Or on those lips like spelt wheat with tantalizing eyes,
- In an image which is kept colored by the miserable blood,
- The ecstatic poet borrows from your beauty whenever he likes,
- an art flying over the fancies of Iraq's hungry people,
- You are congratulated for you gained the whole world's content.

3rd- from . . **Poems Unpublished in Collections**

36- from . . **A Sick Woman**

- The beloved has been a target of sickness,
- paying her a visit has become a faithfulness devotion.

……

- Then, you that who dares not to visit her,
- was she refraining from granting her heart to you?
- If you really loved her and she was an adorer of you,
- are you going to muddy her pure love springs?
- Though if you are thinking of leaving her,
- she is still loyal to her devotion to you, are you going to forget about her manners?
- Absolutely no. I never go astray from her love,
- for I devoted my heart to her, and my soul is obedient at her hands.
- I am not going to go astray against my heart will,
- for how am I going to do so while I have been her adorer.
- I turn away for I am afraid of a spy is watching us,
- and though I really do so, my heart's eyes are still watching her.
- *Are you sick*? Oh, *Howeel* then *God* is our care taker,
- and *HE* is so for the hearts which went astray in purpose.
- *Are you sick?* If sickness managed to bring you down,
- then my soul has been brought down by sickness.
- Are you sick? Alas my heart which has been brought down by a sickness like yours,
- Oh my beloved, though my home is near yours, paying you a visit is not in horizon,
- for even if I am cut off the world, but still connected to the beloved whom the heart would visit.
- _____
-

37- from . . **At the Sunset**

- I swear on that who reminded me about her departure,
- for she excited my passion and lament.
- *Lubabah*, here she is surrounded with all those broken-hearted men.
- She sat, while my heart still standing affected by passion,
- and she smiled, while my heart wept lacking patience.
- She was hiden among a cloud of her fellows,
- while I cried '*do not hide'*.

38- from . . **Poetry, Love and Nature**

- Could my heart be moved by a lake and a stream,
- while on the peaks I can see inspiration.
- For *Lunab* neither stepped on the plain,
- nor she walked on hills shyly smiling.

39- from . . **A Quarrel Story**

- A star appeared while I am waiting, but it has gone with a dark laughter.
- '*We were done'* while the wine cup shaking in hand, with sneering sorrow.
- '*Have we done!*' so said the brown woman? How far she lied, the brown woman.
- '*Have we done!*' so said the brown woman? How far there wouldn't be an end.

……..

- '*I will meet you*' a whisper was coming from our passion said by two lips before noon.
- The shadow of the quarrel has vanished "*I will meet you*" was said among our two pleasures.

40- from . . **Was it Love?**

- Do you call what I am suffering from as love?
- Or madness of wishes? Or passion?
- What is love? Is it weeping or smiling?
- Or beating of warm loving hearts when meeting,
- between our eyes, while I run away with my longing,
- from a sky that never water me,
- when I address it to quench my thirst, I get nothing but promises

…….

- My broken heart has wished if only you could never respond
- to my passion rom far or near,
- Ah, if only before we meet, you have never known a lover,
- or that who might touch those lips,
- pouring his longings with sighs?
- But I don't realize the meaning of my question about her passion,
- Oh, her passion, is it something about her passion?

…….

- Oh, if only my heart could be a glimpse of that imprisoned light,

- All that, was it love? Tell me!

41- from . . **Goblets and Dreams**

- That road on its sides,
- hungry bodies are yawning,
- a beauty whose nakedness moved my thirst,
- I am about to quench,
- and about to crack her, and she cracks me;
- two hungry eyes as a universe
- the handoff feverish passion has planted on her mouth,
- flowers without trees, no water,
- when she opens her lips it appears like a sea.

…….

- An eye with lashes sway my soul,
- a mouth when whispers cure my sickness,
- a hand tinkling on my shoulder.
- How shameful I feel! Is that *EVE,*
- Whom I was neither her *ADAM*,
- nor my paradise has been warmed by a desert.

……..

- In your shadows, I am among valleys,
- a virgin all her plains covered with grass,
- fog has been passionately in love flapping wings around you.

…….

- What could I see? Is it her phantasm that I swept?
- when she kissed, she did it truly,
- for she has been leaning to every deceitful man.

…….

- Oh, your vision's body, oh, you are a ghost,
- coming from my deceived passion memories.

…….

- Your eyes spread fear around you,
- morning, your morning is a disappointing laughter,
- while your night is a bed of suffering,

……

- when you die tomorrow, you would not find
- a grave, as though a wolf has eaten your chest.

4th – from . . **Storms Collection**

42- from . . **The Country Young Lady**

- O, young woman of the countryside,

- a beam of hope in the hut's darkness, in the times' gloominess,
- your arms under your deformed rags are seen as a mark in smoke,
- youth and spring wandered on your checks,
- and the paleness melted in purples,

……

- On your mouth smiles streamed to tell about hidden meanings,

……..

- O, a beauty that who was attracted to her worked to distract others' eyes from her charm,
- So, beware that assaulting lover, hurrying to hunt on the road of the charming women,

……

- The hut has been emptied from food leftover, if only it could remain hiding suffering,

…….

- So, go daughter of the hungry to the palace, and come back with perfumed hopes,
- Nock at its door until your hand becomes blooded by the times' hands,
- Shake it, break its silence, hit it with whatever insults,

……..

- Work hard in it until its dust covers your insulted miserable hair,
- And with tears wash up that cool and silk clothes its lord has profaned,
- O, servant of the palace, feed the hungry from that leftover in the dishes,
- Be patient, if an arrogant from the palace shows power,
- and smile, if the hut is insulted by the lord folk.

……..

- A slip after a slip the countryside woman has been experienced by the times' antiques
- Night, wealth and nesciences have dressed her in a darnel gown,
- The hut has become a resort of husband and wife enjoying the passion game,
- O, young woman of the countryside,
- you are not a wife of the palace lord even if your marriage is religiously legal,
- it is a trick of those pious people who are used to say false prayers to deceive the ignorant.

……..

- O, young woman of the countryside,
- the palace door has been shut in every one of the lord's tender people,
- So, why are you complaining? He would never care,
- And your complain would never do anything against his wishes?

……..

- "*Oh, my kind husband, my breasts have been dried by complains . . oh, from my sufferings*."

……

- The hut has been stricken by stormy prejudices, and fell down weeping for the losses.
- for death has folded a flower that withered too early by the unjust eyes,
- Oh, young woman of the countryside, her eyes left light,
- so, charming women weep deeply for the loss of her.

43- from . . **To the Beauty of the Hut**

- You weep? The beautiful countryside is about to dance at sunset time
- Oh, young woman of the gloomy hut with surrounding countryside,
- with a confidence of mine that you will laugh in a near day,
- I shared your eyes in tears, with a big sharing part

……

- O you, a flame has been eaten in stove burning with fire,
- O you, a melody that melts in vain and vanished in its echo,
- as a thirsty flower, its perfume is open to a fragrance other than its dew,
- from everywhere in life there is a watcher or a tattler,
- I wish the scythes were so far from your life to leave a break of comfort!

……

- Even if youth withers and paints distract your checks,
- And your breasts are enfolded in a dress appearing in fullness,
- You are refugee on a platform insulted by the beauty of yours,
- Woe unto you, if the question fails, falling in the air silence,
- And the poor be confused about you while the rich are gets away,
- Today, charming women ridicule your disobedience, and dangers
- ridicule you while you are screaming: "*O, people of the world, until when I am surviving?"*

…….

- Could you see, for you and that far star are facing the same destiny,
- Oh, young woman, there it is the city, so, follow me walking
- Among the hungry women to watch the wage earner beauty.

……

- Ask your father: "*oh, yielding father, until when you would stay yielding?*"
- Ask your hungry unclothed father: "*oh father, the hungry have come to a revolt?*

5th – from . . **Flowers and Myths Collection**

44- from . . **Fancies**

- Peek at my tearing eyes,
- as a phantom from the bright star,
- as a shadow from the dreaming bushes,
- on the calm stream,
- spreading your songs in my mind,
- addressing my lost love.
- moving my effluent heart,
- to pour in my listening chest.

……

- To your eyes, to the two stars,
- Pouring light in my eyes,
- two fountains, like the world, never get dry in my eyes,

- but they do not water the bewildered thirsty,
- To your eyes chanting songs,
- to a heart that pour forth blood,
- wishing, when the tongue calls you,
- from a distance, if only it could be melted in the call.

……..

- My waiting is becoming long, that if only I could see you,
- if only I could meet you among the beings.

……

- Draw near that who bestowed life on you,
- making you a perpetual feat for the eye!

……..

- In the noon, I will let your ears hear,
- about tales I named as passion.

……..

- Listen, that was the plains girl,
- And that was a refolded tale of love.
- Have you ever heard about the female shepherds *Goddess*?
- About countryside? About what is suffering to be?

……..

- It was but a meeting of two hearts,
- with a wild heart beat,
- then came passion, followed by meeting
- meeting of two lovers in a corner.
- as soon as he said "*I love you*", he fell down
- sick of love near the stream.

……..

- O thickest, have you ever seen light dancing,
- on a tear-drop among her eyelashes?
- I wonder if she is weeping, pouring the sky tears,
- to drive away her sorrow and that of her friends!
- But, she is the whole light of plains,
- the warm of their grass's perfume,
- the delight of all sparrows in them,
- and the joyfulness of the butterflies in a thickest.

……

- Quarrelling? Could you prevent eyes
- seeing the light shining?
- Could you stop the shadow reflecting
- and crossing from the river?

……

- You hid your checks from my eyes,
- with your hands once and another with hand-fans.
- I will keep chanting, and singing, so, what are you going to do

- when your checks become rosy while listening to my songs?
- and you loosened your charmed hands,
- listening until your hands became deadly dewed,
- or until the last beam vanished
- at east, to be seen off with love and hopes.

……..

- Has she forgotten the pride of call?
- retreating my wishes back?
- I have forgotten her, that whom I imagined her as my wish,
- seeking a female like all men?
- Did the girl of love and imagination listen,
- while I call the girl of passion and dust?

……..

- My papers whispering
- verse on the side of the stream,
- and a tree trunk I wrote her sweet name on,
- and a flute playing her merits.

……..

- Didn't I bid a good-by to those eyes
- shadowed with a hair lock,
- as though I sipped before noon
- the flame of that charming look!
- Wasn't in the countryside such a thing,
- which is like an ancient *Goddess*?

……

- Age walked between us as separating line,
- so, who would help me to win the meeting?
- I could see her and forget about her years,
- as though wind forgetting about dew coolness,
- and her age becomes my age's brother,
- or as the breeding stops breeding.

……..

- Was that chanting poured forth from his heart
- to her, that wild wolf female?
- He is still crazy of her eyewinks,
- showing a hidden smile,
- still reminding imagination
- about what happened in past times.

……..

- With love, that the pretty girl possesses alone
- her youth playing card game with,
- her checks' roses, and the gleaming eyes.
- For the sake of God, tell me how could you conquered the centuries,
- without losing that shining in your checks?

…….

- As though her smile and spring,
- becoming sisters, if it weren't the flowers' withering.
- Was it in that March which spreads roses
- on her mouth? Or that is moon beams?
- As if time shows a smile on her mouth,
- while March is but a month.
- My soul is sacrificed to those lips,
- although they remind me about drinking the fate cup.

45- from . . **In the Old Bazaar**

- My heart was still at sunset, neither at late afternoon nor at evening,
- till she came and the light.

……..

- I still have something from her that we meet a year ago,
- In the evening, she hugged me under the road light,
- Then she loosened her arms whispering in the darkness,
- Are you used to walk lonely in darkness?
- I will keep looking for her till I meet her,
- there in the phantom, where I might build for us two beds
- She said as though the echo saying: I am whom you want.
- I am whom you want so where are you going? Why are you knocking on the gates of the wild,
- as a homeless, I am the beloved you are waiting for,
- I am whom you want. Then she kissed me with tears in eyes saying:

…….

- I am whom you want, and you would stay with neither refuge nor leave.
- When love denotes so much, it may at the same time gives too little
- In it there is neither hopelessness nor hope.

……..

- O, that who is far and near, I am
- existing for you alone, but I would not be
- for you in person, so hear it from me, and I hear them cursing me
- I will keep on, so leave me: I will see her there
- in the phantom.
- Then she hugged me whispering: You would not walk.

……

- I am whom you wanted, so why are you going among the wolves eyes,
- looking for a very far road?
- Then, she screamed: You would walk since your longing is to phantoms.
- In my thirsty heart, let me tread the far road,
- until I see her waiting for me: the wolves eyes are not
- more cruel than candles,

- in the wedding night you are waiting, but nor darkness
- or wind and ghosts are more cruel than you and the folk!
- I will keep on! Then her arms were loosened from me, while darkness

prevailing …….

- But I stood there with tears filling my eyes!

46- from . . **The Last Meeting**

- My arms surrounded you, while your neck was wishing to leaned towards me,
- as a sleepy flower, and I felt but the lips
- were on the lips, when the evening
- was perfumed, you got ecstatic while I be so by its odor,
- in the neck, mouth and arms,
- as if I disappeared like a sail in a distant horizon,
- in a far purple sea beach, and be lost there.

……..

- Your lips were engaged with my lips, while the little distant star
- Cast its light on shakings remaining of a hug.
- Then my arms loosened, while a heavy silence fell down.
- O, that passing ecstasy which shadowed a departure
- as sweet as a butterfly getting enchanted
- always and forever.

……

- O, that touch on lips,
- melting to be as a sigh.
- O, that ecstasy which was as lost trembling of a sunset,
- calming down as a wing going so far in the sky,
- My drowning is endless,
- like vanishing stars.
- No, she wouldn't see me, I am not going back.
- But promises, I wish if they would
- stay insisting, so you should incline, and in imagination I will come to you!
- Is it our last day?
- Oh, alas! Do you believe it? Aren't you incline to a meeting?
- This is our last day, if only it couldn't come to an end!
- She left me walking lonely towards the phantom without a company.

…….

- O, what a suffering! Couldn't you say they are unable,
- for what they would do,
- while you and my waist under the road lights?

…….

- A night and a lighted window showed that you are sleepless. I feel you whispering,
- in that deadly silence: are you not longing to a meeting?

- A night and a lighted window
- confused my visions, and you are there, while the beams vanished,
- in the deep darkness of the night.
- And your shadow appeared in distance, beckoning farewell,
- And I stayed alone on the road.

47- from . . **Myths**

- You saw me through the thick curtain
- You are hidden behind, and the meeting has got lost,
- I was disappointed, while the two lovers have been lost.

……

- Come alone for the evening star is still
- melting the flame of the sinking day.

…….

- Come alone for the clouds color is still
- sad …. reminds me about departure
- Departure
- Come alone, come and let us melt the time
- in an hour of long hugging,
- and we become a purple sail seen behind the distance,
- forgetting tomorrow
- on your warm perfumed chest,
- like a poet's song.
- Come alone for the space is full
- with whispering echo of meeting
- endless whispering.

……

- On your eyes a far meeting is seen,
- a thing that wants:
- shadows
- with a murmuring of a question,
- sad longing
- wanting to squeeze the phantom,
- and to tear the ancient superstitions to pieces.

48- from . . **Follow me**

- Follow me
- for the forenoon is looking for a memory on a far river bank,
- dreaming deeply about the lonely star,
- and a disappearing sail, and follow me,
- as a whisper in the flamed blueness, and a shadow,
- of a vanishing wing,
- in the remains of sleepy silence.

…….

- Follow me for the river banks are astonished,
- on speechless empty bank as the waiting in your eyes.
- Follow me, for tomorrow lovers other than us would come.
- Tomorrow, even if you don't follow me,
- the waves would splash on the sad river bank.

……..

- Yesterday came the void meeting,
- She looked at me with an eye of cruel killer.
- Yesterday of the yesterday which you do not remember,
- a dull lamp in his ship lighted the river banks,
- and vanished gradually in the night darkness.
- Come alone now, for the yesterday which you do not remember,
- a dull lamp in his ship lighted the river banks,
- and vanished gradually in the night darkness.

49- from . . **A Torn Lung**

- Today she made me like life, with a smile of the ages,
- on her mouth, while tomorrow is flowing on her eyelashes, and tenderness,
- O brown women, the sandy color of the date-palm trees is
- on her facets, where trees send out leaves, and purples send their perfume.

……..

- Passion shined in her eyes, and moved me and her,
- my heart felt happy, beating with melodies about her odor,
- I got sleepy, obtaining the visions and poetry from her image,
- and I sank in the warmness perfumed like a cloud sinking in its dews.

…….

- Two black eyes showing pureness more than what? The meeting evenings,
- and more than the shepherds and pasture's loving the morning.

…….

- Oh, a brown women shined as a star in my evening, hate me,
- be cruel to me, and don't listen to my complains, torture me,
- show despise in eyes, and draw your lips tight,
- because sickness in my chest is motivated to raven you by eyes!

50- from . . **I Will Keep on**

- I will keep on, hearing the wind call me from far,
- leave me to cut the night alone.
- I will keep on, for she is still there,
- waiting for me.

……..

- I will keep on. Neither the terrible flood is roaring
- to cover the valley, nor the ghosts would meet the graves,

- in my way she asks the night about my walking destination,
- but all this would not prevent me from keeping on, so go back and leave me alone,
- let me cut the night as a stranger.
- She is looking at the gloomy horizon,
- waiting for me.

…….

- I will keep on, so turn away your eyes and do not look at me,
- for the fascination in them is preventing my legs from walking,
- a secret in them is halting the broken heart.
- Take your arms off me …. For what use could be gained from hugging,
- if it could not raise longing inside me?
- Leave me, for dawn is appearing, and my companions
- are waiting for me.

51- from . . **Fancy**

- From your eyes I sipped the stars light,
- hugging my vanished hopes.
- I even raced with the imagination wings,
- with my soul seeking your longing soul.
- It showed as a melted flame,
- in your eyes as a melted smile.

…….

- Was it you who I wanted in my wishes,
- as songs in the moon light,
- chanted by the spring nights?

……

- Take the cup to wet your deep echo,
- with the shaking wine in the bottom,
- take the cup,
- and let it neither dry that nectar,
- nor that whispering echo in the bottom,
- if only I didn’t quench from dust.

……..

- Take the cup, for I planted the grapes,
- on that loser passion.
- Take the cup, for I have forgotten the ages,
- because in my life there is only the present.

……

- Did you deny even your insisting passion,
- with my heart and your violent longings,
- getting lost in your sinking prejudice
- echoing. Alas, what an unfair person you are,
- you committed wrong, you even considered sleepiness

- as the withering of a sleeping flower.

……..

- O my soul's sister, don't you remember,
- that call which would keep wandering along the years,
- or that whispering of the dreaming stars,
- its shininess shaking by echo,
- slipping from a gap in the wall,
- to you saying: Don't you remember?

……..

- Come alone, for in my eyes there is still
- A flame waving in the heart,
- appearing in the calm stream,
- as firing imagination, and the distant stars.
- Alas! Do not claim that all that was ice,
- do not claim that all was ash?

52- from . . **We Will Not Be Departed**

- She raised murmuring: we will be departing,
- a soul is burning on your lips,
- a sound like storming firing,
- spreading in it . . . while my heart is the horizon,
- the space has been arrowed as a cloud in my look,
- the stars light and the vanishing brightness,
- on my pale eyelids, and
- my shattered tears segments of it.
- Why are we departing? Weren't we gathered
- by love that fed by promises, and a flame
- of it spread odor on our steps?

……

- O sister, isn't your silence full of doubts?
- Why are we departing? Isn't there a reason?
- Sorrow in your eyes is shaking, despair on your lips is trembling,
- your hands are cold like my future.
- On your forehead, an idea is fading,
- your secret is still deep,
- as a firing sigh: it never showed up
- that I have got bored of it,
- dying by tiredness.
- I am afraid about you,
- though a lip quivered for flaming kisses.

……

- Do not leave, do not leave to my tomorrow,
- for my today's suffering will never be my tomorrow's.

- If I today smile for delight,
- then let tomorrow be frowned forever.
- My life-time before we met was not
- but years creeping into my body.

……..

- O sister, my pain is sweetened by passion,
- so, enjoy your passion and smile,
- bring that flame of love, for I do not fear it,
- for your love was not the first lava I received,
- I am still burning taken
- by a fire of fancies as black
- as darkness, no light in it
- is trembling of delight, dancing barefooted.
- Bring your flame for it has got light
- which might lead my steps even to the nothingness.

53- from . . **Phantom**

- We will keep on, while phantom is staying,

……..

- And the slow shadows walk,
- on the rhythm of your feet bare
- to the abyss of darkness.
- We forget on the peak of the stairs
- our passion . . So don't make dreams about
- us getting back to each other!

54- from . . **Farewell**

- Pour out your tears on my arm, and press on my tired chest,
- how far that I do not wander in deep darkness to that gloominess,
- so, do not whisper: the evening star has disappeared,
- for in night there is more than one star.

……

- On your eyes, there is a deep hole and an evening memory calling to come back!
- an echo call far as stars seen by two lovers from bed,
- my longing is about to shake the curtain, while my arm beckoning: Come with me!

……..

- I will go … so do not dream of me coming back on the rhythm of my distant feet,
- and do not follow me if I turn back to look at the fading candle,
- weeping is trembled it in your hands making the hill shake at your back.

……..

- You will forget this sad forehead like a cloud running a way,
- to disappear behind the distant hills … as an iced drop,

- which would be scattered by the wind so soon and be drunk by the cold earth.

……

- Tomorrow … when a book with my faded name, would be torn out behind the glass,
- which would be dusted off by your hands, and the dry bed is void for you,
- my face would meet you between the lines as a fading star.

……..

- When you would read about the last meeting, you would wish in an absent-minded moment,
- if only your hands could get back the years to recall a past night!
- but, something remaining on the wall would challenge your false hopes.

55- from . . **No More Tantalization**

- No more tantalization, for he sees you in order to forget some of his gloominess,
- Bring close your eyes to his withering face to discover the secret of his weeping.

…….

- Listen to him when complaining the departure's hour,
- in your perfuming chest, let him not see that lightened platform.

……

- Deceive him that he would see you at the river hidden in fog,
- lit the candles in that hut even if it is a phantom.
- Be mad and push him away from your stiff chest, and loosen curtain on his passion,
- lock the door behind him … leave him as he was … to the darkness and wilderness.

56- from . . **Fragrance**

- You fragranced my days with this perfume from your long black hair,
- this odor of love you have spread is looking for a stream in future,
- on your mouth, the ecstatic lover is counting the night's stars,
- you have lit the passion lamp, which without your existence it would not have been lit.

……

- I am about to call out : You are that beloved which I represented in my far yesterday,
- and you whom my soul dreamt about on the banks of the foamed times,
- the phantom of my beloveds are waking up to call: O, memories be my witnesses.

57- from . . **Two Blue Eyes**

- Two blue eyes, where the stream color get sleepy in,
- I look forward, where the imagination follows towards the broken heart,
- and I melt in eyes, where the stream color get sleepy in.

……

- O fair woman, a spring shadow, I have got bored from winter ghosts,
- appearing black from the window when the evening frowns its forehead,
- O fair woman, … what use of my youth if it passes miserably?

- Your eyes as two endlessly dreaming stars,
- without them I would not have known the hope lights,
- They are calmly blue . . and light is made by a woman,
- It is only a look from your eyes, then the meeting smile.

…….

- Is it your eyes or a thickest that which is sleeping on shadow willows?
- I am getting lost in fog with a remains of a question:
- Is it your eyes or a thickest that which is sleeping on shadow willows?

58- from . . **In the Fall's Nights**

- In the corners of the long road,
- when I am alone in the deep silence
- memories are recalled,
- with your fading smiles?

……

- Is passion coming back newly?
- promise me about the time it is coming back… alas, what a torture!
- Promise me .. and a remain of breeze has gone away,
- with the tree leaves depressed in confusion.
- Have we done … aren't you remember?
- Have we done . . .and the morning come,
- pouring out light over the loosened lips
- while the hug is slackening?
- Where has the departure's pain gone?
- Alas! Where is that 'I will never forget you'?

…….

- *Scheherazade,*
- is in my imagination, and longing becomes stronger,
- Where were we? Don't you remember the evening?

…….

- In the fall's long nights,
- Ah, if only you could remember,
- How I was taken by sorrow and boredom!

……..

- I will go while she would remain . ..alas! what a torture!
- You will live after me, and enjoy life,
- I forget while you would not forget but an echo
- of a song,
- on the lips of the victims, if not dead.

59- from . . **An Ancient Song**

- A love song, echoes

- go far, melt, and shake
- I listen … my heart is tortured by sorrow.
- Why did the heavy hand of destiny fall
- over two hearts? Why did the cruel time steal
- from between my hands and breaths
- your right hand? And how could I leave get away,
- like a fading song in my ears, melody after melody?

……..

- Dust atoms
- are shaking in tiredness
- like lovers, the pretty beloved is
- dust atoms!

60- from . . **Curtain**

- As an abandoned beach my heart is, no light shining and no sail,
- Your right hand and the little light, was that the departure?
- A door and a shadow of two departing hands- and the curtain fell down,
- I stood there gazing in the darkness, while you were walking to the day light.

……..

- In your dreaming eyes, I saw ghosts of tears,
- passing through the candles light to be farer than the distant stars,
- despair has spread on your lips whispering in tiredness.
- Do not ask me what I want, for I do not possess what I want!

…….

- A door and a shadow of two departing hands- if only you could know
- that the candles would go out, and that winter rains
- would fall, between you and me, like a curtain fall, and you scream:
- even if your hands would stretch to me begging
- and you whisper: *Here he is back*! You would return with empty arms,
- and you would wake confused in darkness, seeing nothing but the stars,
- looking at you gloomily from the windows … gloomily!

……..

- I may not go back to you but in imagination, or I may not,
- for I do not feel a past passion neither in heart nor in eye.
- Winter is coming back,
- and you might whisper: he would be back in winter!

61- from . . **In Memoriam of a Meeting**

- Your eyes do not read the lines, for it is a false reason,
- because you see only her eyes there, and a memory of a passing night.

……

- Here you are in the space between a faint light and darkness,
- lamps were melting, to resolve in her hair

- our steps and the color of sunset, and what has been lost from her fragrance.

……

- And like a gloomy sail your lost soul flow after darkness,
- you see her face as the stars' brightness, hidden by an over hand.

……..

- I cast the years burden while my head on her chest,
- she took it up with her right hand to be close from her mouth.

……

- I believed that life without passion is but a faint story,
- and with that who made me crazy by her perfumed breaths,
- I am just a homeless clearing the way among men crowd to be ridiculed by eyes.

62- from . **. Boredom**

- Yesterday, there was passion, and there was ….. and there was, alas! Our memories,
- oh, our happiness, do you believe? And we were led by the evening star,
- in that far road, with a thousand of intimate words and complains.

……..

- Boredom has creeped to your heart like the fall leaves,
- "*I love you*" that was what you whispered? Was that a rattling of murmur
- in a yellow lofty tree, its shadow is threatened by the winter soul.
- Don't look at me, for in your eyes I can see two icy clouds,
- brightening and creeping without a flame or a space.
- the hugging has been loosened on the eyelids, and destroyed the far way.

63- from . . **An End**

- She said: "*I will love you until tears in my eyes get dried, and my weal ribs collapse.*"
- Light up the road to another person, for all roads
- are the same in the look of the homeless eye.

……..

- "*I will love you*" was a far call,
- it vanished with the times' guffaw,
- leaving remains in the place's darkness,
- with an echo coming from my far imagination.
- *"I will love you"* or even *"I will like weeping*"
- like the wind howling in darkness.
- "*I will love you until … I will*" oh, echo
- Listen to the far clock, remains of resonance,
- you count its winding ticks, you may count until tomorrow,
- "*I will love you ….*" Such liars are the lovers!
- "*I will love …*" yes you are right!

……..

- Did you really forget the last meeting,
- did you really do …?

- Was that love a short summer dream,
- covered by the winter snow?

64- from . . **In the Dark Village**

- Should I stay remembering her while she forgets me?
- I spend my night at the death's door while she enjoys sleeping?
- Her eyes lower their lids on visions while my heart
- keeps whispering among my ribs,
- it keeps whispering readily the name of that who broke the vow.

……

- Let her love other than me to spend between his arms the whole day,
- and to see him in her dreams frowning or speaking about his passion,
- for tomorrow his arms will get tired.

65- from . . **Meeting and Meeting**

- It is not you whom the soul dreaming about,
- nor the song which I like to chant.
- There was love that made your hands surround my waist,
- and made the lips come closer to the lips.
- A longing fit as though stealing the souls,
- in eyes could be seen but its echo.
- We were done, and you said "*I will never forget him*",
- while I murmured "*I will meet someone other than her*".

…….

- Yesterday, our meeting was too long that you yawned,
- and I saw boredom in your hands,
- seen in the dress when folded by your right hand,
- while your eyes were gazing in your left hand.

…….

- We met … was it the way the lovers meet,
- or might be only us who were miserable?
- Neither arms were waiting for me at the door,
- nor a heart that counts the seconds.

……..

- We met? Was my longing as yearning to the sorrowful light,
- and to the faces in the vacant room, and to tea, steps and melodies?

…….

- It is not you whom the soul dreaming about,
- but it is the lost passion.
- the steps passing the light, moist, river, forenoon and the sail.

…….

- It is not you whom the soul dreaming about,

- but it is the waiting for meeting.
- Waiting for that whom the soul dreaming about,
- when it feels gloomy if the evening falls.

……

- Now, she is waiting for me,
- confused turning her eyes around along the road.
- Follow us … for at the far river bank
- there is a sail which is passionately in love of clapping.
- The unknown lover has called for you,
- stretching his arms in a deep waiting.

66- from . . **Was It Love**

- Do you call what I am suffering of as a passion?
- Or are getting crazy about hopes? Or love?
- What is love? Is it weeping and smiling?
- Or is it beating under the fired ribs, when time comes to meeting
- between our eyes, while you lower your looks,
- happy with my longing
- to a sky which may not water me,
- if I come to it to quench but a burning thirst.

……

- So many times, my broken heart has wished if only you could not response
- from far or near to my passion.
- Ah, if only you did not know from a lover
- which mouth had touch those lips,
- pouring out his complains sigh by sigh?
- But unfortunately I do not know the meaning of my question about her passion?
- Is it some passion of hers, oh, her passion you would tell me?

……

- I envy the dancing light,
- when it is about to melt because of what it meets.
- If only my heart was a glance of that captive light,
- Was it love all that, tell me!

67- from . . **The Third Meeting**

- Your eyes reminded me about visions dropped in darkness,
- swimming blue in fog and pale smiling,
- your eyes' lashes hold me but I shine when it dies.

……

- Who are you? My times will pass weaving it as a
  - curtain,
- I wish it would be burned by your lips when firing strongly.
- Do not touch him, for you are a shadow that cannot penetrate the fort.

68- from . . **In the late Spring**

- In the gloomy evening, the abandoned cross and its frowning stones,
- how far it is from your white feet's flickering among the green grass,
- like two stars have got away from orbit and the light has been spread in a space other than its,
- or two white butterflies have just awaken to steal the nectar from its hive!

……..

- You are in every darkness a meeting and a flame which its time is still to be waited.

69- from . . **A Poetry Collection**

- A poetry book full with flirting has been wandering among virgins,
- My hot breaths are roving on pages with love and hope.

……

- If they see weeping and complaining on pages-
- every one of them would ask about "*whom is that you love?*"
- Their looks would fall on its pages, for between the lines they might find ecstasy,
- which perhaps trembles the breasts sorrowfully, and be excited by the longing,
- and my charming girl might read it and she said: "*whom that do you love*?"

…….

- I wish if only I were my poetry book, in order to leap from a chest to another.
- Envying it I was about to say: "*Oh poetry book, if only that who loved you be loving me*!"
- Is it the filled cup which you and I gain only the its lees,
- and you obtain living forever while I get mortality?
- I wish if only I were my poetry book, in order to leap from a chest to another.

6th- from . . **The Dawn of Peace Collection**

70- from . . **The Dawn of Peace**

- It is she whom my imagination predicted her yesterday,
- in mirror her shadow travelled as a white iris in a stream,
- and when the breeze of youth waved her velvet dress, her breasts
- which their roll uncover a flame that pour out into the surroundings.
- How many lovers have wished to quench from the light of her neck,
- to feed her, when she frowned, with soul and hopes in her festival.
- Oh that flower, her lover didn't defend against the threats of her withering,
- That who loved you, if he really did, he would be a fort that you be saved in.

……..

- Look at your mother stretching in dust on her back,
- the hawks alternatively snatched her breasts and knocking out her eyes,
- the doges licked her blood, and the worms ate her lips,

- your wife has got bored while running among the ghosts of the hungry,
- she carried, while your shirt in a hand and the baby in the other,
- or your daughter's feeding nipple was seen stepped by shoes.

7th- from . . The Wind Harp Collection

71- from . . The Revelation of the Moons

"***I loved her though she is seven years older than me, because she has lightened the moons of those seven years***"

- Are still longing to be close to her,
- hey you without haste, for you are not among her companions,
- you have passed seven years busying with what you don't know about her love.

……..

- She has been told about your passion and she said: "*Oh, lovers are too many!*"
- Oh sad lover, are you still ignoring that she has fallen in love with someone other than you,
- so what is your longing for?
- It is ill-gotten her dreamy sleeping, for how could she sleep while you couldn't!
- _____
-

72- from . . Tomorrow I Would See Her

"***Though you are seven years older than I am, I dared to send to you this sigh with one who could read it to you, but woe! I don't know if he could handed the message!"***

- I will see her tomorrow, am I to see her tomorrow,
- and forget about being far from her or death may be the prevention?
- I will see her and remember that I have been the near,
- and forgetting that I was the thrown away homeless.
- I will see her to shake off her the years the way the wind shakes off the dew coldness,
- and my age becomes the brother of hers, and the birthday equals the birthday,
- for if she was informed about passion, my passion, she would bring near the loving chanter.

73- from . . Her Hair Touched Mine

- She passed and her hair touched mine,
- and passion pervaded in my chest.
- She passed and I didn't see her but a fresh piece of news,
- full of delights spreading in my heart.
- The heart has known her by her feet in the shadow,
- and with her breaths perfumed.
- I wish if only our hairs could hug each other,
- in a contract that would not break forever.
- or rather that fast steeping lady stopped,

- and kept stopping until the dooms day.
- I complained to her from my passion and she smiled,
- she softened when I read to her my poetry.
- I call you by name though I haven't known yours,
- as a freeman becoming upset of prison.
- Uncover your secret, or rather take things easy,
- or rather I would be sorry if you uncover the mystery.
- So, let the heart living fascinated and excited,
- among the visions and flowers,
- from their charms dressing your hair a suit of lights and delights.

74- from . . **A Hunter Woman**

- Am I to forget *Lubab,* who when she is far away all people reminds me about *Lubab*,
- a woman, other than she, has attracted her lover to her bed passionately,
- a fascinating woman shows every part of her body that she asks to quench lustfully.
- I walked after her and she walked after me; our souls wandered going and coming back,
- a companion of her took her by arms, and she obeyed attractively and readily.
- Then she came back enviously angry, I sacrificed my soul for an angry pretty woman,
- I looked at her stretching her hand to hunt a butterfly, I got close to her,
- Do you hunt butterflies, oh, it is enough for you to hunt yielding hearts?
- Ask your eyes, if you like to know, didn't they ask my heart and it yielded.

75- from . . **A Revolution Against Eve**

- Oh, I am your enemy you proud woman,
- whose devilish wine made the nations drunken.
- You have obtained every devilish quality,
- for nothing might be found inside you but sadness and regret.
- Oh beloved, you are a torture to heart,
- you broke it, and it gets broken to pieces.
- And you, whatever kind of a bitch you are,
- if the servants whish or do not wish.
- They served your beauty, if only they could know
- the impurity which is dressed in purity.
- I have suspicions about every pretty woman,
- or rather I accused them.
- And I say it plainly, you are a whore,
- even if my words make you angry.
- You have destroyed falsely my heart in love,
- so when, where or how could I revenge.

…….

- Women have been adored by people,
- ignoring what is hidden in that idol.

- It hides meanness in its pride,
- and it is no secret anymore.
- I suspect in every virgin appearing virgin,
- for she is accused with the opposite.
- I can say: though the face of the moon seen bright,
- but in deep it is darkness.

……..

- You made my suspect about every love,
- and suspect about every woman.
- As soon as I saw a woman I became
- a hate fire burning inside me.
- From every pretty woman I have got an insult,
- so when, where or how would I revenge.

76- from . . **Between Contentment and Rage**

- Oh *Eve*, if only your passion could continue,
- or lasted at least until my wounds got cured.
- Do not blame a poet for he has got no guilt,
- accept his heart which started burning.
- Blame that woman who betrayed his fellow,
- by destroying him and left him sinking in sorrowfulness.
- If you bestowed him satisfaction you might find with him satisfaction,
- and if you tortured him he would revenge.
- If you look forward with me for spirituality,
- you will find it plenty.
- If you look forward with me for lustfulness,
- you will find it burning with fire.

……..

- If you become loyal to me,
- you would be immortal in a verses of mine chanted all over the world.
- But if you detest, my curse would follow you,
- for it is devoted to the burning of detesters with fire.

77- from . . **Between Body and Soul: The Beloved**

- A pretty woman shows a pale face,
- but is still fascinating every wishing eye.
- I saw her youth in its heyday,
- with crossing eyes and uninterested heart.
- She went on breaking her silence,
- while her speechlessness is covered with breezes like a false morning.
- She didn't know what pure or impure love,
- but her ship could be seen by its captain.

78- from . . **Between Body and Soul: A Conversation**

The lust poet:

- I am crazy about your yielding body's charming parts,
- its pleasures are mixed with sins.
- A body that became a taboo to me,
- while to the mean worms is not taboo.
- I will violate every known convention,
- and play the game of any illegal habit.
- And let me violate the curtain of virtue,
- and let me listen what my blood suggests.

The poet of soul:

- Alice refused neither to respond to my smiles,
- nor to let my heart get enjoyment.
- Oh, her tender singing voice,
- which from I did not hear neither more delicate nor more tender chants.

The poet of lust:

- After an hour, I will be hurry to meet her,
- Didn't you notice how I can make her involved.

The poet of soul:

- Oh your mercy, you didn't leave to me a resort,
- if you are ambitious to be her companion.

79- from . . **She Has Come**

- She has come while breeze playing with her dress,
- a youthfulness with two arms.
- Her checks became reddish by its breaths,
- and went back to quench from her saliva.
- It went on to tickle her chest,
- as though it intended to uncover hear nipples nude.
- When she noticed her enviers fall dead,
- passion makes her lovers die or live.

80- from . . **The Curses: To the Inferno**

- A virgin, when a foot treads her ways as though they are a sea,
- it would sank the beaches to the sea bottom.
- A valley of inferno as dark as a painless place,
- the poet of *Almu'rah* asked it a forgiveness.

81- from . . **The Curses: The Satan's Laughter**

- A female of mud is neither as beautiful as Eve

- nor as wide as heaven.
- A female whom Baghdad is her residence,
- a charming woman among the drunken, and a fire neighbored by wood.
- *Lamya'*, no enchantress murmured the name of *Lamya*'
- as a song with gleeful words.
- Her dimples make the time of her smile longer,
- and makes the pale star stop still.
- A phantom is seen on a knife blade,
- turned over by my right hand, whether ecstatic or depressed.

…….

- *Lamya'* is a lustful fit in my chest,
- a flamed pleasure in the bloody bed of a prostitute.
- Alas! A shine of a poisoned knife in mind,
- alas! A snake with a dream killing cave,
- alas! Half a virgin,
- alas! A grave where I put my dead children's ghosts in and dreams.
- alas! A yard where worms play,
- alas! a wipe I drive my sins' horses with to my vices yard.
- alas! a chariot of whores, alas!
- a chariot immersed by the thirst blood.
- alas! a weaving-wheel in the hand of chaos,
- alas! Similarly a shameful dress is weaved by.

82- from . . **The Curses: Lucifer Rage**

- Didn't you betray me, alas, you mean mad?
- Yes, you broke my vow and my youthfulness.
- *Lamya'* is ecstatic by my wine cups,
- she makes love with a tyrant who has burned her nipples sucking.
- Do not speak to me about her aiming to make me delighted,
- alas! Where has passion gone when blood was moved by words?

8th from . . A Stranger at the Gulf Collection

83- from . . **A stranger at the Gulf**

- Yesterday, passing by the café, I heard you Iraq,
- and there was a sound of record disc,
- it was the face of my mother in darkness,
- her voice slipping with the vision until I yielded to sleep,
- and she is the date-palm trees which I scared of when the sunset falls,

……

- She is the old delouse with what she whispers about *Hizaam*,
- and how the grave was split open in front of the pretty *'Afraa'*,
- and he got her but without hair braid,
- oh *Zahraa',* you remember,

- our bread-oven which flames the faces of those who seek warmness,
- and the low talks of my aunt about the ancient kings,
- behind a door which is as destiny,
- locked on the women
- by hands which are obeyed for whatever, just because they are the men's,
- didn't you really remember? Didn't you?
- We were happily delighted,
- with those sad stories, for they were the women's ones.

84- from . . **A Song in August**

- July is dying while
- *Marjanah* is still feeling cold,
- she tries to say something but her breath fails her,
- the night and the sever pig,
- night is misery!
- Oh *Marjanah*, is the bell tolling?
- and she tries to say but her breath fails her,
- "*there are women at the door*",
- and she serves coffee,
- to women with shoulders covered with fur,
- the wolf is warming a female.

…….

- July is dying and *Marjanah*,
- she is trying to get rid of the magic spells,
- while the night is stagnant with greenness.

85- from . . Suppression

- When light spreads,
- its brightness removes,
- darkness from your face,
- while the gloominess whispers,
- its brown sighs.
- On your appearance,
- your eyes occurring,
- with the sadness of all ages,
- all their festivals,
- all their birthday parties,
- and the murmurs of sacrifices,
- with their flowers and wines.
- Light and darkness,
- a superstition incurved on the stone.

……..

- Then put out our lamp, put it out,
- and let us put out the bread-oven, burying our bread in it,
- in order not the stones

- repeat circling the legend of fire.

86- from . . **Wedding in the Village**

- After a long waiting, it is a night of wedding.

…….

- Like a wheat farm in the evening,
- breathing air from the virgins mouths,
- when they dance around the bride,
- they are chanting to *Nawar,* oh, *Nawar* be delighted.
- Oh bride, you are as sweet as dew.
- Oh fellows, *Nawar* will appear to us,
- from her highs looking with disdain,
- her freshness made her get rid of us,
- a ring or a bracelet and a palace built,
- by the slaves bone,
- Oh God, alas! She is from among those slaves.

……

- The countryside has been empty when *Nawar*
- undertook the young women carrying the jars,
- go and ask her, oh, *Nawar,*
- are you going to be a portion of the intervening foreigner,
- to that whom you could hardly know him?
- Oh, daughter of the countryside,
- you are not fair to countryside,
- for it has got aplenty of sons,
- shouldn't have you loved one of them?
- For they knew you since childhood,
- the way they knew the moon,
- the way they have known the whisper of date-palm trees,
- the way they have known the river bank,
- or have known the rain,
- and passion, oh *Nawar!*

87- from . . **From Fokai's Vision: 3- Facts as Fantasies**

- What do the dark eyes want from a man who picked up flowers of sin when he met them?

…….

- Or Eve's asp with apples rewarded to me, and it was him who yesterday rewarded her with apples?
- What do the dark eyes want? They have got, if I could forget, that which is unforgettable.
- What happened to them that they replaced the owl with the pretty women faces that they lost sense.

88- from . . **The Last Day of the Tyrants**

- You asked me: did you see the stars,
- did you see them before this evening,

- having such shininess and purity?
- You asked me: did you see the stars,
- and the many times they appeared before this evening,
- on a world splashed with blood,
- blood of the poor and the honest.
- You asked me: did you see the stars, appeared on our land while it was free,
- for the first time?
- Yes, for yesterday when I turned to look at you,
- you were seen with a notion in your eyes,
- and as the horizon is lighted with fire,
- a prison is to be collapsed, while a new road is opened.

89- from . . **To Jameelah Boherd**

- Oh our weeping tortured sister,
- your blooded limbs
- are dripping in my heart and weeping there.
- Is it earth? Or you who is screaming,
- in your silence crowded by others.
- Is it us or you who is giving birth,
- for that what you give is more generous than birth.

…….

- You are on the cross with tortured limbs,
- you are across darkness with tortured eyes.
- Oh what a crowd, from Whraan is coming to you,
- a crowd shining with a burning sunset.
- All people are coming to you from all nations,
- they beg you to give food,
- to give security, bliss and health,
- while you are like a lofty tree,
- nothing was left to you by tyranny but the roots.

…….

- Yesterday your folk have buried the Gods,
- Ishtar the mother of fertility, love and charity, that loving Goddess,
- she did not give,
- for she didn't water by rain what you did from among the hearts of the poor.

…….

- Oh our weeping tortured sister,
- your blooded limbs,
- are dripping in my heart to weep there,
- it never faced what you are facing, you are the *Christ.*

……..

- Oh our sister, the mother of our children,
- oh you're the ceiling of our deeds,
- oh you are a model peaked for our heroes.

……

- Oh my noble sister,
- oh my killed sister,
- the shining tomorrow will be yours as you wish.

……

- Pains raised you over dust,
- over the peaks of clouds,
- to the level of Gods, as a giving Goddess,
- as a lost breeze.

90- from . . **July in Jeikoor**

- And Ishtar kisses my mouth,
- as though in her mouth darkness covered me,
- and the shining died in my eyes,
- nothing was still there but I and the darkness.

91- from . . **The Brothel**

- Baghdad is a big whorehouse,
- *Lawahith* the singer is there,
- as a clock ticking on the wall,
- in the sitting room of a rail station.
- Oh a dead body stretched on dust,
- worms in it as a wave of flames and silk.

…….

- The pretty women faces are all the face of *Nahidah,*
- my beloved whom her saliva is honey,
- my young girl which her buttocks as a mountain,
- while her breast is a little jar.
- And we, in Baghdad we are all made of mud,
- manipulated by the potter into a statue.

92- from . . **An Ode to Rain**

- Your eyes as two palm-trees thickets in the early dawn,
- or as two balconies from which the moon has gone away.
- Your eyes, when smiling, the grapevine bestows leaves,
- while lights are dancing as moons in the river,
- as though in their depth the stars beat.

……..

- And they sink in a fog of transparent sorrow,
- like the see when covered by the hands of evening,
- showing the winter's warmth and the fall's shaking,
- and death, birthday, darkness, and light,
- to awaken the weeping shake filling my soul,
- as the child's ecstasy when afraid from the moon,

- as though the sky's curve is sipping from the clouds,
- and a drop after drop it melts in rain,
- while the children are bursting into loud laughter among the grapevines,
- to tickle the sparrows' silence on trees,
- chatting an Ode to Raining . . .

93- from . . **A Rainless Town**

- In the rooms of *Ishtar*,
- the pottery fireplaces stay fireless.

…….

- We rove as strangers from a house to another,
- asking about her presents,
- we are hungry, alas! her hands are empty,
- and her eyes are merciless, they are as cold as gold,
- rainless brightening thundering clouds.
- We spent a year after year taking care of her.

……..

- Our virgins are astonishingly sad about *Ishtar,*
- water is diminishing from her visage drop by drop,
- and a branch after a branch the grapevine withers.

……

- We look for you in darkness,
- for two breasts, for a nipple.
- How big is her horizontal chest, whereas her breast is a cloud.
- You heard our weeping and you saw how we die, so let us drink.
- We die while you, alas, mercilessly cruel.

94- from . . **The Blind Prostitute**

- The overtired guard passes by while the whores are exhausted,
- In their eyes' iris, *Alnoon*[1] is fluttering like a bird in a cage,
- on lips and foreheads,
- smiles are tottering, while the cosmetic dies fading out.
- They step with roar of laughter stumbling over eyes,
- as though the breast-naked women
- are limbs of stricken-down-soldier crowned with flowers.
- As if they are lust ladders too filled with gaps,
- which about to fall or becoming stone-remains.

…….

[1] 'alnoon النون' is the Arabic marker-letter of plural for females

- Carrions in disguise of paints, who saw them was about to deny
- that childhood's light was at time sparkling in them.
- Like a river's running water- or the morning might behold her steps,
- in a grotto other than this, smiling to the breeze and sky.
- It was about to be denied that a crack has appeared through the paints
- even before years of blood and sin,
- was a mouth bursting into laughter, or chattering on naive stories,

……

- A gunshot…then everything came to silence…to yell out with madness
- It was a duck, so, then why she trembled? For what was it to be?
- The hunter might be your father, but anyway you would eat your fill.
- She ran quickly towards the river to meet her father
- behind the hill reaping, he would be angry when seeing her.
- getting no assistant but her, his day-time was passing without help.
- Driven to swearing, she kept climbing the hill grieve-stricken.
- Oh memories, why do you reecho with blindness and sleeplessness?
- You don't respite, for agony means to pass slowly.
- It was beyond her knowledge to know how bloodstained he died.
- He, the plant-ears and the evening.

……

- That was her neighbor's new name. If only she could see her!
- Did she deserve such a name: *Jasmine*, and *Jasmine*?
- I wish if only a porter could marry her, who could come back in the evening,
- but a miserable one, other than she, told her long since,
- about her home and two daughter, while sobbing
- like a dark cloud warning of famine and prejudice.
- His buttons sparkling on every single door's lock,
- like hungry eyeballs of wolves touring a wood after another.
- As a hummer with nails his steps fasten the prostitutes'
- doors until morning- for sins are not to be laid open.
- Watching them with satisfied appetite, he keeps emitting
- a song portraying the plant-ears, flowers and maidens.
- She keeps waiting for the morning, his arms with morning,
- embracing her daughters- listening to the dogs barking,
- to the wind howling as the dead and wailing like women taken captive,
- while the ghosts coming together from the holes of ruins and caverns,
- coming in hundreds and thousands from the graveyards and deserts.

…….

- Where has morning gone from darkness which she lives in without daytime,
- without stars or candles or skylight and without fire?

- Later, would you be full of fear to meet *God* or *His* Inferno?
- Oh, blind woman! Grave's darkness is more lenient and endurable than yours.
- Oh, thee! A captive whom is profaned as a prey in the open air,
- turning head around at roads, but no way to flight?
- She feels deeply sorry for herself: What is she profaned for?
- The cat is sleeping nearby on the sofa . . . What is she profaned for?
- It dozes off sated, while she is starving, gathering from the wind
- the drunkards giggling reechos in the alleyways. The dogs' yelp,
- while she counts the footfalls here and there: There he is,
- there he is coming- she cranes forward, he is about to ….. but gone.
- A clock strikes in a house . . . what is she profaned for?
- Time, then, was over and the customers are leaving,
- the road was trodden by caravans and doges until morning,
- while starvation fed on her inside, the drunkards were leaving,
- they passed by her in the evening weaving
- a dream for her and the decease.
- Her soul's sinews and eye's failures are the dream's guise-
- now they have gone by.

……..

- An old song insistently sounding inside her, an echo whispering: Oh, *Saleemah*, oh, *Saleemah*!
- Human-beings' eyes have all fallen asleep. Ah ! Then, who is going to put my heart to sleep?
- Woe unto stupid men! Woe unto her, the blind!
- Why do they avoid meeting her?
- The reason is her eyes, leaving her behind for they know that
- she is blind? Why do they insist doing that stubbornly? Her eyeballs
- are more aware of what they lust after from prostitutes.
- She used to compel her broken soul to send a moony look,
- splashing men's hearts, when they pant
- over her hired visage, sending drinks' vapor, while screaming
- like the thunder in a wintery night.

- Oh, perhaps *Jasmine*'s jealousy and her venom is the reason of calamity,
- for it was she who helped me wearing make-up, anointing with powder
- a face which its sight has gone out.
- How does my make-up look?
- And how do I look?
- A rose! . . . A moon! . . A flash of light!
- Falsity . . . The being all is untrue,

- The world is calumny and lies.

……

- Don't be worried . . . for my blindness is not a one of sublimity and dignity,
- for still I know how to guise my laugh shaking underneath my dress.

……

- As of the wheats is your hue, daughter of the Arabs,
- as dawn slipping down among the grape-arbors,
- or as the Euphrates, appearing on its lineament earth's gentleness and gold's wildness.
- I am an Arab; my nation's blood
- is of the best . . . as my father says.

…….

- Wow unto Iraq! Was it fair that you are paying in it
- for your blind eyeball's insomnia,
- a price for a handful of oil from its copious sources?
- Twenty years have passed, and you are still starving,
- eating your sons. For thirst you drink
- your nipples' milk, bleeding from the embryo's pharynx.
- like a seeds planter,
- who goes to pull up the roots,
- because of his hunger, while neither the flowers bloomed though Spring arrived,
- nor the wheat formed ears.

……..

- Without knowing, you sold life out by drudging for life,
- see the times your son's departure sacrificed to yours. You cut off
- life's an umbilical cord, tearing it down to braid another,
- a life-rope to be hang on, you had sexual intercourse.
- No fruits but tears you eat,
- you burn the midnight oil, but no eyes, You scream, but no lips.
- Tomorrow and yesterday . . . and a thousand of yesterdays- as though time
- has swept your rights in it, past and future.
- It kept running without limits between night and day, nothing is their but existence,
- but darkness, and the customers bodies' burden, and money.
- No time, but a settee and bed, no space.
- Why do you trail the sleepless wearily boring nights?
- What does age mean to you? Days? Months? What about years?

95- from . . **The Gravedigger**

- Alas! bodies of pretty woman, is it their fate that the horrible night

- and earth worms to eat from them that which was the want of passion, alas! what a disappointment.
- Many white dead bodies were not touched by a lover's lips,
- was it fair that I longed to the phantom and I did not get my want
- but longing, while a thousand of female bodies are lying now under my feet.
- Was it fair that whenever my wishes flamed in my chest I couldn't find money?
- I still can hear about wars, so where are wars?
- where the horses' toes, bombs and the victims' are bodies spread on roads,
- in order to keep burying them until the desert is filled,
- and then to bury their bones on hills peaks and caves,
- as though the rattles of houses in the noon are tambourines' banging,
- or become as the virgins' footfall,
- dancing around me playing with castanets and swords.

……..

- Oh! if only I could be there in order to fill with much flesh
- the hunger of graves and my hunger in a land where nobody is found in it
- but widows and virgins lacking men,
- so they were deflowered by the invaders drinking them to the lees as said.
- I still can hear about wars, and let alone the war makers.

……..

- And I step in the platform mud blotted with blood,
- preparing them in order to profane the many of breasts,
- I will bury the thrown child and lay the sad mother
- among the stones' dust.
- I will also insert my damned fingers into her breasts,
- while my panting is choking her and she could listen to its fire,
- to my heart hearing the whisper of money, her money, alas! What a shameful deed!
- I am not meaner than others, for I could find a reason, if I be cruel.

……..

- The killers are to be blamed not the gravedigger,
- for it was them who colored the prostitutes to me with wine,
- for they were the famine, fires, slaughterers and weeping.
- and it is them who would leave my father and his blind aunt
- among the ruins disinterring the wrecks for bones,
- or examining the roots and panting because of tumors,
- while the stones are like blind eyeballs,
- and they would tie my feast to my sister's hair in darkness.

……

- Did you think you would attack the town as the attackers do
- as invaders and buy it for what your hand possessed,
- a price which is less than that of the crimson die on lips,
- or die on the nails which your eyes chased.

……..

- They have left a shadow on the bed,
- those loosened arms with two flowers on the pillows,
- weaved by a hand with colored nails as two flowers

- opening on the pillow like lips whispering
- a melody that may melt through sleeping,
- the shining of a delicious neck with a flame of a firing breath,
- while light is pouring out from eyelashes carrying fragrances,
- unrest like the lamp of a ship which is tempted by a playful girl,
- the shadows flattering in rest with the silk whispers,
- and the two nipples which I press over them lustfully with my chest,
- until I can feel them with my ribs, squeezing blood
- from flesh and blood by tight bends not hands,
- until they endlessly disappear in my chest,
- until they suck my blood leaving me loosened,
- on the bed,
- and they crane their necks,
- then we fall as two dead bodies,
- while the brightness of the stars and the reflection of light are still there.

…….

- Rage, roaring, and then he calmed down dreaming about meeting,
- waiting for a door opens in darkness with a laughter followed by a strong odor,
- with two hands pulling the bed covers while loosening
- one of the curtains, then they go out to melt in the poor light,
- while imaginaries are clouded and then cleared by the appearing of two nipples,
- a face with pale visage appears with tight lips,
- and imaginaries are clouded and cleared while his eyes open,
- to see the graves.

9th from . . The Drowned Temple Collection
(published in 1962)

96- from Wafeeqah's Window (1)

- The window of *Wafeeqah* is in the village,
- appearing ecstatic on the yard,
- (as a sublime figure waiting the walk,
- and Christ) to encircle his tents.

……..

- Oh that window of *Wafeeqah* is a tree,
- in the wakened morning breath,
- the eyes waiting at your spot.

……..

- But *Wafeeqah* looks sorrowfully, from the bottom of her grave and waiting,
- he will pass from here while the river is whispering to him,
- as a shadow waving like a bell.

……..

- It is a window which laughs shiningly, or might be a door opening in the wall,
- through it with odor wings,

- a soul runs away seeking light?

……

- Oh the stone of the heart ladder,
- oh the image of love and tenderness,
- oh a road that mounts up to God,
- unless your existence the village might not smile to the breeze.

97- from . . **Wafeeqah's Window (2)**

- Appear to us from above, for your window is
- as a sky feeling hungry,
- I saw it through the tears,
- as though I am a trembling blue boat,
- when it is split from your brown face,
- the way the shells split from *Ishtar,* walking from the foam in a dress,
- for there is greenness on river banks both.

…….

- As if I am a strange sea bird
- crossing the sea at sunset,
- to wander around your blue window,
- seeking a refuge near you,
- from a night that threatened him from both sides.
- But you didn't open, if only what between us was a mere door,
- I would through myself at your window,
- to have a glance in your eyes.

…….

- I represented your eyes as two holes,
- appearing mockingly from above at the world,
- as two opens on the bank of death,
- waving to what coming next,
- while your blue window,
- in a complete darkness,
- appears as a rope that is tightened to life in order not to die,
- Your lips to me are the most testy ones,
- and your house to me is the most loved one,
- and your past is more beautiful than my present,
- for it is the astonishing impossible.

……

- At the door the handsome prince stretched
- his arms to receive the coming woman:
- Oh my precious princess,
- my waiting has lasted the whole winter,
- so what was that patience and unfriendliness for?
- Far it is your coming back from a travel,
- Have you ever heard about a dead coming back?

98- from . . **Wafeeqah's Gardens**

- *Wafeeqah* has got,
- a farm in the underworld darkness,
- on it what the dead plant in a garden,
- where morning and night meet,
- with imagination and realism.

…….

- She has got a green balcony,
- where *Wafeeqah* limbs on a bed made of the moon light,
- of a greenish lily,
- in a tearful paleness but with a smile,
- it is like a horizon made of light and darkness,
- and of imagination and realism.

…….

- What perfume from the ice perfumes
- you have spread by lips,
- among the garden's shadows,
- oh, *Wafeeqah*?

……

- She is still watching a door at the sides of the garden,
- listening carefully to every whisper.

…….

- There, among the branches something is sleeping,
- a fragrance, if smelled by a dead he would yield,
- while his, old feeling sleeps and rest,
- and *Wafeeqah*,
- might be recalling a long memory which would send fragrances in her depths,
- to a nest among the tree lofty branches.

……

- Oh, and the dead are in silence like darkness,
- leaving her to pass away in peace,
- for she is keeping her secrets like a bud self-enfolded,
- and the garden, the night has gloomily tweeted in it,
- as a fountain's perfume and wine,
- in imagination and realism.
- Oh *Wafeeqah*, a trembling is there between your breasts,
- with weeping death coldness,
- while your lips pour forth,
- whispering perfume in the garden's night.

99- from . . **Unfamiliar Cloud**

- The mean wage earner whore
- is more generous than my beloved,
- I came to her in the evening,

- hugging her as though I hug a polar air
- flowing on the afternoon,
- kissing her empty eyes, as if I am *Don Quasit* in the late afternoon,
- running after his long shadow.

……..

- I hugged from her a white corpse
- coffined from inside while her grave
- has gone far in her inside.
- I hold from it a silent stone,
- which attracts me to earth,
- I lift it to kiss the *Gemini*.

……..

- And the flame in my eyes eat the fire,
- if only what the beloved could feel
- the circling pain not the emptiness.
- I would not be as strange as a cloud,
- which thunders until air is burnt.

100- from . . **Nostalgic in Rome**

- Your body yawns in my mind,
- and my veins get crazy,
- as a naked who slips forever.
- In the lusty night all my blood
- burns and explodes until it gets out of breath,
- while your mouth is kissed by a thousand mouth.
- In my mouth I feel it as hell,
- and then I yearn hankering after you.
- I feel your fragrance in me,
- it chants as a bell,
- and your body's feast how wonderful it is,
- how delicious it is!
- Oh, you are the summer's dawn when it is cold,
- oh, my winter's warm, oh, the kisses I wished,
- which from them I suck life and death, keeping yesterday,
- yesterday is tomorrow.
- The moment comes back,
- how far it is your home and how far they are your eyes.
- Oceans,
- and mountains of blood frozen for an age,
- coming back for a while and I get crazy.
- I feel your fragrance in me,
- it chants as a bell.

101- from . . **The Mother and the Lost Girl**

- Oh Sun, stand still and do not go to set which comes with the night

……..

- Your beams like a thread of needles
- tightened to my daughter's heart,
- and my house became full of my wounds
- and sighs.
- Oh my heart's light and my consolation in hard times,
- oh my soul's want, come back to me,
- for here it is my food,
- and this water is my hunger, take my flesh
- as food, oh, mother you are thirsty,
- then quench your thirst from my blood and come back for all have come back.

……..

- And her fascinated mother was less tired with less fancies
- from that mother who did not know she had gone
- in a coffin.

……..

- I call but nothing replies but a wind in the jungle.

……..

- You are like the melting light in the night's whirlpool,
- as a drop of coolness
- sipped by dust, while I am trembling from fear,
- asking every ghost in the night and every shadow.
- I ask every child, have you seen my daughter? Have you seen her? Or listened to her footsteps?
- When I walk among the crowds,
- I remember her eyelashes as the minimum parts in her face,
- as the sunshine's murmuring on the streams when sipping darkness
- while her forehead I could forever see it
- scattered among the beings, ah, if only I could see you gathered!

……..

- And now you are at the magic youth in its hard juice,
- going deep in your veins to snap your breasts and mouth,
- while spreading fragrance around you,
- and your poor heart dreams confused between light and darkness
- about a thing if it comes true it would be death and ecstasy.

……..

- Are you that poor girl whom generations beg her eyes to be a mouth?

……..

- You are in my mouth as an agony,
- and in my heart you are a light shined and faded and never returned back.

102- from **. . The Phantom Town**

- You are in the bottom of your deep seas,
- I dive to touch her but couldn't because the rocks blocked me,
- cutting my hand veins, while asking for help "Ah *Wafeeqah*,

- my companion, among the folk you are the nearest
- to earth-worms and darkness."
- For ten years I have been walking to you, oh, late riser
- who sleeps with me behind her walls, sleeping in herself bed,
- and travelling has neither been ended
- nor the day was folded.

……..

- You my late sleeping riser, you are a far town,
- with gates closed, where behind I stood waiting.

103- from . . She has Gone

- You had gone and after you the day became
- as a sunset,
- as though the threads of light were drawn from the day, with roads covered in broken shadows,
- and like it I have been broken, while south has been clouded in my mind,
- burdened by fall.

……..

- Your eyeliner is as dark as darkness of fire
- set in your heart, from the breast buds
- and when I look at them, they say "you're in fire".
- Oh, that volcano of roses,
- oh, if only I could turn your eyes to the daylight,
- to the tomorrow which is hovering around my blood.

……..

- Oh, that look which its poisonous wind wrench me away
- to that river's green banks,
- which in I have drown, set fire in me! Extinguish the flames!
- Oh, you, that look which takes my heart eyes to heaven for a look,
- where bitterness plays the moon's song.

104- from . . The Shades of Jeikoor

- Oh *Jeikoor, Jeikoor*, oh that farm of light,
- oh that stream of butterflies which we pursuit
- at night, in the realm of dreams and moon,
- they outspread wings more moist than rain, at the beginning of summer.
- Oh you, a gate of legends, oh the gate of our birthday linked to the mother,
- from where did we come to you, from which fates have we come?
- From which darks have we come?
- and what ages we traveled cutting at night,
- until we came to you, we came from nothingness,
- or we came from a life which we forgot?
- Oh *Jeikoor*, touch my forehead, for it is burning, touch it with the date-palm trees' leaves,
- and touch it with rich spikes.

……..

- Has *Jeikoor* been there before *Jeikoor* real existence,
- in the mind of *Allah*, in a fountain made of light?
- Oh *Jeikoor*, spread the thin layer of shades and flowers.

……..

- Oh *Jeikoor*, bring to me back my age periods which I have lost,
- the days of my amusement, and the days of my running after my horses.

……

- Oh *Jeikoor*, gather my bones, and get my coffin rid
- of its mud, and wash it with the stream's flowing water,
- for my heart was an open on fire.

……

- I like the shades of *Jeikoor*, as though they sloped from its worn-out grave,
- from my mother's grave, whose ribs became tired, while her eyes,
- from the land of *Jeikoor*, they take care of me and I do the same in return.

105- from . . The Satanic Poet

- For the battle, you have carried your stain sword
- shaking in a hand which is about to burn heaven,
- because it wants to tear out the air by its firing lightening blood,
- aiming at gathering the women all
- in one woman her lips are blood on ice, while her idle tricky body
- is a snake which if it walks on bed,
- it does not want
- to open the loopholes to let the light get in,
- in order not to feel herself as a nothingness,
- where I sank in its waves,
- throwing me from a bank to another older.

106- from . . A Martyr's Son

- Have you ever seen a martyr mother

……..

- She threw aside his military costume, and spread it on the rope,
- when she kissed it, the cloth trembled getting rid of the death coldness,
- the coldness of graves' darks.

107- from . . Jeikoor Became Old

- She never got rid of dew from her grass peaks,
- she never kissed the surrounding fog,
- I came to her, while forenoon was spreading sunshine in every farm and surface.
- Like wheat stems my heart ran towards her and like a bird going back nest at the sunset,
- I wonder if my heart has returned back what he lost with every wound,
- and with every smile?

…….

- Ah *Jeikoor* , you *Jeikoor*,
- forenoon is not like late afternoon,
- which is like a weak wing pulling out light!

- Oh *Jeikoor*, what happened to your huts to become so empty and gloomy, where the
- shadow imprisoned its weeping in them.
- Where, where have those girls gone who used to whisper among the date-palm trees,
- whispering about a passion shining like strange stars,
- drawing the trains of dresses colored by the summer moons,
- or like fall's suns at shadowing river bank,
- while the lips are smiles of love and fear
- of old women in the grave yard,
- old women weave around the fireplace,
- while sleepy and idleness, they tell
- stories in empty houses about paradise
- to their orphan grandsons,
- while *Jeikoor* has become and old woman and youth has left her,
- and her passion has become
- ash shaking when they sigh.

108- from **. . Burning**

- Even when I melt your stony body in my fire,
- pulling out ice from your hands, there still between our eyes,
- deserts of ice overtire the night traveler,
- as though you are looking at me from hazes and moons.

……..

- Your naked body has been torn out,
- And your breast has been torn out by my nails under the night ceiling,
- everything of my flaming has been torn out without curtains
- which might hide that which I loved in you,
- as though I am sipping blood as salt from you, and he is still thirsty
- that who drank from it, then where is your passion? Where has your naked heart gone?
- I closed the night's door on you, and then I hug the door
- kissing in it my memories shadows and some of my secrets
- while look for you in my fire,
- but I neither meet you nor your ash in the flaming fire.
- I will throw myself in its flames whenever it is absent or present,
- and never come back.
- I want you, so kill me in order I feel you,
- and kill the stone,
- with a flow of blood coming from you while you are burning without fire.

10th- from . . Residence of Serfs Collection (published in 1963)

109- from **. . The Day Has Gone**

- The day has gone,
- here its wick was going out to a fireless flaming horizon,

- and you sat waiting the return of *Sinbad*,
- while with storms and thunders the sea roared behind you,
- "he would not come back".

……

- The day has gone,
- so you should leave for he is not coming back,
- the horizon is forests of heavy clouds and thunders,
- which death is some of their fruits and some of the day ashes.

…….

- The day has gone,
- as though your left wrist is prosperity,
- as though your left arm is prosperity with a lighthouse,
- at seaside of death which dreams about waiting for ships.

…….

- The day has gone,
- *Sinbad* could not save your hair tresses from destruction,
- for they drank salty water which changed the blonde ones into white and gone,
- and the so many love messages
- became wet by water sinking in the flame of promises,
- and you sat waiting while your head was in dizziness full of thoughts.

…….

- Oh *Sinbad*, aren't you coming back?
- youthfulness is about to fade and the lilies are about to vanish from checks,
- so, when are you coming back?

…….

- The sea is wide and empty, for nothing could be hear but roaring,
- while nothing appears but a trembling sail by the storms and the birds,
- and your heart is flowing over the water surface beating and waiting.
- The day has gone,
- then you should leave because the daylight has gone.

110- from . . The Sea's Roaring and the Longings

- My heart wishes if only you could smash it, and if only its beats could smash your lips,
- your shoulders and breasts,
- and if only could take you from my firing sighs
- that yearning wind and deprivation, oh, my longing to your eyes,
- which if only they could pass
- with tears or a pity touch to my deprivation desert.

…….

- My heart wishes if only you could smash it, and if only its beats could smash your lips,
- your shoulder and breasts,
- and if only it could denude you or blow you away or my yearnings have eaten you,
- and if only you have become its beats or blood, or a secret of its.
- If I have loved you the love that is harder than death
- and stronger than a volcano's firing and the love that comes to me,

---

- that happened because you are the light which uncover the blind darkness,
- and the youthfulness coming back to me as a sister or a mother coming back to me,
- you are my beloved whom I sacrifice for you and for your eyelids,
- and the clouds they have cleared away,
- and I sacrifice for the beats of your breasts
- on my heart.

111- from **. . Take Me**

- Take me to make me fly in the upper sky,
- take me as a song echo and a cloud guffaws,
- take me because the stones are depression,
- which tights my soul to the deep bottom of the sea,
- take more to be the light in your dark,
- and don't leave me to the desert's night.
- If you wish not to be to my fire
- the fuel, then be my fire,
- if you wish to get rid of my prison, then do not leave me unbound.
- Take me to your chest which is burdened
- with the years pains.
- Take me for I am unhappy,
- and don't leave me on the road walking alone to the unknown,
- while my roads were threads of
- passion and love yearning to a house in Iraq.

……..

- And if I come walking may roads have become a road
- leading to you as meter leads to a poem,
- alas! my hearts longing to you,
- alas! that road which led me to you.
- Don't you know that I lusted you yesterday?
- I smelt your dress even as
- a prisoner coming back home to smell its walls.
- Here is her chest and heart beating for wishes,
- tickled by fires of yearning to a travelling cloud,
- to the beloved land which would its corners spray
- their melted dew.
- I lusted after you yesterday
- I kissed the dress sleeve in the spot of her arms,
- Here it is her armpit, oh what a lament for that imagination cave!

…….

- Do you love me? Do you feel shameful?
- Or pride might disguise in your yearning, as tough it didn't leave behind but a pit smile?
- Do you feel pity for me or you feel compassion
- for your heart falling under the cross which is hanged in your pride stone?
- The dogs barking, scattering among the whispering of date-palm trees,
- awakening the old memories in my heart.

112- from **. . The Colored Beads Holder**

- You did not give but colored beads and fog,
- not diving into a sea darkness or open loophole in the stone.
- The wind did not snatch your sails and the clouds,
- Your dress did not wear out for you offered her nothing but blood and agony,
- while she was in her prison behind the walls,
- in her prison she and he were in pain, poverty and strangeness.
- Ten years have passed and she is still watching
- her leaping children at morning,
- yielding to silence and leaving the play,
- because she restrain them in order to keep listening to your footstep, which flowers budded
- nothing from them except your agonizing blood and emptiness.

113- from . . **Job's Book (5)**

- Oh *Lamee'ah*, I remembered you while the darkness was ice and rains,
- London night has died in it, and so did the light breath.
- I saw a woman like you and her hair was darks and rivers,
- while her eyes were as two fountains in a thickest of a poplar trees.
- ……..
- I remembered your brown face,
- I remembered your hands shaking from dread and coldness,
- leaked by departure deserts and whipped by climate changes.
- I remembered your face's paleness when the car's horn blew,
- Telling about departure then I remembered my checks burning with tears,
- my heart shaking and my soul's moaning to fill the space
- with the grave yards' echo while the darkness was ice and rains.

114- from **. . The Last Night**

- My wife never put the light out for lest he might come back
- from travel in the night's darks,
- kindling the fireplace, coldness
- is the evening and he likes warmth and telling stories.

11th- from . . Alchalabi[2] Daughter's Balcony and Iqbaal Collection

(published in 1965)

115- from . . **Alchalabi Daughter's Balcony**

[2] 'Alchalabi' is a title of a high social rank

- Thirty years have gone, I became matured, with much love and much passion
- glowing in my heart!
- But, whenever the thunder's hands clapped,
- I stretched my sight watching; waiting for the *Shanasheel*'s radiance.
- I imagined the *Chalabi*'s daughter coming to a date of mine.
- I didn't see her, but she has caught my fancy. My longings have gone with wind; vanities
- and a fruitless plant with no flowers.

116- from . . Waiting a Letter

- I remembered her and wept painfully,
- like water raises from the bottom of earth to leak to my eyes' tears.
- ……
- And you are absence over the seas and you are lamentation
- and weeping raises from the heart like the sea rise,
- blood has frozen,
- and the throat chocked with sigh!
- I remembered you as whole of my souls, oh you are my heart's warmth when night is cold,
- oh you are a garden under the stars light as a flowering existence.
- I remembered our mosquito-net swimming surrounded by
- a moon confused as a butterfly while the stars are over the stars.
- ……..
- As though your body is a love boat filled with fragrances,
- Oh who beautiful you, where light slept and I slept in it.
- ……
- I raised towards you while sleepiness is a weak breeze holding leaves
- to touch your hair while breasts die
- a moment and pant in the houses' windows,
- where I meet you in their rooms to tighten your body is burning of fire.
- I want you lustfully to touch your mouth in a letter,
- I waited long but it has not come yet, while boats and ships are burning
- at Al-'Ashar river bank with shadows panting,
- perhaps the wind might carry to them a letter from you.
- Why do you stint on some sheets, little ink and a silent pen movement?
- I am melting of a deadly passion, and I yearn to a letter from you.

117- from . . A Night in Paris

- You left and the light has withdrawn,
- I felt the sorrowful wintery night and weeping,
- pouring out as a water fall surrounded by a horizon of clouds.
- ……
- Nothing was left from you but a fragrance

- weeping and nothing except the departure farewell “so long!”.
- You have left a twilight of flowers gathered in a bowel.
- ……
- Dust has gone . . . while barking and howling was sounding in the night,
- I hugged your hand palm : “so long!”,
- “So long!”,
- You left and light has withdrawn,
- oh my friend, if only your promise were true,
- if your promise were true to make *Wafeeqah* gets to her feet
- from her grave, and my age could go back in years.
- You come to Iraq?
- I would pave my heart as a road,
- so walk on it, as though *Ishtar* has fallen on it from heaven,
- to make spring flower and branches bud.
- ……..
- It is the late afternoon, and you in *Jeikoor* while the wind is pulling off
- your gown, then take it off,
- for light shouldn’t be covered!
- While the thin boat swings us, and the stars spread in the sky.
- …….
- A time, that no past to go back to it, and no tomorrow to advance
- to, the stars fade away, and we, we are beloved and lover.

118- from . . **Ha . . ha . . hoh**

- You are sleeping now while the moon is full,
- its songs are the breezes and flowering is its companion,
- while in every lofty tree in the dreams’ realm,
- you come across a lover.
- ……
- I saw that whose dream if only could come true,
- he would stretched a mouth to you,
- surrounding your waist and get a wrist,
- you were his sun,
- and he wished to be burnt in you, for heart could be melted,
- to be shown on your checks while the mouth is reddish,
- and he eagerly sips and sips until he gets ecstatic.
- ……..
- And he saw a door of green myrtle,
- he wished to get in the ecstatic realm,
- in order to hunt a dream which might cross in your eyes,
- but alas! He could never do.

119- from . . **Love Me**

- Not of my manners to deny the past we shared,
- but no one of all the women I loved before loved me,
- though I loved seven of them, no one was kind to me,
- their hair hovered on me and carried me to China
- in ships of their breasts odor making me sink in a sea of elusions and passions,
- where I could pick up shells I imagined thinking of pearls, then I becoming shaded
- with pigtails of tall date-palm tree,
- where I could look among the shells heap for a pearl hoping that a shell might spring as
- - a star.
- ……
- For all those I loved before no one of them loved me,
- I put them sitting in my imagination balconies where burning uncover
- shades of their appearances, ah, there it is that one who sold me to an idiot
- for money, and here is another because she is older than me or might be proud of her beauty,
- she saw me as non-fitted, she left me just like when the dew drinks the leaf,
- it opened the bud of her example and let me smell her perfume,
- yesterday I saw her waiting in a bus stop,
- but I hurried my footsteps getting far from her not wishing to be near her,
- this hag woman,
- she had woes before I knew her, did she think that her beauty would win
- in an age which has been ruined at the *Wall of Babylon* and the *Phoenix* has become
- an ash having no power to raise again because it is still burning.
- Another as though in her dimples magic could open
- the eyes of the jasmine and ivy, she left me for a palace and car,
- she left me to a husband whose status has been changed, for in the quarter
- he was poor and used to read old newspapers at the house door mildly,
- speaking to her about the past which passed while her heart was eaten by boredom.
- ……
- And that one is my poetess, my poetess whom was my realm,
- I drank poetry from her eyes and became ecstatic in her shadows,
- she issued her poems to me, for all her past
- and her youthfulness was waiting for me on a bank river where the moon hovers on it,
- which birds get sleepy in its safe place and their sleepiness is sprayed by rain
- ……..
- And that who my roads have been differed from hers, we kept walking without meeting - again, for the prison's darks have swallowed her where she spent the night with a candle,
- she remembered me and wept but I did not weep her.
- ……
- And at last,
- oh my wife, who unless her, for she was my destiny that sickness deterred me as a
- - drunker dead man.
- …….

- And now here I am, all those whom I loved did not love me, while you are the pity I am waiting.
- Ah, give me love and let me quench my heart,
- in it you can stretch on my chest, and let me sleep on your breasts, oh,
- love me,
- for all those whom I loved no one of them loved me.

120- from **. . And Tomorrow I Will Meet Her**

- Tomorrow I will meet her,
- I will tug her tightly and she would whisper to me:
- “oh, your mercy” while her eyes would say
- “tear out my breasts, and ah,
- drag my hips, and in the shaking of flame fold
- my back in a way as though the Arab Peninsula
- is pouring out on it the odor of its breeze”.
- And under my hand, between content and deny, shaking
- a hip would tremble,
- and there among her hair partings something would break out
- a tickling fire, it is the date-palm trees leaves
- of my village which may tremble near the river
- their leaves fronds, and they would soften not knowing
- where to be ejaculated,
- and my fascinated mouth would wander
- as a blind person looking for a road, standing there
- to touch her breasts
- shaking at the sides of her back,
- feeling cold as though they would be watered by dew.
- I would melt in her when I meet her.

121- from **. . A farewell Night**

(*to my faithful wife)*

- Lock the door, for the world which is void of you
- would not deserve from me a look,
- you will go and I stay with a sigh,
- which I wish you have not known.
- Ah, if only you could know the meaning of seconds spent in a bed of blood,
- with two dead legs and a fever in the forehead,
- while darkness is eating my eyes, and my mouth sips it
- lost in an oasis behind the wall of the years,
- and wailing.
- ……..
- And you feel the departure wires,
- thickened around a barren plain,

- going far in distance until that bay.
- …….
- Ah, if only, as I was, you could be frank,
- we would get rid of the heart wounds.
- You might have seen some malice and some boredom,
- another hair lock or a remain of a mouth,
- which was planted in my life by a poetess,
- whom I never loved her as I love you, oh, you the most precious blood mixed with my blood.
- It is just a memory, but you seem jealous and upset about a life I lived before we met,
- and a passion I experienced before our passion.
- Then, lock the door for tomorrow an airplane
- may carry you with a love would stay in our blood.

122- from . . **Songs of the Fairy Daughters**

- Your faithful lover's mouth has just been touched by a smile,
- for he saw a woman other than you,
- or rather he saw you in her moist figure as flowers,
- and her eyelashes and eyes have flamed passion in his sleepless eyes.
- He saw you in her and so he lusted after you, if only he could have waited.
- ……..
- We sought the Sinbad ship lost in the sea,
- until he came to an island which in shells were whispering,
- whispering about a queen loved by the moon,
- which freshness never be absent from it. The poet shouts out "take me to her realm", for I love her, because I am the moon, who has gotten crazy and committed suicide.

123- from . **. My Mother's Jeikoor**

- That is my mother though I come to her crippled,
- I came to kiss her flowers and their water and dust,
- to shake off them the nests and thickest.
- ……..
- Here I am at the forenoon was our meeting,
- while the sun was on her lips breaking the shadows,
- and pour out light.
- Then, how am I to walk wandering in those green roads and nocking
- the doors?
- Questing water and a pottery jug comes to me full.
- …….
- My halo was that or *Wafeeqah* or I*qbaal*,
- nothing was left to me but names
- of passion has passed as thunder in my sky,
- without water.

- ……..
- Ah, if only the green years could come back again
- when we were still young, in order to kiss thrice and for four times.
- ……..
- I would kiss the bud of death as a mouth of *Wafeeqah,*
- and I would take you, oh *Iqbaal*, in a thundery night with wind and dark,
- holding my shaking lantern which from shadows are stretched,
- or shortened in that silence.
- ……
- I would hug you at the door, alas! How hard is departure!
- Ah, but the boy has gone and lost.

124- from **. . Um Kulthoom and the Memory**

- I sip her voice while my soul sinks to the bottom,
- it inflames among my ribs
- as singing coming from a tongue of fire shouting I will forget her,
- forgetting my disaster when she left me and my pains melt,
- drinking her voice as though the water of *Boeib* stream quenches my thirst,.
- ……..
- I drink her voice as though a wedding boat and a moaning of flute
- is responded by hand-drums sounds crossing my soul in a twilight of fire,
- while the shadow of tall *Wafeeqah* appears on it dark breathing out sighs.
- Clouds of perfumes and melodies are singing without strings.
- I sip her voice while it stays drawing in my imagination a line of trees
- where under I court a virgin with sighs.
- ……..
- I remember her, and how I am (and her body has left on mine
- a fragrance like warmth surrounding my ribs), to forget her?
- Would I forget her, would I forget her laugh shook my flesh and
- my nerves, and a hand that touched my face with her odor?

125- from **. . How Happened That I Didn't Love You**

- How happened and I lost you in the crowd of my long days,
- I even never removed the dress from your breasts in a moony night.
- Oh, you are the fragrance of mulberries which I rolled my face in and in their brushwood
- Having it as a virgin's perfume in your breasts.
- Ah my beauty, I lost you, and it is my unforgivable guilt,
- how happened and I didn't love you, you the yeaning which came very late
- in a heart, which in you weren't but flame in a fireplace.
- Your blond hair is shining today as a sun in my waist,
- And seen under your legs are, oh those lilies are
- hovering on your legs,
- Ah, how happened and I lost you, you are a fruitful tree of plums.

- …….
- Ah, if only my legs could be able to walk as they did yesterday,
- I would go across the lands searching about you,
- but the bridges
- were cut by fates and the poet has died
- in me while all the openings to dreaming have been closed.
- Oh my beauty!

126- from **. . A Breeze from the Tomb**

- From *Jeikoor*, the night's breeze comes to me as sighs,
- and it makes me weep,
- for my mother puffed out in it yearnings and longings
- breathed by her abandoned grave,
- while her remaining grave whispers to me dust in arteries.
- …….
- So many times I called in my sleepless nights and days,
- oh mother, come to me to touch my leg and cure me.
- …….
- Didn't the wind carry to you across the night silence
- the crying of your grandchildren from the valley coming up to the plain?

127- from . . **Salwaa**

- I smell your night odor in your lazy accent,
- calling me and inviting me
- to the two breasts shaking under my hand while unfastening
- the buttons of that shirt, to fill the night
- with torches among the bowers of the orchards.
- …….
- I see you in bed between night and dawn,
- while the stars seen through the window, and the lamp beside the bed, are about
- to be touched by sleepiness and you are the lily of the surroundings,
- awakened by the roster's shouting heard across the river.
- ……
- And an echo whispers to me "*Salwaa"*,
- which makes every comfort in my imagination uncover the lights around her,
- while she is smiling.
- She is the friend of every potent from *Sodom* with a pen in hand
- to write in a newspaper that she loves lustfully,
- she is two women in one who makes my blood flames.
- ……
- And our neighboring girl is sleeping in a bed of silk and outward flowing
- with a dress showing two mounting breasts, they shake
- with dreams about a hand which its coldness press flames.

- She has got from the virgin's out breast a loose fragrance
- leaping to mix with the blowing of grass when it flows shaking.
- ……
- I hunted in the empty house sides
- the footsteps of *Salwaa*, then I loosened the curtain, oh what a fall
- of colors and cold ecstasy, while the flame is touching her,
- it trembled every vein in her youthfulness whenever it nerves.

128- from . . **Art and the Galaxy**

- Unless my wife and her breasting out mood, my nerves would never collapse,
- and my legs would never retreat as a powerless thread,
- and I would never tremble for it pulls me to an abyss,
- and I would never depart from my loving people.
- ……
- Alas! What an unfortunate love leaving such pains,
- as though our lips met to draw from the kisses
- a bed you slept in it, sigh after sigh,
- and it was a walking stick you walked with, and then you fell heavily like a stone,
- as if the wall's stones between us
- standing supported by kisses tightened by clay
- for ages or as seven years of disaster.
- …….
- But I yearn, then shall I go back tomorrow to my family?
- Yes I will go back, I go back not to her but to *Geilaan*[3].

129- from **. . A Letter**

- A letter from you the heart was about to kiss, unless the ribs that prevent it from leaping,
- a letter which in roses were flaming and the oranges lightening,
- but it carried a perfume which made my soul ecstatic when we spent a night watching the stars,
- in a thickest of tobacco smoke I plant and a perfume leaked from you.
- Your green letter came like the date-palm tree leaves,
- or rather it brought life, breezes and rain.
- ……..
- Oh that talk of yours about *Alaa'* which it stings her,
- when she asks about *Daddy*, doesn't it become comfortable?
- I am about to hear her, in spite of the roaring Guelf under its foams.
- I am about to kiss her checks and gather them
- in my arms
- as though I am nocking at a door,

---

[3] The poet's son

- and you open
- while the curtains cover our shadows.

130- from . . **Iqbaal and the Night**

- Oh mother of *Geilaan*, would you at the night cast a look
- towards the Guelf, which in you could depict me cutting the darks alone.
- Unless you were there, life wouldn't make me love home.
- You made me love the dusks of life swept by the day-light flaming.
- Then, why do you lock the door in unfruitful reply,
- which arrived the town while darkness was falling and the day-light has gone?
- …….
- Oh *Iqbaal*, stretch your hands to me from the darks and desert,
- to touch my wounds and wipe them with love and tenderness,
- I think about you not about myself, your love has died in its forenoon,
- and time has folded the carpet of your wedding, while the boy was in his
- vigor age.

131- from . . **Layla**

- Bring your eyes closer to me without ignorance and let me look at my passions' phantom.
- …….
- I will kiss your eye-pupils as though kissing the silvery moon in water,
- oh *Layla,* you are my passion which in time was spent and was about to fall by sickness.
- As a mother, her tenderness has covered me and cured my heart and limbs,
- my sister whose reputation was mine and her purity a crown that I was proud of.
- I knew her, thus I knew God from near as though in her eyes was my road as night-traveler.
- *Layla* was my passion, fate and poetry,
- the soul which is the dearer than my soul, wishes and lifetime.
- Her plait held my passion as though it is a river's waves,
- carrying it towards the far sky.
- …….
- Oh how nice was our love, the love of *Kutheir* and the craziness of *Qeiys*[4].
- Tobacco is my desert where I could be lost around its sad pillows,
- where we could build two tents from sorrowfulness.
- Oh *Layla*, someone called *Layla* and so a reveler was ecstatically harried in heart.
- ……
- Oh *Layla*, come on to cross the desert in a sweet moony night putting hand in hand of
- - whom we love,
- where in the distance a song could sound, where a heart whispers to the sand under our feet.

[4] *Kutheir* and *Qeiys* two ancient Arabic poets were well known for getting mad in love.

- …….
- And we, you and I, walk until we get tired,
- Water is my want, alas, isn't there in this desert but echo and mud,
- while the desert bursts in roaring water behind the rocks' mouth,
- and I keep quenching you from water by my hand until you are satisfied,
- while I quench your echo until you are pleased.
- Do you remember our first meeting at every dawn,
- and our departure in every evening when the circle
- of the sun melts in the ancient sea?
- You came to me while an aroma of a lily coming across the road; oh, what a perfume that was,
- and when you left darkness fell in my heart to put out the silvery light of the moon,
- as though my soul was departing from me, and I left by sea,
- meantime I kept the whole night dreaming about the lilies and the perfume,
- and your dress was whispering and roaring,
- where it raised sinking a thousand of lilies and silk dress.

12th – from **The Presents Collection**

(published in 1974)

132- from **. . His Own Sister's Killer**

- Alas *Layla*! That is enough, you are looking to my hand, what you could see but the pure blood,
- your blood covered with a scream "oh you killer, what was my fault?"
- Come back for the darkness has faded and the coffin of stars has walked over my eyelids,
- gather your bones and be dressed with a coffin which should be fit for me and the killer.
- ……
- Oh sister, I say it and my mouth is full with sighs their fire burns my words,
- oh sister, your voice never leaves me calling my blood to be buried in darks,
- for wherever I turn my eyes I see a yellowish hand pulling me to nothingness,
- I am about to feel touching my check with ice and filling my blood with effectiveness!
- …….
- He seduced you by the shining of much gold, causing your feelings sank in gold,
- which awakened in you deficiency of a palace surrounded by a high title,
- when you saw your brother's blood sold so cheap and extorted from his lungs,
- seeing your purity as contemptible, so the values used to be formed by lying were smashed.
- ……
- I am about … about to hear her raising very slowly her songs'
- words creep like worms and their rhymes as cold as a grave,
- heard as a poisonous knife trembling in a hand of a suicide committer, with meanings
- like a child sucking the breast of a lustful adulterous woman backed up by her lover.

- ……
- A female whose heart is inflamed by pearls and diamonds phantom,
- taking the woman by hand to a dream of beautifying her neck with gold,
- seeing behind her tears a horizon where her kisses are seen as a shooting star,
- and as a beauty swaggering in silk on a throne of souls standing there.
- ……
- I came while he was sitting on his sofa ecstatic with laughter and wine,
- in order when my father's revenge raises, my hand opens the mouth of a grave,
- the miserable shouted: "Are you killing me?" If only your sister in her graves could know - that disgrace is your crown, then, ask him about the hand that crowned it with the
- - pure pearls.

133- from **. . The Gift**

- I love you to a degree that I may be cruel in love and my ribs bleeding,
- I love you to a degree that makes meeting full of yearnings and the wide horizon
- - becomes narrower,
- Then, what am I going to award you in the day of meeting, and what at the day of departure,
- will you be pleased with what is purchased by my collapse which is denied by passion?
- ……
- I will award you a song like the town's breeze when it receives the caravan,
- what I sing to you while the I hear nothing but rattles in the throat and a fire storming?
- ……
- I will award you life from my arms and a pure laughter from my heart,
- I will award you the light of the naked lofty tree taken from the clouds frowning,
- I will award you that which never makes you ash on the grandstand of a thundering storm,
- I will award you a realm full of tranquility with a crowd of stars,
- to sleep in and awaken without worries about the unknown tomorrow,
- and with no fearing from the lack of bread, or from being profaned, or being old.

About the Translator

Personal information:

- Ahmed Khalis Al-Shalan (Assist. Prof.)
- Master Degree in Translation/ College of languages/ University of Baghdad/ Iraq
- Master Degree in methods of TEFL/ College of Education/ University of Diyala/ Diyala Province/Iraq
- Becholar Degree in English and its Literature/ Collage of Education (Bin Rushd)/ University of Baghdad/ Iraq
- A member of the Iraqi Translators Association (Member of the Internation Union of translator), with a rank of Advisor-Translator.

Translation:

- Emanuel Kants Aesthetics (into Arabic)
- English Poems and Poets (into Arabic)
- New Mimesis: Shakespeare's Represntation of the World (into Arabic)
- Gulistan and Night (a Kurdish novella- into English)

Authorship:

Acadimc Books (in English):

- A General Approach to English Literatur Appreciation
- How to Appreciate English Poetry: Romantic and Victorian

Novels (in Arabic):

- The Baquba Trilogy … Love has Ultimate Secrifices
- The Baquba Trilogy… Ba'qubiyon
- The Ba'quba Trilogy… The Young Girls' Agony
- Rats Hyenas and Sharks

- Indignation Quintet…. Kiss of the Wooden Horse
- Indignation Quintet…. What Grandmas said, Could be true!
- Indignation Quintet…. Alas! Pandora Has brought the Jar!
- Indignation Quintet…. Sorrow Never be washed By Sea Waves
- Indignation Quintet…. Breaking the Vow, But!

Appendix: The Arabic Source Texts

أولا- من ديوان . . البواكير

1- من قصيدة . . سراج

مرَّ طيف من الحبيبة يهفو للقاء المعذب المستضام
فطواه اللظى و بات دخانا يطرق الليل نفحة من قتام

-
_____

2- من قصيدة . . رثاء جدتي

جدتي.....

و هي كل ما خلف الدهر من الحب و المنى و الظنون
و رجاء بدا فالهمني الصـ ـفو و خفت أنواره لحنيني
قد فقدت الأم الحنون فأنسـ ـتني مصاب الأم الرؤوم الحنون
كم تحملت في حياتك سقما ود قلبي لو أنه يعتريني
تتلوين في مهاد المنايا و تغيبين في عذاب الأنين
و تضجين بالدموع سجاما و تطوفين في بحار السنين

.....

رفعوا نعشها و نحن حيارى و الدموع الغزار ملء العيون
أيها القبر كن عليها رحيما مثلما ربت اليتامى بلين

.....

جدتي من أبث بعدك شكواي طواني الأسى وقل معيني
أنت يا من فتحت قلبك بالأمس لحبي أوصدت قبرك دوني

.....

ليتني لم أكن رأيتك من قبل و لم ألق منك عطف حنون
آه لو لم تعوديني على العطف و آه لو لم أكن أو تكوني

3- من قصيدة . . على الشاطئ

فيا ربة إلهامي
و يا تسبيح أيامي
لك القلب مضى يصبو
فردي بعض أحلامي
تقضي الليل فالفجر و لكن هل أتت هند
خلا من طيفها النهر فأين الحب و العهد

4- من قصيدة . . أذكريني

قبس من نور قلبي مشرق في ناظريك فهما مهد الهوى إن الهوى غاف لديك
و هما نبع المنى إن المنى في مقلتيك كل ما يغري و يصبي هاتف في نظرتيك
فاذكريني و اذكري قلبا بكى بين يديك شعلة من دم حبي كمنت في شفتيك
فاجعليني لفظة بينهما تحنو عليك و لنعانق ذكريات الحب دوما أصغريك
كم نهلنا من أقداحه في وجنتيك وصدى القبلة تخفيه جنان ذات أيك
قد محا أيامنا الدهر فهل تبقى لديك آه لو كنت بقربي إنني أصبو إليك

5- من قصيدة . . إليك شكاتي

لغيرك لم يخفق فؤادي و لا هفا بجنبي قلب ضارب في التفجع

ولا ذرفت عيناي دمعا إذا جرت بوادره طاف اشتياقي بمدمعي
فرحماك لا تسترفي دمع ناظري فدمعي إذا ما هاجني الشوق مفزعي
يسير بأحلامي لوديان حبها فترتد بالطيف الحبيب لمضجعي
به أذكر الحب القديم فإن نأى تبينت في فقد الحبيبين مصرعي
ولولا خيال في الدجى منك عادني لذاب مع الأنفاس قلب بأضلعي
فيا نفحة للحب ملء جوانحي و يا نبأة للوحي طافت بمسمعي
إليك شكاتي فامسحي من أضالعي سطور جوى فوق الفؤاد بأدمع
إلى أفق أحلامي ففي سرحاته لنا موعد يحلو فخفي له معي
هناك لروحنا على الحب ملتقى يزوقه طهر الهوى المتضوع
و ما الحب إلا يقظة بعد هجعة فلا تجعليه صحوة المتفجع

-6 من قصيدة . . يوم السفر

أقبلت فتنة الفؤاد و في عينها الخبر
عبرات على التراب تهاوين في ضجر
إنها خمرة الغرام سقينا بها الحجر
يوم أن لاح انها لحرام على البشر
إنه يومنا الأخير عن الفرقة انحسر
خلديه بقبلة تصرف الهم و الكدر
لذة تنتقي و ذكرى ستبقى مدى العمر
لن أرى جنة الهوى لا ولن أقطف الثمر
من شفاه حوالم برؤى اللثم كالزهر
و بعيد عن البلوغ لقاء و إن قصر
قد جلت ساعة الوداع شتاتا من الصور
أدمع فابتسامتان فيأس فمصطبر

-
_____

-7 من قصيدة . . ذكريات الريف

و حاملة عند الرواح لدارها حزيمات عشب من نجيل المخاضر
.....
فكم قبلةٍ رفافةٍ خبأت به؟ و كم دمعة تنساب من ظلم هاجر
.....
و قد جليت فوق الضفاف حزينة تشيع نهرا سال بين الأزاهر
كحورية أغرت من الموج كالئا ففر بها – جذلان- من غور زاخر
قضت بإنتظار الجزر ساعات يومها ليحملها للمزبدات الهوادر
و لكنها إن يقبل الليل هادئا – على مد أحلامي- تعُد لسرائري
تذكرتها تصغي لهمس يراعي فتسال: ما شأن الثقوب الفواغر
ألم تعلمي إن الثقوب نوافذ تطالعنا منها ترانيم زامر

_____

-8 من قصيدة . . همسك ألهاني

خيالك أضحى لابسا من فؤاديا رداء موشى بالرؤى البيض حاليا

.....

و إنك قد أشغلتني صانك الهوى عن الشعر لما أن تبعتك راضيا
و إن على مرآة شعري سحابة لأنفاسك الولهى تغشى المرائيا
و إن رغب الروح انطلاقا أعاقه صدى روحك الرخو الجناحين داعيا
و همسك ألهاني فما بت سامعا لحون إله الشر أو بت واعيا
و قيثارتي ما شأنها و أناملي بشعرك باتت عابثات لواهيا
ألا يتسنى يا ابنة الحب ساعة لروحي أن ترقى النهود العواريا

.....

متى حومت في أفق ثغرك قبلة يصعدها ثغري فقد زال ما بيا
و عدت لرب الشعر جذلان سامعا حفيف جناحيه ينادي خياليا

-9 من قصيدة . . تنهدات

سعف النخيل على الممر تهدل و أحجب بظلك ما يراه المجتلى
من كنت أحذر أن تحجب طيفها عن ناظري نزلت بأبعد منزل

.....

إن أقبلت بشذى الزهور و لم يكن عطر الحبيبة فيه فلتتحول
أبدا تذكرني المروج بمن نأت وربابة الراعي تهيج الشوق لي
في كل زاوية نظرت رأيت من آثارها ما خلفته لمقلتي

.....

ألقت بمسمعه ثمالة شدوها فرنا بغرب دموعها المترسل
حففت لو ودعتها بعض الأسى و مسحت بعض دموع قلب مثقل

.....

سعف النخيل سواك خان مودتي و بقيت تحفظها لمن لا ينسلي

.....

تمضي الحبيبة و الزمان كلاهما و أظل أندبها و تصغي أنت لي

-10 من قصيدة . . خيالك

لظلك لو يعلم الجدول على العذب من مائه منزل
يمر به القلب مر الغريب و يهفو له الحب و المأمل
بأفيائه تحلم الذكريات و يشدو الخيال و يسترسل
وقفت حزينا لدى الضفتين و حولي زهور المنى تذبل
وقد رف ظلك فوق المياه وجالت بأعطافه الشمأل
ففي الموج مما رأى هزة يحار لها الشاطيء الممحل
و سرحت عيني في مقلتين يسدد سهميها الجدول
غرام فهل تنكرين الغرام وحب و هل منه لي موئل
تمنيت لو كنت ريحا تمر على ظل و لهى فلا تعذل

.....

فأخلو بظلك بين النجوم وقد جال فيها الدجى المسبل
ففي كل تقبيلة نجمه تغور أو كوكب يذهل

خيالك من أهلي الأقربين أبر و إن كان لا يعقل
أبي منه قد جردتني النساء و أمي طواها الردى طواها الردى المعجل
و ما لي من الدهر إلا رضاك فرحماك فالدهر لا يعدل

-11 من قصيدة . . أغنية الراعي
دعي أغنامنا ارعى حيال المورد العذاب
و هيا نعتلي الربوة يا فاتنة القلب
.....
سننشد في أمان من عيون الناس مأوانا
ضعي يدك الجميلة في يدي و لنذهب الآنا
و من أثواب قطعانك يا ريحانة العمر
نحوك شراع زورقنا و نطوي لجة العمر
نغني الموج أغنية الرعاة على الربى الخضر
.....
سنبني كوخنا تحت الغصون بجانب النبع
و نملؤه بما شئناه من زهر و من شمع
و أنغام رواها الوتر السكران بالدمع
و عطر قطفت أزهاره من ذلك الجذع
ستهوي شفتانا فيه نحو القبلة الأولى
فيصغي في صداها خافق ما زال مبتولا
.....
تعالي نهجر الآثام و الناس و دنيانا
لأرض سبقتنا نحوها بالسير روحانا
هناك نرى المنى و الحب و الأحلام ترعانا
ضعي يدك الجميلة في يدي و لنذهب الآنا
-
_____

-12 من قصيدة . . أغرودة

كفى طرفك اليوم إم غررا بقلب جفا الحب و إستكبرا
.....
أضاء حياتي سنى مقلتيك فأبصرت ما لم أكن مبصرا
.....
و قد خلت في ظلمتني أن لي رفيقا . . و ها أني لا أرى
فردي على القلب أوهامه و خليّه فيما إدعى و إفترى
لبيبةٌ رحماك إن الوصال أحب الى القلب لو خيرا
.....
بعينيك غدر بكل الرجال و لكن عيني لن تغدرا
.....

فقد ضمك القلب منذ اللقاء فطوق حسنك و إستأسرا
سأسعى لأضفي عليك الخلود بشعر من الروح قد فجرا
فتمسين أغرودة العاشقات و ترنيمة الركب عند السُّرى
-_____

13- من قصيدة . . المنديل الأصفر
تبدى و في عطره عطرها ومن سرها فيه ما لا يباح
.....
أيشقى الذي ضمه صدرها و روّاه من ثغرها كأس راح
.....
بمشبه منديلها فتنة و سحرا إذا جاذبته الرياح
أمنديلَها لو مسحتَ الدموع لما بت في لوعة و إلتياح

14- من قصيدة . . الوردة المنثورة

"وحي وردة نثرتها حسناء"
وردة أغمض المساء عليهافي سكون الدجى وصمت المساءِ
و إستفاق الصباح يبحث عنها و في خدور انساء
فرآها بكف عذراء أزهى من جنلح الفراشة البيضاء
.....
نثرتها أمام عيني لا تسمعُ من تذللي وندائي
رحمة منك فهي رمز لحبي أنا أشقى فلا تزيدي شقائي
.....
فأنثري الزهر كل يوم ليحيى في فؤادي و يرتوي بدمائي
أنثريه لتلهمي قلبي الغض فيشدو لحون أهل السماء

15- من قصيدة . . عودة الديوان

"الى ديواني العائد من تجواله بين العذارى...الى ذلك الزورق المتنقل بين موج النهود أرفع زفراتي"
ديوان شعري يعود من سفره ما ضرني لو يظل في وطره!
.....
بين العذارى يبيت متنقلا يا ليتني سائر على إثرهِ
.....
ينامفوق النهود مُدكّرا فترجحُّن النهود من ذكره
.....
زورق حب شراعه الغزل ما بين موج انهود ينقل
.....
لولا هواها لما تحرك بالشعر يراعي فجاء يشتعل
.....

عاد و قد مُزق الشراع كما مزّقَ لذات عمري الملل
.....
لكن شعري الي سكبت به قلبي على جانبيك يأتلق
.....
قد نلت من عطفهن يا ورق ما لم ينله المسهد الأرقُ
.....
خبأن في جانيك لي قبلا هلا أريت الفؤاد موضعها

-16 من قصيدة . . مقطع بلا عنوان
يا زهرتي قد مت يا زهرتي آه على من يعشق الأقحوان
لولا التي أُعطيتِ سحر إسمها ما بت أستوحيك سحر البيان

-17 من قصيدة . . حورية النهر

.....
أحورية النهر غضي العيون و كوني بملاحة راحمه
.....
لقد حق أن تسحر الكائنات وتستل آهاتها الجاثمة
فأوتارها شعرك العسجدي و أنت الموقعة الباسمة
رأى النهر مصرع ملاحه بعينيك أيتها الظالمة
.....
أخلفت ملاحنا وحده و للموج في الشاطئين احتدام
و حورية النهر ما خلفتسوى أغنيات تثير الغرام
يجاري اختلاجاتها زورق و موج و قلب حواه الهيام
و نهر تمازج أمواهه و يحملها رغوة إذ تنام
.....
يطالعه طيف حورية من الموج يختال في الابتسام
فمن كل صوب سرى خالها هناك و إن سار ألفى الظلام
.....
تنادي به ظللتك الخطوب و قادتك نحو الردى و الحمام
و لكن أذنيه لم تسمعا حديث السماوات حيث السلام

و يا أنجم الليل يا عودي إذا القلب في الليل بالداء طاح
إذا ما خبا نوركن الوضيء أسى و تألق نجم الصباح
فحدثنه عن فتى في الدجى طواه العباب وحب الملاح
رأى - ويح عينيه- حورية فجن بها ساعة ثم راح
.....
و مات الشقي الحزين فعادت تكفنه بالشراع الرياح

-18 من قصيدة . . ضلال الحب

والعصر مخضوب البنان
و أزهار الحقل الحسان
و الصبح يملأ بالندى
عطرا سلال الأقحوان
و البدر و هو مظله
لليل تمتلك افتناني
إن الفؤاد لفي ضلال من هواه و في هوان
.....
سل زهرة التفاح ضاحكة الأسرة و المعاني
يا زهرة التفاح هلا تخبرين عن الجنان
.....
اروي لنا نبأ (الطريد) فأنت راوية الزمان
أغوته (حواء) فمد يديه نحو الأفعوان

ثانيا – من ديوان . . أزهار ذابلة

-19 من قصيدة . . إسم لباب
ملأت سمعي بإسمك العذب يا عذراء شعري، تنهدات الرباب...
فإسمك العذب كل ما تسمع الروح من الطير هائما في الروابي
.....
و أسألي السامرين كم بتُّ و الليل و ضوء السماء، غض الأهاب
.....
أنا أهواك لست أرجو على الحب ثوابا، فإن حبي ثوابي

-20 من قصيدة . . المحبوبة المدنسة
أتحب خائنة و أنت الشاعر وتود هايوة و أنت الطائر؟
أحببتها و جهلت كل مغيَّب من فعلها ، و كذا الغرام العائر
.....
إن التي خفق الفؤاد بحبها عامين، دنسها خايع فاجر
.....

كانت تغضُّ من اللذاذةبل كفى كم يستطير بك الخيال العاهر

.....

فيما الهوى العذري؟ ويحك أنها كانت و جالب عارها تتآمر

و رفعتُ للحمأ الدنئ عبادة علوية و أنا الذليل الصاغر

.....

الحب تقضيه المآرب و المنى ما أمكنتك من الحبيب مقادر

.....

شغفا بغادرة سواك ينال من ثمراتها ما بت عنه تزاور

.....

ما في رحاب الأرض من حورية أو في مداها الطلق روح طاهر

-

21- من قصيدة . . يا هواي البكر

و السهول الفيح، و الريح الذي هز روحي، و الحسان الملهمات

تفتدي غمازتين إنداحتا فوق خدين إستثارا حسراتي

زينت غمازتاك الملتقى لإبتسامات الهوى بعد الشتات

شع فوق الثغر منها كوكب مرجحَّنُ اللمح، محمر الشيات

و إنتحى عينيك من تيارها مستفيض السيل جم الدفقات

حين ضاق الثغر عن إشراقة صبها فوق العيون الساحرات

.....

يا يداً مرت كما رف الندى فوق أزهار المصيف الضامئات

أي جرح ساكن حركته، أيُّ قيثارة؟ نؤوم النغمات؟

يا شفاها رن شعري بينها راقصا في موكب من همسات

أنت جمعت المنى في ساعة أفتديها بالسنين الماضيات

.....

عدتُ، ماذا عدت؟قبرا جائعا زاده شعري و دامي أغنياتي

عدت، ماذا عدت؟ نارا عيشها ميتة، يغتال نوري جذواتي

.....

راقصات الخطو، في مصباحها شعلة يوقدنها من خاطراتي

شعلة طافت بثغري فإختفى ضوؤها تحت الدموع الساكبات

22- من قصيدة . . لو أراها

لو أراها، فارقت قلبي إليها أغنياتي

و إرتمت ما بين نهديها نشاوي راقصات

لو أراها، آه لو أدركتُ يوما أمنياتي

ماتت الشكوى على ثغر تمادى بالشكاة

.....

او أرها .. كيف إقبالي عليها لو أراها؟

هل تراني أستطيع السير . . إن حثت خطاها

أم سيطغى ذلك الوجد الذي غشى حياتي
كي يحيل الخطو - يوم الملتقى – آها فآها؟

.....

لو أراها . . ليتها تمنت يوما لو تراني
ليتها تشتاق بعض الشوق . . يا ويح الأماني
أي جدوى في أمانيكَ العذاب الباسمات
كلما أشرقن غاض النور عني و إجتواني

.....

حسبُ روحي "صورة" إن هزني الشوق أراها
نضّرتها زهرة قد نضّرتها وجنتاها
و إبتسامات و ألحاظ تساقي ذكرياتي
حمرة يُفْدى بآمال التلاقي ساقياها

-23 من قصيدة . . السائلة السوداء

بالأمس كنتِ ضحية الرق و اليوم أنت ضحية العتقِ
الرق زال فأنت مطلَقة في عالم متهلل الأفق

.....

و شقيت أنت فأي فاجعة صدعت فؤادك يا غبنة الشرق؟
يا من عريتِ و أنت خالعةٌ عن منكبيك مطارف الرق
يا من ظمئتِ و أنت عائفةٌ كأس العبيد و ذُلْ ما تُسقي
يا من سغبتِ و أنت تاركة زاد الأسير بغير ما شوق
الرق فجر راحتيك دما يغلي، و صاح تناولي رزقي
و العتق مهلكة ، معالمها سود، تعد بكل ما يشقي
غِلانِ مضطرمان ما إختلفا يغريهما بك ألأمُ الخلق

.....

يا من رأيت بحالها حالي و رأيتها فرثيت آمالي
إنا لمثلك في مواطننا نشقى و ينعم كل محتال

.....

ولى شبابكِ ما إنتفتِ به و ذوى ربيع شبابنا الحالي

-24 من قصيدة . . بعد اللقاء

يا قلب بالأمس إشتهيتُ اللقاء و اليوم كان الملتقة، كيف كان؟
واحسرتا، فيم الأسى و البكاء يا من بلغت الأمنيات الحسان؟

.....

هاتان عيناها، يكاد الحنين يذكي سراجيه بتلك العيون
الدهر ينسى فيهما كل حين أعوامه الجذلى و بعض القرون

.....

النظرة العجلى شهور طوال ...يحظى بها عمر المحبالسعيد
و النظرة المكسال عند الوصال عام، يكر العام و هو الجديد
.....
يا ليت أقدامي تشق الثرى عن قبري الداجي فلا أنظرُ
واحسرتاه...ما بالها لا ترى؟ يا خيبة اللقيا ...فما تبصرُ؟
.....
أين التحايا؟ أين أين السلام؟ يا ضيعة الآهات . . أين اللقاء؟
أواه ... ما لي لا أطيق الكلام مالي ...و أنفاسي تهز الهواء؟
.....
يا نظرة الأنثى علام البرود؟ فيم إزدراء العاشق الغائر؟
يا تغرها الألاق ..فيما الصدود يا من روى أغنية الشاعر؟
.....
بيني و بين الحب قفر بعيد من نعمة المال وجاه الأبِ
يا آهتي كفي ... ومت يا نشيد شتان بين الطين و الكوكب

-25 من قصيدة . . نشيد اللقاء
يا شفاها عطرت بالبسمة الريى سؤالا.. .
.....
و المقادير التي لم ترضَ لي إلا إرتحالا
و إبتعادا عنك و الدنيا الى شر الديارا
آه لو تدرين حالي على بعد المزار
.....
ويح قلبي كلما وافاكِ لحنٌ أو نشيد
نال منك السهد و الآهات شاديه البعيد
.....
أتركيني أغرق الدنيا بنبع الذكريات
ناسيا عيني في تلك العيون الناعسات
آه لو هدهدتها قبل الكرى بالقبلات
آه لو ذوبت في آبادها السكرى حياتي
.....
كيف حالي ساءَ - لو تسأليني أنت – حالا
سائلي عينيك ، و التذكار عني، و الخيالا
.....
أسمعيني صوتك المطرابَ ، تنثال الأماني
منه في قلبي، إذا غنيت في يوم إنتصاري
كان لي عند النوى ثار و قد أدركت ثاري!

-26 من قصيدة . . حب يموت
اليوم . . . بين مصارع الزهر و الصبح يطفئ جانب القمر

حبي يموت . . و أنت لاهية لم يدرِ سمعك ضجة الخبر

.....

فكأن هذا الكون من صنع يدي ذوبتُ في جنباته عمري!
اليوم أُوهِنُ كل خاطرة تجلو هواك و كل مدكر
و اليوم أكفر باللقاء و ما صب عليّ اللقاء من فِكَر
و اليوم أطلق من منابعه ماضيً بين مخالب القدر
يقضي هواي . . . و أنت ضاحكة للنجم و الظلمات و الشهب
هو – لو علمتِ – سحابة نفضت عنها بقية ضوئها الشَحِب

.....

هو زهرة ضحكت فعاجلها لفح الهجير، و جامع الحطب
و هو الشهيد على يديك يبكي و يقذف بالدم السرب

.....

و الليل يختم بالسكون على غاب النخيل و موحش السبل
حبي يموت . . و أنت نائمة يلهو بخصرك ساعد الأمل

.....

وافاك ينطق بالجوى غَزِلٌ لا تقتليه بصامت الغزل
أأظل أذكر منك ناسية و أعود أثقل بالأسى رُسلي
و أراك باخلة عليّ بما جاد البخيل به على عجل

.....

إن طاف بين جوانحي أمل أني أراك . .. برئتُ من أملي
أعرضت عامدة فما أحتملتْ فيه الأنوثة عزة الرجل

.....

مات الغرام فهل حلمتِ به أو سالَ منه على رؤاك دمُ؟
العاصفات نسجن لي صورا يمشي بهن من الردى نغَمَ

.....

يبدين طيفك حائرا شحبا تنزو، و تطفر، دونه الظُلم

.....

هذي رسائل حبي إحترقت و أعز شعري غاله العدم
ذاب الظلام فما رأيت سوى أنثى تناثر حولها الرمم
تطوي ذراع فتى يقول لها: لا تذكريه ... أُطفِئَ الحُلُم

27- من قصيدة . . ما مات حبي

...لا الناي أطفأ سالف الحُرق في جانبي و لا يد الأرق
"أهواك" ما خدمت علي شفتي أو مات حبي، فأعذري نزقي
"أهواك" ملءُ جوانحي و دمي صوت يظل . . و ينتهي رمقي
أنت الفضاء فما سعت قدمٌ بي حيث كنتُ فغاب عن طرقي

.....

أنت الوجود فحيثما إنطلقتْ بي مقلتان ملكتِ منطلقي
سيان عندي . . .مت من ضمأٍ- ما دمت عبدَ هواكِ- أو غرقي

سيان عندي...كنتُ في سحَرٍ – ما زلت أنت سناي- أو غسقس
روحي فداؤك، بتِ راضية، إني فديتك. .. أو على حنق
لا يغضبنكِ من أسير هوى هزُّ القيود و ثورةُ القلق
فهو الحريص على الغرام إذا ظن الغرام قضى . .. فمن فَرَق

-28 من قصيدة . . اللقاء الشاحب

.....
صوتها ذاك جنحته إرتعاشاتٌ تحدين عاصفات التنائي

.....
و إستفاض الوجود بالعطر و الأطياف يسجن في شفيف الجواء
و إنطوى ساعد على خصرٍ عذراء سرت في غلالة هباء
و إنتشى لاثم . . و أهوى على نهدٍ من النور مولع بالنساء

.....
أصبح الريف دارها فهي روح خافق فوق ساعدي كالضياء
همسها و إرتماؤها في ذراعي ، و همسي و صرختي و إرتمائي
منّةٌ يا خيال . . هيهات أنساها، و لولاك . . أين كان إلتجائي؟

.....
فأعذرين غذا تشوقت – ما تحلو لي الكاسس من يدٍ شلاء
كيف أشتاق حين لا دارها داري، و أجفو و ناظرها إزائي
يا لقاء هوت له الكاس من كفي فأدمى حطامها من إبائي

.....
أين يمناك و هي تهتز في يمناي لحنا من الهوى و الوفاء؟

.....
و إلتقاء العيون في قاع كأس اين منه إلتقاؤها في السماء؟
شاحب ذاك اللقيُّ فكفي عن حديث مرنّقٌ بالرياء
أسكتي . . حسبكِ . . أسكتي إن عيني تلمح الموت خلف ذاك الطلاء
إهزأي . . و أعبثي بقلبي . . فما أنت سوى غادةٍ ككل النساء
أنت . . ما أنتِ؟ عابرٌ في طريقي لاح لي ثم غاب فيما ورائي
كنت أدعوك فتنة الشعر ، و اليوم سأدعوك فتنة الأغنياء
هان قلب غشاؤه أصفرُ التبر و دقاته رنين الغشاء

-29 من قصيدة . . عينان
نام في مقلتيك بحران بنثالان بالدفء و الندى و الضياء

.....
إرشفي ناظري دفء العذارى و إنبثاق الهوى و لون السماء
قطرة أو اقل ثم أتركيني ناعس الحس خادر الأعضاء
ذاهلا مثل كوكب رنحته نسمة في الغدير عند المساء
إن في مقلتيك دنيا من الأحلام بالحب و النوى و اللقاء
الأماسي، و الحبيبان و الساعات يهربن قبل ريّ الظماء

قبل أن تحرق الشفاه إلتقاءٌ و إبتعادا مرنحا باللقاء
قبل أن تمنح السماوات و الآباد بعض العناق. . . بعض الغناء
.....
ذاك اللون... ذاك السر في العينين . . . ماذا وراء ذاك الخفاء؟
الدجى، و المروج في الضحوة السجواء، و البحر، ذوبت في هباء
.....
هذه الذكريات يلمحن في عينيك ما بين ومضة و إنطفاء
هن يرقصة ذلك اللون أو هذا على ناظريك دون إنتهاء

-30 من قصيدة . . لحن جديد
يا فتاة اليوم كوني من غدِ رشفة الظامي و نبع المستزيد
راوحيني زهرة مخبوءة في خريفي من نضيرات العهود
أنت حلم من رقادي هارب لاح لي في يقظتي بعد الشرود

-31 من قصيدة . . عاشق الوهم
.....
أنت الفراشة ما تهوى سوى لهب فليعشق اللحم و اللحم الأخساء
و ليعبثوا بالنهود المائجات على صدر من القلب خالٍ، مثلما شاؤوا
و ليرشف الطل من تلك الشفاه فم لم يُذكِ فيه اللهيبَ الخالد النائي
و لتشهد الكاعب الحسناء مصرعها لو أنها في الغد المنكود حسناء!

-32 من قصيدة . . أمنيات
أنت يا من تحسب الحب إعتناقا و إبتساما
لا ضراما يجعل الأرواح تشتاق الضراما
لا خلودا خالقا من هزة القلبين عاما
مائج الأزهار دفاقا كشدو العندليب
.....
أنت يا حلم الربيع الطل ما بين الأقاحي
يا عروسا في الأوساط منداة الجناح
نافضا (طفل الهوى) مر فوقها ظلّ الجناح
و هي وسنى تسرق الأنفاس من ريح الجنوب
.....
أقبلي... فالضفة القمرا تندى بالفتور
و الضياء الحالم إسترخى على دفء العبير
مُرعشا ظل الأزاهير النشاوى، في الغدير
أقبلي ...ما كانت القمراء كي لا تستجيبي

-33 من قصيدة . . مريضة في الربيع

تلك الزهور الذاويات أكن يعرفن الغرام
ما حبهن؟ نوى و صد، أم عناق و إلتئام؟
و الغدر- يا غدر الزهور!أهن يشبهن الأنام؟
الحب مصباح الحياة، فما لقلبي في ظلام؟
مالي حُرمت من الهيام؟
أولست زهرا يا حياة؟

34- من قصيدة . . يا ليالي
أيها الريف، ما ذممت المقاما في مغانيك لو وجدت الغراما
.....
و هي تسعى الى لقاء، و لو لم يجمع العاشقين عاما فعاما
إنما جنة الهوى حيث حواءُ، و إن كانت الجحيم إضطراما
.....
خلوة في الظلال، يا ريف هزت من أمانيّ فإنتزعت اللثاما
سافرات تقول منهن عذراء لأخرى أما سأمتِ الظلاما؟
قربي موعد الهوى يا ليالي!
.....
إن شوكا يدوسه الحب أغلى من أزاهير رفثُهُن الجفاء
خلوة في الظلال في غابك النائي . . كأن السكون، فيها، نداء
قربي موعد الهوى يا ليالي
.....
كان عبد المنى، فلما رآها صاح: يا أمنيات حلي وثاقى
تلك حوائي التي حدَّث الفردوس عنها، ففاض بالإشواق
يا معينا، يقطر الحب من قلبيو ذوب الشباب في أعراقي
يا حياة تدفقت في صحرائي تبّل إحتراقها و إحتراقي
قربي موعد الهوى يا ليالي!
.....
أين ألقاك؟ ضج أمسي يناديك و ألهيت حاضري بالسؤال
كلما أشرقت على قبي المقرور عيناك من سماء الخيال
ذاب غلُّ الجليد من صوتك الفي سكران بالصبا و الجمال
أنتم الخائنون كل الرجال
.....
سائلي أنجم الدجى عن هوانا أينا أخلف العهد و خانا
.....
و أسألي شاعر الليالي غناء هزَّ (فينيس) رقة و حنانا
.....
أين ثغر يعد بالقبُل الحرى عليه الوجيب و الخفقانا
أين من أقسمتْ له، و هي سكرى، في ذراعيه نشوة و إحتضانا
السراج الكئيب و لا ريحُ و التقويمُ ينسجن حوله الأكفانا

و هي سكرى تعب كأس الوصال

.....

عاف كل الحياةإلا هواها ليته خان ودها أو جفاها!
أين ما تدعي؟ أجنت كما جن إشتياقاو ذاب آها فآها؟
الهوى بيت عاشقين إطمأنا لا سؤال: أأنت قبلت فاها؟
يشرف الحبُ جامعا بين زوجين بصفو الحياة أو في شقاها

-35 من قصيدة . . الى حسناء القصر

حسناء يهنئك الشباب الغض و المال العميم
يهنئك يا بنت القصور الشم أنك في نعيم

.....

و رأيتِ آثار الغوي ببسمة الثغر النظيم

.....

فظا يدنس وقعه المسؤوم هزات النسيم
طهرتِ سمعك بالغناء العذب و الصوت الرخيم
حسناء يهنئك الشباب الغض و المال العميم

.....

يهنئك يا حسناء هاتيك اللآلي و الثياب
لم يضرب الغواص مهتاج الخواطر في العباب
أو يقطع الأنفاس و الأمواج ترقص في ضباب
إلا ليحظى جيدك الوسنان بالنطف الرطاب

.....

لم يشرب الفلاح وسط الحقل عريا الأهاب
و الشمس تحرق في رحاب الأفق أشتات السحاب
إلا ليلبسك الدمقس يضوع بالعطر المذاب
فإذا عريت فعن دلال عابث هَتَكَ الحجاب
يهنيك يا حسناء هاتيك اللآلي و الثياب

.....

لم تسر بنت الكوخ في أسماله ، تحت الظلام
مذعورة الألحاظ، عاثرة الخطى، بين الرجام
حيرى تودع خدرها المهجور بالدمع السجام
عذراء، تطرح جسمها المنهوك في دار الأثام
إلا لتمسي أنت طاهرة ، مصفات الغرام
أو تسهر الليل الطويل، على ذراع المستهام
فظٌّ يجرِّعها العذاب و قد تطخَّفه الغرام
إلا ليسقيك الكرى، مما يعصِّرُ ألف جام
ما دمت هانئة الجفون، الى الضحى، دون الأنام
فلتسر بنت الكوخ في أسمالها تحت الظلام

.....

يهنيك أنك قد ملكتِ على رضاك العالمين
خلَّفتِ ارباب الفنون، حيال خدرك ساجدين
و الكادحون لغير حسنك لم يعودا كادحين
فالناي، مثل المنجل الجبار، ماسور سجين
و النغمةُ المطرابُ، كاللون المقيد بالجبين
أو فوق هاتيك الشفاه العلس و الطرْف الضنين
في صورة ظلت تلونها دماء البائسين
و الشاعر النشوان، يقبس من جمالك كل حين
فنا يحلق فوق أوهام العراق الجائعين
يهنيك أنك قد ملكتِ ، على رضالكِ، العالمين

ثالثا – من ديوان . . قصائد لم تنشر في ديوان

-36 من قصيدة . . مريضة
حبيبة القلب أضحى السقم رائدها فمن وفاءٍ لها لو كنت عائدها
.....
و من يضنُّ عليها بالزيارةهل ضنَّت عليك بقلب كان واحدها
إن كنت قد هِمتَ حقا فهي عاشقة فهل تعكِّر يا هذا مواردها
أو كنت قد حدت عنها فهي باقية على هواك فهل تنسى محامدها
لا. لم احد عن هواها فالفؤاد لها و الروح طوع يديها لن تعاندها
و هل أصد و قلبي لا يطاوعني و كيف كفري بمن قد كنت عابدها
جفوت خوف رقيب بات يرصدنا فإن تغافلت بات القلب يرصدها
مريضة؟ لك ربي يا (هويل) و لي و للقلوب التي ضلت مقاصدها
مريضة؟ لن ينلك الداء واحدةً فالروح مثلك عاد الداء وافدها
مريضة؟ ويح قلبي كم يكيد له علمي بذاك داءً كنت واردها
قريبة منك داري و الزيارة لا يا الحبيبة صعب أن اشاهدها
إذا إنتقطعت عن الدنيا فلي صلة بمن أحب فكن يا قلب عائدها

-37 من قصيدة . . في الغروب
قسما بمن أذكرتني بوداعها لقد إبتعثتِ صبابتي و تحسري
هي ذي "لبابة" و القلوب تحفها من كل منكسر الجناح مسعر
جلستْ و ما جلس القؤاد من الهوى و تبسمتْ فبكى و لم يتصبر
فتحجبت بسحابة من صحبها و تسترتْ فصرخت "لا تتستري"

-38 من قصيدة . . الشعر و الحب و الطبيعة
أيهز قلبي جدول و بحيرة و أرى على قمم الربى ما يلهم
و (لباب) لم تطأ السهول و لا مشت فوق التلال حيية تبتسم؟
.....

و ألذ من شعر الطبيعة غنوةٌ الحبُ في جنباتها يتكلم

-39 من قصيدة . . قصة خصام

.....
الخصام الثقيل ألقت عليه ظلها ضمة التلاقي فزالا
و إختلاج الشفاه تلقي سؤالا غير ما تشتهي و تلقي السؤالا
و العيون التي تظل بالهدب إشتياقا، و لهفة، و إبتهالا
.....
كوكب لاح ، و إنتظار تلاشي في إنتظار . .. و ضحكة سوداء
و (إنتهينا) تهز في يدي الكاس . . . و حزن كأنه إستهزاء
إنتهينا! أهكذا قالت السمراء؟ هيهات! تكذب السمراء
إنتهينا! أهكذا قالت السمراء؟ هيهات لن يكون إنتهاء
.....
(سوف ألقاك) همسة من هوانا رددتها مع الضحى شفتان
و ظلال الخصام ضاعت لديها (سوف ألقاك) و إنطوت فرحتان

-40 من قصيدة . . هل كان حبا
هل تسمين الذي ألقى هياماً؟
أم جنونا بالأماني؟ أم غراما؟
ما يكون الحب؟ نوحاً و ابتساما؟
أم خفوق الأضلع الحرى إذا حان التلاقي
بين عينينا فأطرقت فراراً باشتياقي
عن سماء ليس تسقيني إذا ما؟
جئتها مستسقياً إلا أواما
.....
العيون الحور لو أصبحن ظلاً في شرابي
جفت الأقداح في أيدي صحابي
دون أن يحظين حتى بالحباب
هيئي يا كأس من حافاتك السكرى مكانا
تتلاقى فيه يوما شفتانا
في خفوق و التهاب
و ابتعاد شاع في آفاقه ظل اقتراب
.....
كم تمنى قلبي المكلوم لو لم تستجيبي
من بعيد للهوى أو من قريب
آه لو لم تعرفي قبل التلاقي من حبيب
أي ثغر مسّ هاتيك الشّفاها
ساكبا شكواه آها ثم آها؟

غير أني جاهل معنى سؤالي عن هواها؟
أهو شيء من هواها يا هواها؟
.....
ليت قلبي لمحة من ذلك الضوء السجين
أهو حبّ كل هذا؟ خبريني!

41- من قصيدة . . أقداح و أحلام

.....
تلك الطريق على جوانبها
تتثاءب الاجساد جائعة
فيها كما يتثاءب الذئب
حسناء يلهب عريها ظمأي
فاكاد اشرب ذلك العليا
و أكاد احطمه، فتحطمني
عينان جائعتان كالدنيا
غرست يد الحمى على فمها
زهرا بلا شجر فلا سقيا
ان فتحته بحرها شفة

.....
عين يرنح هدبها نفسي
وفم يقطع همسه الداء
ويد على كتفي مجلجلة
و اخجلتاه اتلك حواء
لا كنت آدمها و لا لفحت
فردوسي الخمري صحراء

.....
مثل الفراشة بات يحبسها
دوح بذائب طله خضل
انا من ظلالك بين اودية
عذراء كل مهادها عشب
هام الضباب على رفارفها
طل الوشاح ... كنجمة تخبو
ماذا اره؟ اطيفها مسحت!
عنه التراب انامل الغسق
هو يا فؤادي غيرها ، رفة
هو من دمائكِ انتِ من حرقي
هو ما نحن اليه بادلني
حبي و فتح بالسنا افقي
فاذا لثمت فغير خادعة

باتت لكل مخادع تصبو
افكان سورا قام بينهما
بين الخيانه و الهوى - هدب؟
خفقت ذوائبها على شفتي
و سنى فأسكر عطرها نفسي
نهر من الاطياب ارشفني
ريحا تريب مجابر الغلس
.....
يا جسم طيفكِ، انتِ يا شبحا
من ذكرياتي يا هوى خدعا
لعناتي الحنقيات ما برجت
عينيك تنشر حولك الفزعا
الصبح، صبحك، ضحك شامته
و الليل ليلتك مضجع ينبو
و اذا هلكت غدا ، فلا تجدي
قبرا و كزق صدرك الذئب؟
و البوم يملاعشته نتفا
من شعرك المتعفر النخر
و يعود ثغرك للذباب لقي
و يداك مثقلتان بالحجز
لا تدفعان أذاه عن شفة
بالامس اخرس لغوها و تري

رابعا – من ديوان . . أعاصير

-42 من قصيدة . . غادة الريف
غادة الريف يا شعاع الأماني في دجى الكوخ... في ظلام الزمان
ما لعطفيك تحت أسمالك الشوهاء غابا كحذوة في دخان
الصبا و الربيع طاف بخديك فذاب الشحوب في أرجوان
.....
و على الثغر تفيض إبتسامات يحدثن عن خفي المعاني
.....
يا لحسناء كاد من يجتليها يصرف الطرف عن فتون الحسان
إحذري عاشقا كثير التجني خف للصيد في دروب الغواني
.....
أقفر الكوخ من بقايا طعام ليته ظل كاتما ما يعاني
.....
فإذهبي يا إبنة الجياع الى القصر و عودي بعاطرات الأماني
أطرقي بابه بكفٍ ستدميها على بابه يد الحدثان

ويك هزّيهِ، زلزلي صمته، سوميه ما شئت من ضروب الهوان
.....
إكدحي و إجعلي التراب يواقت على شعرك الشقي المهان
و أغسلي بالدموع ما دنس المولى على الخزِّ و الثياب الحسان
أطعمي الجائعين يا خادم القصر بما ظل في بطون الأواني
و أصبري إن طغى من القوم طاغ و أبسمي إن جنى على الكوخ الجان
.....
زلة بعد زلة جرعتها غادة الريف عاديات الزمان
فإذا الليل و الغنى و الجهالات يجللنها بثوب الزواني
أصبح الكوخ و هو مأوى لزوجين على أيكة الهوى ينعمان
غادة الريف لست زوجة لمولاك و إن قال ذلك القاضيان
إنها خدعة التقاة المصلين شيوخ الورى، هداة الأواني
.....
غادة الريف أوصد القصر بابيه على كل ناعم البال هاني
فيم شكواك؟ و هو ما أن يعيها أين شكواك من رنين المثاني
.....
"جف يا زوجي الرحيم من الآهات ثدياي . . آه مما عراني"
فل من زوجك المغيض حناياه بنار من الغرور المهان
كيف ناديت سيد القصر يا زوجي فدنست ناصعات المعاني
.....
هزت الكوخ عاصفات المنايا فإرتمى باكيا على كل فان
و طوى الموت زهرة أذبلتها أعين الظالمين قبل الأوان
غادة الريف عافت النور عيناها فنوِّحن دونها يا غواني

-43 من قصيدة . . الى حسناء الكوخ
تبكين. . . و الريف الجميل يكاد يرقصه الغروب؟
يا غادة الكوخ الكئيب يلفه الحقل الكئيب
لولا يقيني أن يوما تضحكين له قريب
قاسمتُ عينيكِ الدموع فكان لي منها نصيب
.....
يا شعلة في الموقد المهجور يحرقها سناها
يا نغمة عادت تذوب سدى و تفنى في صداها
كالزهرة الظمآيفتحها لغير ندى شذاها
من كل عبءٍ في الحياة عليك واشٍ أو رقيب
هيهات أن تدع المناجل من حياتك ما يطيب
.....
حتى إذا إنكسف الشباب و خان خديك الطلاء
و إلتف بالنهدين ثوب كان يعليه إمتلاء
أواك ركن في الرصيف يهينه منك إجتذاء

ويلاه إن خاب السؤال و فاض بالصمت الهواء
و إحتار فيك المعوزون و صد عنك الأغنياء
اليوم تسخر من عصاك الغانيات، بل الخطوب
يسخرن منك فتصرخين : إلام أبقى يا شعوبُ
.....
هل تبصرين فأنت ذاك النجم تلقين المصيرا
حسناء تلك هي المدينة فإتبعيني كي نسيرا
بين النساء الجائعات فنرقب الحسن الأجيرا
.....
نادي اباك المستكين إلام تبقى مستكينا
نادي اباك الجائع العريان: هب الجائعونا

خامسا – من ديوان . . أزاهير و أساطير

-44 من قصيدة . . أهواء
أطلي على طرفي الدامع
خيالا من الكوكب الساطع
وطوفي أناشيد في خاطري
يناغين من حبّي الضائع
يفجّرن من قلبي المستفيض
ويقطرن في قلبي السامع
.....
لعينيك للكوكبين اللذين
يصبان في ناظريّ الضياء
لنبعين، كالدهر، لا ينضبان
ولا يسقيان الحيارى الظماء
لعينيك ينثال بالأغنيات
فؤاد أطال انثيال الدماء
يودّ، إذا ما دعاك اللسان
على البعد لو ذاب فيه النداء
.....
يطول انتظاري، لعلي أراك
لعلي، ألاقيك بين البشر
.....
أطلي على من حباك الحياة
فأصبحت حسناء ملء النظر!
.....
سأروي على مسمعيك الغداة
أحاديث سمّيتهن الهوى

.....
أصيخي .. فهذي فتاة الحقول
وهذا غرام هناك انطوى
اتدرين عن ربة الراعيات؟
عن الريف؟ عما يكون الجوى
.....
فما كان غير التقاء الفؤادين
في خفقة منهما عاتية
وكان الهوى ، ثم كان اللقاء
لقاء الحبيبين في ناحية
فما قال : أهواك ، حتى ترامى
عياء على ضفة الساقية
.....
أشاهدت يا غاب رقص الضياء
على قطرة بين اهدابها؟
ترى أهي تبكي بدمع السماء
أساها وأحزان أترابها ؟
ولكنّها كل نور الحقول
ودفء الشذى بين اعشابها
وأفراح كلّ العصافير فيها
وكلّ الفراشات في غابها
.....
ومن أجل عينين لا تستطيعان
ان تنظرا دون ظل ابتسام
تذوب له قسوة في الأسارير
كالصحو ينحل عنه الغمام
.....
خصاماً؟ فهل تمنعين العيون
إذا لألأ النّور أن تنظرا؟
وهل توقفين انعكاس الخيال
من النهر، أن يملك المعبرا؟
.....
وحجبتِ خدّيك عن ناظري
بكفيك حينا وبالمروحات
سأشدو وأشدو فما تصنعين
اذا احمر خدّاك للأغنيات؟
وأرخيت كفيك مبهورتين
وأصغيت، واخضل حتى الموات
إلى أن يموت الشعاع الاخير

على الشرق، والحب، والأمنيات
.....
أعفّرت من كبرياء النداء؟
وأرجعت آمادي القهقرى؟
نسيت التي صورتها مناي
وناديت انثى ككل الورى ؟
واعرضت عن مسمع في السماء
إلى مسمع في تراب القرى!
أتصغي فتاة الهوى والخيال
وأدعو فتاة الهوى والثرى؟
.....
قصاصات أوراقي الهامسات
بشعري على ضفه الجدول
وجذعا كتبت اسمها الحلو فيه
ونايا يغني مع الشمأل
.....
أما كنت ودعت تلك العيون
الظليلات والخصله النافرة؟
كأني ترشفت قبل الغداة
سنى هذه النظرة الآسرة!
أما كان في الريف شيء كهذا ؟
اما تشبة الربة الغابرة؟!
.....
مشى العمر ما بيننا فاصلا
فمن لي بأن أسبق الموعد ؟
أراها فانفض عنها السني
كما تنفض الريح برد الندى
فتغدو وعمري أخو عمرها
ويستوقف المولد المولدا
.....
أمن قلبه انثال هذا النشيد
إليها، إلى الذئبة الضاريه؟
وما زالت تسبيه غمّازتان
تبوحان بالبسمة الخافية
وما زالتا تذكران الخيال
بما كان في الأعصر الخالية
.....
وبالحب والغادة المستبد
صباها به ، يلعبان الورق

وورد الخدود، ونور الحدق
لك الله ، كيف اقتحمت القرون
ولم يخب في وجنتيك الألق؟
.....
كأن ابتسامتها والربيع
شقيقتان ، لولا ذبول الزهر
أآذار ينثر تلك الورود
على ثغرها ؟ أم شعاع القمر ؟
ففي ثغرها افترّ كل الزمان
وما عمر آذار إلا شهر
وبالروح فديت تلك الشفاه
وان أذكروني بكاس القدر!

45- من قصيدة . . في السوق القديم
.....
ما زال قلبي في المغيب فلا أصيل ولا مساء
حتى أتت هي والضياء!
.....
ما زال لي منها سوى أنا التقينا منذ عام
عند المساء، وطوقتني تحت أضواء الطريق
ثم ارتخت عني يداها وهي تهمس والظلام
أتسير وحدك في الظلام
أنا سوف أمضي باحثا عنها سألقاها هناك
عند السراب وسوف أبني مخدعين لنا هناك
قالت ورجع ما تبوح به الصدى أنا من تريد
أنا من تريد فأين تمضي ؟ فيم تضرب في القفار
مثل الشريد أنا الحبيبة كنت منك على انتظار
أنا من تريد وقبلتني ثم قالت والدموع
.....
أنا من تريد وسوف تبقى لا ثواء ولا رحيل
حب إذا أعطى الكثير فسوف يبخل بالقليل
لا يأس فيه ولا رجاء
.....
أنا أيها النائي القريب
لك أنت وحدك غير أنى لن أكون
لك أنت أسمعها وأسمعهم ورائي يلعنون
أنا سوف أمضي فاتركيني : سوف ألقاها هناك
عند السراب
فطوقتني وهي تهمس : لن تسير

.....
أنا من تريد، فأين تمضي بين أحداق الذئاب
تتلمس الدرب البعيد
فصرخت : سوف أسير ما دام الحنين إلى السراب
في قلبي الظامي دعيني أسلك الدرب البعيد
حتى أراها في انتظاري : ليس أحداق الذئاب
أقسى على من الشموع
في ليلة العرس التي تترقبين، ولا الظلام
والريح والأشباح أقسى منك أنت أو الأنام!
أنا سوف أمضي ! فارتخت عني يداها والظلام
يطغي...
و لكني وقفت وملء عيني الدموع!

-46 من قصيدة . . اللقاء الأخير

والتف حولك ساعداي ومال جيدك في اشتهاء
كالزهرة الوسني فما أحسست إلا والشفاه
فوق الشفاه وللمساء
عطر يضوع فتسكرين به وأسكر من شذاه
في الجيد والفم والذراع
فأغيب في أفق بعيد مثلما ذاب الشراع
في أرجوان الشاطئ النائي وأوغل في مداه
.
شفتاك في شفتي عالقتان والنجم الضئيل
يلقى سناه على بقايا راعشات من عناق
ثم ارتخت عني يداك وأطبق الصمت الثقيل
يا نشوة عبرى وإعفاء على ظل الفراق
حلواَ كإغماء الفراشة من ذهول وانتشاء
دوما إلى غير انتهاء
.....
يا همسة فوق الشفاه
ذابت فكانت شبه آه
يا سكرة مثل ارتجافات الغروب الهائمات
رانت كما سكن الجناح وقد تناءى في الفضاء
غرقي إلى غير انتهاء
مثل النجوم الآفلات
لا لن تراني لن أعود
هيهات لكن الوعود
تبقى تلحّ فخفّ أنت وسوف آتي في الخيال!

.....
هذا هواليوم الاخير ؟!
واحسرتاه! أتصدقين؟ ألن تخفّ إلى لقاء؟
هذا هو اليوم الأخير فليته دون انتهاء!
خلفتني وحدي أسير إلى السراب بلا رفيق
.....
يا للعذاب أما بوسعك أن تقولي يعجزون
عنا فماذا يصنعون
ألا وأنت خصري تحت أضواء الطريق؟
.....
ليل ونافذة تضاء تقول إنك تسهرين
أني أحسّك تهمسين
في ذلك الصمت المميت ألن تخف إلى لقاء
ليل ونافذة تضاء
تغشى رؤاي وأنت فيها ثم ينحل الشعاع
في ظلمة الليل العميق
ويلوح ظلك من بعيد وهو يومئ بالوداع
وأظل وحدي في الطريق

-47 من قصيدة . . أساطير
وأبصرتني والستار الكثيف
يواريك عني فضاع انتظار
وخابت منى وانتهى عاشقان
******
تعالي فما زال نجم المساء
يذيب السنا في النهار الغريق
******
تعالي فما زال لون السحاب
حزينا .. يذكرني بالرحيل
رحيل
تعالي تعالي نذيب الزمان
وساعة في عناق طويل
ونصبح بالأرجوان شراعا وراء المدى
وننسى الغدا
على صدرك الدافئ العاطر
كتهويمة الشاعر
تعالي فملء الفضاء
صدى هامس باللقاء
يوسوس دون انتهاء

.....
على مقلتيك انتظار بعيد
وشيء يريد:
ظلال
يغمغم في جانبيها سؤال
وشوق حزين
يريد اعتصار السراب
وتمزيق أسطورة الأولين
.....

-48 من قصيدة . . إتبعيني
أتبعيني
فالضحى رانت به الذكرى على شط بعيد
حالم الأغوار بالنجم الوحيد
و شراع يتوارى و اتبعيني
همسة في الزرقة الوسنى و ظل
من جناح يضمحل
في بقايا ناعسات من سكون!
.....
اتبعيني ... ها هي الشطآن يعلوها ذهول
في وجوم الشاطيء الخالي كعينيك انتظار
إتبعيني في غد يأتي سوانا عاشقان
في غد حتى و إن لم تتبعني
يعكس الموج على الشط الحزين
.....
أمس جاء الموعد الخاوي و راحا
و هي ترنو مثل عين القاتل القاسي إليا
أمس في الأمس الذي لا تذكرينه
ضوأ الشطآن مصباح كئيب في سفينته
و اختفى في ظلمة الليل قليلا فقليلا
أقبلي الآن ففي الأمس الذي لا تذكرينه
ضوأ الشطآن مصباح كئيب في سفينه
و اختفى في ظلمة الليل قليلا فقليلا

-49 من قصيدة . . رئةٌ تتمزق

واليوم حببت الحياة إلى وابتسم الزمان
في ثغرها وطفا على أهدابها الغد والحنان
سمراء تلتفت النخيل المساهمات إلى الرمال

في لونها وتفر ورقاء ويأرج أقحوان
.....
شع الهوى في ناظريها فاحتواني واحتواها
وارتاح صدري وهو يخفق باللحون على شذاها
فغفوت استرق الرؤى والشاعرية من رؤاها
وأغيب في الدفء المعطر كالغمامة في نداها
.....
عينان سوداوان أصفى من؟ أماسي اللقاء
وأحب من نجم الصباح إلى المراعي والرعاء
.....
سمراء يا نجما تألق في مسائي أبغضيني
واقسي علي ولا ترقى للشكاة وعذبيني
خلي احتقار في العيون وقطبي تلك الشفاها
فالداء في صدري تحفز لافتراسك في عيوني!

-50 من قصيدة . . سوف أمضي
سوف أمضي أسمع الريح تناديني بعيداً
فاتركيني أقطع الليل وحيدا
سوف أمضي فهي ما زالت هناك
في انتظاري
.....
سوف أمضي. لا هدير السيل صخّبا رهيبا
يغرق الوادي، ولا الأشباح تلقيها القبور
في طريقي تسأل الليل إلى أين أسير
كل هذا ليس يثنيني فعودي واتركيني
ودعيني أقطع الليل غريبا
إنها ترنو إلى الأفق الحزين
في انتظاري
.....
سوف أمضي حوّلي عينيك لا ترني إليّا
إن سحراً فيهما يأبى على رجلي مسيرا
إن سراً فيهما يستوقف القلب الكسيرا
وارفعي عني ذراعيك ... فما جدوى العناق
إن يكن لا يبعث الأشواق فيّا ؟
اتركيني ها هو الفجر تبدى، ورفاقي
في انتظاري.

-51 من قصيدة . . هوى واحدٌ

على مقلتيك ارتشف النجوم
وعانقت آمالي الآيبة
وسابقت حتى جناح الخيال
بروحي إلى روحك الواثبة
أطلت فكانت سناً ذائباً
بعينيك في بسمة ذائبة

.....

أأنت التي رددتها مناي
أناشيد تحت ضياء القمر
تغني بها في ليالي الربيع

.....

خذي الكأس بلي صداك العميق
بما ارتج في قاعها من شراب
خذي الكأس لا
جف ذاك الرحيق
و إلا صدى هامس في القرار
ألا ليتني ما سقيت التراب

.....

خذي الكأس إني زرعت الكروم
على قبر ذاك الهوى الخاسر
خذي الكأس اني نسيت الزمان
فما في حياتي سوى حاضر

.....

أأنكرت حتى هواك اللجوج
وقلبي وأشواقك العارمة
وضللت في وهدة الكبرياء
صداها .. فيا لك من ظالمة
تجنيت حتى حسبت النعاس
ذبولا على الزهرة النائمة

.....

أتنسين تحت التماع النجوم
خطانا وأنفاسنا الواجفة
وكيف احتضنا صدى في القلوب
تغني به القبلة الراجفة

.....

شقيقة روحي ألا تذكرين
نداء سيبقى يجوب السنين
وهمس من الأنجم الحالمات

يهز التماعاتها بالرنين
تسلل من فجوة في الستار
إليك وقال ألا تذكرين
.....
تعالي فما زال في مقلتي
سنا ماج فيه اتقاد الفؤاد
كما لاح في الجدول المطمئن
خيال اللظى والنجوم البعاد
فلا تزعمي أن هذا جليد
ولا تزعمي أن هذا رماد؟

-52 من قصيدة . . لن نفترق
هبت تغمغم : سوف نفترق
روح على شفتيك تحترق
صوت كأن ضرام صاعقة
ينداح فيه ... وقلبي الأفق
ضاق الفضاء وغام في بصري
ضوء النجوم وحطم الألق
فعلى جفوني الشاحبات وفي
دمعي شظايا منه أو مزق
فيم الفراق ؟ أليس يجمعنا
حب نظل عليه نعتنق ؟
حب ترقرق في الوعود سنا
منه ورف على الخطى عبق
.....
أختاه، صمتك ملؤه الريب ؟
فيما الفراق ؟ أما له سبب ؟
الحزن في عينيك مرتجف
واليأس في شفتيك يضطرب
ويداك باردتان : مثل غدي
وعلى جبينك خاطر شحب
ما زال سرك لا تجنحه
آه مؤججة : ولا يثب
حتى ضجرت به وأسأمه
طول الثواء وآده التعب
إني أخاف عليك وأختلجت
شفة إلى القبلات تلتهب
.....
لا تتركي لا تتركي لغدي
تعكير يومي ما يكون غدي

وإذا ابتسمت اليوم من فرح
فلتعبسن ملامح الأبد
ما كان عمري قبل موعدنا
إلا السنين تدب في جسد
.....
أختاه لذّ على الهوى ألمي
فاستمتعي بهواك وابتسمي
هاتي اللهيب فلست أرهبه
ما كان حبك أول الحمم
ما زلت محترقا تلقفني
نار من الأوهام كالظلم
سوداء لا نور يضيء بها
جذلان يرقص عاري القدم
هاتي لهيبك إن فيه سناً
يهدي خطاي ولو إلى العدم

-53 من قصيدة . . سراب

سنمضي .. ويبقى السراب
وظل الشفاه الظماء
يهوم خلف النقاب
وتمشي الظلال البطاء
على وقع أقدامك العارية
إلى ظلمة الهاوية
وننسى على قمة السلم
هوانا .. فلا تحلمي
بأنا نعود!

-54 من قصيدة . . وداع
اريقي على ساعدي الدموع و شدي على صدري المتعب
فهيهات ألا أجوب الظلام بعيدا إلى ذلك الغيهب
فلا تهمسي/ غاب نجم السماء ففي الليل أكثر من كوكب
.....
على مقلتيك ارتماء عميق و ذكرى مساء تقول ارجع!
نداء بعيد الصدى كالنجوم يراها حبيبان في مخدع!
يكاد اشتياقي يهز الحجاب و تومي ذراعي: هيا معي!!
.....
سأمضي ... فلا تحلمي بالإياب على وقع اقدامي النائية
و لا تتبعيني إذا ما التفت ورائي إلى الشمعة الخابية

يرنحها في يديك النحيب فتهتز من خلفك الرابية
.....
ستنسين هذا الجبين الحزين كما انحلت الغيمة الشاردة
و غابت كحلم وراء التلال بعيداً.. سوى قطرة جامدة
ستنثرها الريح عما قليل و تشربها التربة الباردة
.....
غداً.. حين يبلى وراء الزجاج كتاب عليه اسمي الذابل
و تنفض كفاك عنه الغبار و يخلو بك المخدع القاحل
سيلقاك و جهي خلال السطور كما يسطع الكوكب الآفل
.....
إذا ما قرأت اللقاء الاخير تمنيت، في غفلة هاربة ،
لو استرجعت قبضتاك السنين لو استرجعت ليلة ذاهبة!
و لكن شيئاً حواه الجدار تحدى أمانيك الكاذبة

-55 من قصيدة . . لا تزيديه لوعة
لا تزيديه لوعة فهو يلقاك لينسى لديك بعض اكتئابه
قربي مقلتيك من وجهه الذاوي تري في الشحوب سر انتحابه
.....
و اسمعيه إذا اشتكى ساعة البين و خاف الرحيل- يقوم اللقاء
و احجبي ناظريه, في صدرك المعطار وعن ذاك الرصيف المضاء
.....
أوهميه بأنه سوف يلقاك على النهر تحت ستر الضباب
وأضيئي الشموع في ذلك الكوخ وإن كان كله من سراب
.....
اغضبي وادفعيه عن صدرك القاسي وأرخي على هواه الستارا
أوصدي الباب خلفه.. واتركيه مثلما كان.. للدجى والصحارى!

-56 من قصيدة . . عبير
عطرت أحلامي بهذا الشذي من شعرك المسترسل الأسود
هذا عبير الحب فجرته يبحث عن مجرى له في غد
و العاشق السكران يحصى على ثغرك ما في الليل من فرقد
أوقدت مصباح الهوى بعدما خبا و لولا أنت لم يوقد
******
أهم أن أهتف : أنت التي مثلتها في أمسي الأبعد
و أنت من تحلم روحي بها على ضفاف الزمن المزبد
أطياف حسناواتي استيقظت هاتفة: يا ذكريات اشهدي.

-57 من قصيدة . . عينان زرقاوان
عينان زرقاوان.. ينعس فيهما لون الغدير

أرنو فينساب الخيال و ينصب القلب الكسير
فأذوب في عينين ينعس فيهما لون الغدير
.....
حسناء يا ظل الربيع، مللت أشباح الشتاء
سوداً تطل من النوافذ كلما عبس المساء
حسناء.. ما جدوى شبابي إن تقضى بالشقاء
عيناك.. يا للكوكبين الحالمين بلا انتهاء..
لولاهما ما كنت أعلم أن أضواء الرجاء
زرقاء ساجية.. و أن النور من صنع النساء
هي نظرة من مقلتيك و بسمة تعد اللقاء
.....
عيناك.. أم غاب ينام على وسائد من ظلال
في مقلتيك مدى تذوب عليه أحلام طوال,
أني أضيع مع الضباب سوى بقايا من سؤال:
عيناك.. أم غاب ينام على وسائد من ظلال!

58- من قصيدة . . في ليالي الخريف
.....
في زوايا الطريق الطويل
حين أخلو و هذا السكون العميق
توقد الذكريات
بابتساماتك الشاحبات
هل يعود الهوى من جديد؟
عاهديني إذا عاد .. يا للعذاب
عاهديني و مرت بقايا رياح
بالوريقات في حيرة و اكتئاب
انتهينا.. أما تذكرين؟
انتهينا.. و جاء الصباح
يسكب النور فوق ارتخاء الشفاه
و انحلال العناق الطويل
أين آلام الرحيل؟
أين لا "لست أنساك" و احسرتاه؟
.....
شهرزاد
في خيالي فيطغى علي الحنين
أين كنا؟! أما تذكرين
أين كنا ؟! أما تذكرين المساء؟!
.....
في ليالي الخريف الطوال

آه لو تعلمين
كيف يطغى علي الأسى و الملال؟!
.....
سوف أمضي و تبقى فيا للعذاب!
سوف تحيين بعدي، و تستمتعين
بالهوى من جديد
سوف أنسى و تنسين إلاّ صدى
من نشيد
في شفاه الضحايا -وإلا الردى

-59 من قصيدة . . أغنية قديمة

أغنية حب أصداء
تنأى و تذوب و ترتجف

و أنا أصغي.. و فؤادي يعصره الأسف:
لم يسقط ظل يد القدر
بين القلبين؟ لم أنتزع الزمن القاسي
من بين يدي و أنفاسي
يمناك ؟ و كيف تركتك تبتعدين كما
تتلاشى الغنوة في سمعي نغما نغما؟!
.....
ذرات غبار
تهتز و ترقص في سأم
الحسناء المعشوقة مثل العشاق
ذرات غبار!

-60 من قصيدة . . ستار

كالشاطيء المهجور قلبي لا وميض و لا شراع
يمناك و النور الضئيل أكان ذاك هو الوداع ؟!
باب و ظل يدين تفترقان- ثم هوى الستار
ووقفت أنظر في الظلام و سرتِ أنتِ إلى النهار
.....
في ناظريكِ الحالمين رأيت أشباح الدموع
أنأى من النجم البعيد تمر في ضوء الشموع
و اليأس مد على شفاهكِ و هي تهمس في اكتئاب
لا تسألي ماذا تريد؟ فلست أملك ما أريد!
.....

باب و ظلُ يدين تفترقان- ليتكِ تعلمين
أن الشموع سينطفين، و أن أمطار الشتاء
بيني و بينكِ سوف تهوي كالستار فتصرخين

.....

أنا سوف أمضي سوف أنأى سوف يصبح كالجماد
حتى إذا امتدت يداك إلي في شبه ابتهال
و همست ها هو ذا يعود! رجعتِ فارغة الذّراع
وأفقتِ في الظلماء حيرى لا ترين سوى النجوم
ترنو إليكِ من النوافذ في وجوم.. في وجوم!

.....

قد لا أؤوب إليكِ إلا في الخيال وقد أؤوب
لا ألمس في قلبي و لا في مقلتي هوى قديم
عاد الشتاء
فتهمسين: و سوف يرجع في الشتاء

61- من قصيدة . . ذكرى لقاء

فعيناك لا تقرآن السطور و لكنها العلة الواهية
فأنت ترى مقلتيها هناك و ذكرى من الليلة الماضية

.....

هنا أنت بين الضياء الضئيل و بين الدجى في الفضاء الرحيب
مصابيح كانت تذوب
و تنحل في شعرها
خطانا و لون الغروب
و ما ضاع من عطرها

.....

و تنساب مثل الشراع الكئيب وراء الدجى روحك الشاردة
ترى وجهها كالتماع النجوم و تطويه عنك اليد الماردة

.....

و ألقيت عبء السنين و رأسي على صدرها
فشدت عليه اليمين و أدنته من ثغرها

.....

و أيقنت أن الحياة بغير الهوى قصة فاترة
و إني بغير التي ألهبت خيالي بأنفاسها العاطرة
شريد يشق ازدحام الرجال و تخنقه الأعين الساخرة

62- من قصيدة . . ملال

بالأمس كان هوى و كان ... و كان ويح الذكريات
و افرحتاه أتصدقين؟ و قادنا نجم المساء
في ذاك الدرب البعيد و ألف نجوى و اشتكاء

**

دب الملال إلى فؤادكِ مثل أوراق الخريف
أهواك ماذا تهمسين؟ أتلك حشرجة الحفيف
في دوحة صفراء يقلق ظلها روح الشتاء
لا تنظري في مقلتيك سحابتان من الجليد
تتألقان و لا لهيب و تزحفان و لا فضاء
فلّ العناق على الجفون و حطم الدرب البعيد

-63 من قصيدة . . نهاية
"سأحبكَ حتى تجف الأدمع في عيني و تنهار أضلعي الواهية" (هي)

أضيئي لغيري فكل الدروب
سواء على المقلة الشاردة
.....
سأهواك حتى نداء بعيد
تلاشت على قهقهات الزمان
بقاياه في ظلمة في مكان
وظل الصدى في خيالي يعيد
سأهواك حتى سأهوى نواح
كما أعولت في الظلام الرياح
"سأهواك حتى . .سـ . ." يا للصدى
أصيخي إلى الساعة النائية
"سأهوا . . حتى" بقايا رنين
تحدين دقاتها العاتية
تحدين حتى الغدا
"سأهواك . ." ما أكذب العاشقين!
"سأهوا . . " نعم تصدقين
.....
أحقا نسيت اللقاء الأخير
أحقا نسيت اللقاء ... ؟
أكان الهوى حلم صيف قصير
خبا في جليد الشتاء

-64 من قصيدة . . في القرية الظلماء

أأظل أذكرها و تنساني؟
وأبيت في شبه احتضار و هي تنعم بالرقاد؟
في ناظريها المسبلين على الرؤى أما فؤادي

فيظل يهمس في ضلوعي
باسم التي خانت هواي يظل يهمس في خشوع
.....
دعها تحب سواي تقضي في ذراعيه النهار
و تراه في الأحلام يعبس أو يحدث عن هواه
فغداً سيهوى ساعداه

-65 من قصيدة . . لقاء و لقاء

لستِ أنت التي بها تحلم الروح و لست التي أغني هواها
كان حب يشد حولي ذراعيك و يدني من الشفاه الشافاها
و اشتياق كأنما يسرق الروح فما في العيون إلا صداها!
و انتهينا فقلت أني سأنساه و غمغمت سوف ألقى سواها
.....
أمس طال اللقاء حتى تثاءبتِ و شاهدت في يديك الملالا
في ارتخاء النسيج تطويه يمناك و عيناك ترمقان الشمالا
.....
التقينا أهكذا يلتقي العشاق؟ أم نحن وحدنا البائسان؟
لا ذراعان في انتظاري على الباب و لا خافق يعد الثواني
.....
التقينا ؟ أكان شوقي للقياك اشتياقيا إلى الضياء الحزين
واحتشاد الوجوه في الغرفة الجوفاء و الشاي و الخطى و اللحون
.....
لست أنت التي بها تحلم الروح و لكنه الغرام المضاع:
الخطى العابرات في النور و الأنداء و الشط و الضحى و الشراع
.....
لست أنت التي بها تحلم الروح-ولكنه انتظار اللقاء
انتظار التي تحلم بها الروح إذا لفها اكتئاب المساء
.....
إنها الآن في انتظاري تجيل الطرف حيرى على امتداد الطريق
اتبعينا.. فإن في الشاطيء النائي شراعا يهيم بالتصفيق
و الحبيب المجهول ناداك و امتدت ذراعاه في انتظار عميق

-66 من قصيدة . . هل كان حبا
هل تسمين الذي ألقى هياماً؟
أم جنونا بالأماني؟ أم غراما؟
ما يكون الحب؟ نوحاً و ابتساما؟
أم خفوق الأضلع الحرى إذا حان التلاقي

بين عينينا فاطرقتُ فراراً باشتياقي
عن سماء ليس تسقيني إذا ما؟
جئتها مستسقياً ألا أو اما
.....
كم تمنى قلبي المكلوم لو لم تستجيبي
من بعيد للهوى أو من قريب
آه لو لم تعرفي قبل التلاقي من حبيب
أي ثغر مسّ هاتيك الشّفاها
ساكبا شكواه آها ثم آها ؟
غير أني جاهل معنى سؤالي عن هواها ؟
أهو شيء من هواها يا هواها ؟
.....
أحسد الضوء الطروبا
موشكاً مما يلاقي ان يذوبا
ليت قلبي لمحة من ذلك الضوء السجين
أهو حبّ كل هذا خبريني

-67 من قصيدة . . الموعد الثالث

قد أذكرتني مقلتاك رؤى رسبن إلى الظلام
زرقاء تسبح في ضباب من شحوب و ابتسام
أهدابك السوداء تحملني فأومض في انطفائه
.....
من أنت؟! سوف تمر أيامي و أنسجها ستارا
هيهات تحرقه شفاهك و هي تستعر استعارا
لا تلمسيه فانت ظل ليس يخترق القرارا

-68 من قصيدة . . في أخريات الربيع
في المساء الكئيب و المعبر المهجور و العابسات من أحجاره
أين منهن خفق أقدامك البيضاء بين الحشيش فوق اخضراره
مثل نجمين أفلتا من مدارين فجال الضياء في غير داره
أو فراشين أبيضين استفاقا يسرقان الرحيق من خماره!!
.....
أنت في كل ظلمة موعد و سنان ما زال يومه في انتظاره

-69 من قصيدة . . ديوان شعر
ديوان شعر ملؤه غزل بين العذارى بات ينتقل
أنفاسي الحرى تهيم على صفحاته و الحب و الأمل

.....
و إذا رأين النّوح و الشكوى – كل تقول من التي يهوى؟
و سترتمي نظراتهنّ على الصفحات بين سطوره نشوى
و لسوف ترتج النهود أسى و يثيرها ما فيه من نجوى
ولربّما قرأته فاتنتي فمضت تقول : من التي يهوى؟
.....
يا ليتني أصبحت ديواني لأفرّ من صدر إلى ثان
قد بت من حسد أقول له : يا ليت من تهواك تهواني
ألك الكؤوس و لي ثمالتها و لك الخلود و إنّني فان؟
يا ليتني أصبحت ديواني لأفر من صدر إلى ثاني

سادسا- من ديوان . . فجر السلام

-70 من قصيدة . . فجر السلام
و هي التي بالأمس كانت كما رجى خيال للهوى الأول
يموج في مرآتها ظلها سوسنة بيضاء في جدول
و كان نهداها إذا رنحت ريح الصبا من ثوبها المخمل
يشف تكويراهما عن سنا يطفو بطوقيها إلى المجتلى
كم عاشق كانت أمانيه أن يرتشف النور على جيدها
كان يغذيها إذا قطبت بالروح و الآمال في عيدها
يا زهرة عاشقها لم يذد من زعزع هبت لتبديدها
لو كان يهواك ارتمى دونها سدا و نجاك بتصعيدها
.....
و انظر لأمك و هي ترقد في التراب على قفاها
تتجاذب العقبان ثديي ها و يفقا ناظراها
و تلق من دمها الكلاب و ينخر الدود الشفاها
و تمل زوجك و هي تركض بين أشباح الجياع
شعثاء تلهث و الرياح تصكها دون انقطاع
حملت قميصك في ذراع و الرضيعة في ذراع
أو مرضع ابنتك الممزق و هو يسحق بالحذاء

سابعا- من ديوان . . قيثارة الريح

-71 من قصيدة . . ثورة الأهلة
"أحببتها و هي تكبرني بسبع فنارات أهلة تلك السنين السبع"
أما زلت تصبو إلى قربها رويدا فما أنت من صحبها
.....
لقد نبأوها بهذا الهوى فقالت و ما أكثر العاشقين
أما زلت في غفلة يا حزين أحبت سواك ففيم الحنين

حرام عليها هنيء الرقاد أتغفو و ما أنت في النائمين

-72 من قصيدة . . أراها غدا

أراها غدا هل أراها غدا وأنسى النوى أم يحول الردى
أراها فأذكر أني القريب وأنسى الفتى الشارد المبعدا
أراها فأنفض عنها السنين كما تنفض الريح برد الندى
فتغدو وعمري أخو عمرها ويستوقف المولد المولدا
ولو أنها نبئت بالغرام غرامي لقربت المنشدا

-73 من قصيدة . . لامسَ شعرها شعري

مرت فلامس شعرها شعري فاذا الهوى بجوانحي يسري
مرت ولم أرها سوى نبأ عذب البشائر ذاع في صدري
القلب يعرفها بمشيتها بالظل بالأنفاس بالعطر
يا ليت شعرينا اذ اعتنقا عقدا فما انفرطا مدى الدهر
بل ليت مسرعة الخطى وقفت ووقفت حتى ساعة الحشر
أشكو الغرام لها فتبسم لي وتلين ان أسمعتها شعري
أدعوك واسمك لست أعرفه دعوات حر ضاق بالأسر
آنست منك تطلعا ملكت نظراته الجماح من فكري
أفعَنْ هوى ما كان من نظرٍ أم كان لهوا عاجل المر
بوحي بسرك لا بل اتئدي أخشى الأسى ان بحت بالسر
فدعي الفؤاد يعيش مغتبطا جذلان ما بين الرؤى الزهر
تكسين شعرك من مفاتنها ثوبا من الألاء والنشر

-74 من قصيدة . . صائدة

و هل أنسى لباب إذا تناءت و كل الناس يذكرني لبابا!
و أخرى غيرها إجتذبت فتاها الى أحضان مخدعها إجتذابا
و فاتنة تطلّع كل طَرْفٍ لها ظمآن يسألها الشرابا
سريت وراءها و سرتٍ ورائي نجوب الروح عودا أو ذهابا
و صاحبة لها تبعت خطاها كعاب غضة تبعت كعابا
و جاذبت الرفيقة ساعديها فأذعنت إنعطافا و و إنجذابا
فعادت و هي غاضبة حسود فديت بروحي الغيد الغضابا
نظرت لها و قد بسطت يديها لقنص فراشة فدنوت قابا
فقلت أتصبح الحسناء تجني على واه لتُعذل أو تُعابا
تصيدين الفراش، كفاك صيدا قلوب بات أسلمها مصابا
سلي عينيك أن حاولت علما أما دعتا فؤادي فإستجابا

-75 من قصيدة . . ثورة على حواء

إني عدوك يا مغررةٌ سكرت بخمرة شرها الأمم

ما فيك إلا كل مثلبة ما فيك إلا الحزن و الندم
و لأنتِ يا محبوبتاه أسى للقب يحطمه فينحطم
و لأنت – مهما كنت- سافلةٌ إن شاء ذلك أم ابى الخدم
خدموا جمالك –لو علموا- دنس بثوب الطهر ملتئم
إني اشك بكل غانية لا بل أكاد، أكاد أتهم
و أقول جهرا أنت عاهرة و ليعضبنك ذلك- الكلم
حطمت قلبي في الهوى سفها فمتى، و أين، و كيف أنتقم
.....
عبَدَ النساء معاشرٌ جهلوا ماذا يخبئ ذلك الصنم
يخفي الخساسة في تكبره لا سر قدرته كما زعموا
و أشك بالعذراء تظهر لي عذراء ما علقت بها التهم
.....
أورثتني شكا بكل هوى hو بكل من تسعى به قدم
حتى غدوتُ و ما أرى إمرأة إلا و ثار الحقد يضطرم
لي عند كل جميلة تِرةٌ فمتى، و اين، و كيف أنتقم!

-76 من قصيدة . . بين الرضا و الغضب
حواء ليت هواك طال مدى أو ليت جرح هواك يلتئم
لا تعذلي شعرا فليس له ذنب إذا هو جاء يضطرم
لومي التي غدرت بصاحبه و جفته و هو من الأسى حُطم
إن تمنحيه رضى لقيتِ رضى أو توسعيه قلى فمنتقم
إن رمت روحانية وجدت عندي و ملءُ رياضها نعمُ
أو رمت شهوانية وجدت عندي و فيها النار و الحمم
.....
و زعمتِ إن الشعر أجمعه لو لم تكوني- غاله العدم
ما هزت الأوتار أنملة إلا و كان لأجلك النغم
.....
إن تخلصي بت لي خالدة في الشعر، هاتفة بك الأمم
و إذا نفرت فلعنتي وُجِدت للنافران و كلها ضرم

-77 من قصيدة . . بين الروح و الجسد (3- المحبوبة)
حسناء تسفر عن محيا شاحب ما زال يغلب كل طرف غالب
رمقت صباها وهي في ريعانه بنواظر عبرى وقلب ناصب
و مضت تقطع صمتها و وجومها بنسمات كالصباح الكاذب
لم تدرِ ما دنس الغرام و طهره و أرى السفينة أمرها للراكب

-78 من قصيدة . . بين الروح و الجسد (5- حديث)
شاعر الشهوة:
أهوى مفاتن جسمك المستسلم و هو لذائذُه مزجن بماثم

جسد أراه بات علي محرما و على حقير الدود غير محرم
لأطوَّحنَّ بكل عرف سائد و لأعبثن بكل آي محكم
و لأهتكن على الفضيلة سترها و لأصغين لما يقول به دمي
شاعر الروح:
تأبى أليس عليَّ أن تتبسما فترد قلبي هانئا متنعما
يا صوتها الطرب الحنون و لا ارى أني سمعت أرق منه و أرحما
شاعر الشهوة :
ساخف بعد سويعة للقائها أو لا ترى كيف إعترضت طريقها
شاعر الروح:
رحماك ما ابقيت لي من ملجأ إن كنت تطمح أن تكون رفيقها

-79 من قصيدة . . جاءت
جاءت يجاذبها النسيم ثيابها صبا يملك ساعدين شبابها
أضحت توَّرد خدها أنفاسه و إرتد يرشف كيف شار رضابها
و مضى يدغدغ صدرها و بوده أن لو يزيح عن النهود نقابها
ترنو فيهلك غيرة حسادها و يميت أو يحي الهوى أحبابها

-80 من قصيدة . . اللعنات (1- الى النار)
عذراء ما وطئت رجل مدراجها كالبحر قاعا وغيب الله شطآنا
واد من النار داج لا ألم به شيخ المعرة يستوحيه غفرانا

-81 من قصيدة . . اللعنات (2- ضحكة الشيطان)
أنثى من الطين ، لا حواء تشبهها حسنا، و لا العالم الأعلى بما رحبا
أنثى و بغداد مأواها، و فاتنة بين السكارى، و نار جاورت حطبا
لميا ما تمتمت بالليل ساحرةٌ مثل إسم لمياءَ لفظا يبعث الطربا
غمازتاها تطيلان . . إبتسامتها عمرا، و تستوقفان الكوكب الشحبا
طيف تراءى على نصل تقلبُهُ يمناي جذلان في آن . . ومكتئبا
.....
لمياء يا شهوة في صدري إحتدمت يا لذة في سرير المومس الدامي
يا ومضة الخنجر المسموم في خلدي يا حية وجرها القتال أحلامي
يا نصف عذراء يا قبرا أوسده أشباح ابنائي الصرعى و ايامي
يا ملعب الدود يا سوطا أسوق به خيل الخطايا الى ساحات آثامي
يا رقية الشر، إن حثحثت مركبة أوقرتها بالبغايا و الدم الظامي
يا مغزلا في يد الفوضى نسجت على منواله الرخو ثوب العار و الذام

-82 من قصيدة . . اللعنات (3-غضبة إبليس)
ما خنتَني؟ أيها الطين الحقير، بلى. قد خنت عهدي و خنت الأفعوان معا
لمياء سكرى باقداحي، يضاجعها طاغٍ شوى حلمتيه بعدما رضعا
و لا تحدثني عنها فتطربني؟ أين الهوى من حديث بالدم إندفعا

ثامنا- من ديوان . . أنشودة المطر

-83 من قصيدة . . غريب على الخليج
بالأمس حين مررت بالمقهى، سمعتك يا عراق . .
و كنت دورة أسطوانة
.....
هي وجه أمي في الظلام
و صوتها، ينزلقان مع الرؤى حتى أنام
و هي النخيل أخاف منه إذا إدلهم مع الغروب
.....
هي المفلّية العجوز و ما توشوش عن حزام
و كيف شُق القبر عنه أمام عفراء الجميلة
فإحتازها إلا الجديلة
زهراء أنتِ أتذكرين
تنورنا الوهاج أكف المصطلين؟
و حديث عمتي الخفيض عن الملوك الغابرين
و وراء باب كالقضاء
قد أوصدته على االنساء
أيد تطاع بما تشاء، لأنها ايدي الرجال
أفتتذكرين؟ . . أتذكرين؟
سعداء كنا قانعين
بذلك القصص الحزين لأنه قصص النساء.

-84 من قصيدة . . أغنية في شهر آب
تموز يموت ومرجانة
كالغابة تربض بردانه
و تقول و يخذلها النفس
الليل، الخنزير الشرس
الليل شقاء!
مرجانة، هل قرع الجرسُ
فتقول، و يخلها النفس
"في الباب نساء"
و تعد القهوة مرجانة
و على الأكتاف البيض فراء
الذئب يدثر إنسانة!
.....
تموز يموت و مرجانة
تتعوذ من عُقد السحر

و الليل الراكد بالخضر

-85 من قصيدة . . تعتيم
حين يذرّ النّور
يلقى به التنور
عن وجهكِ الظلماء
و يهمس الديجور
آهاته السمراء
على محيّاكِ
تهجس عيناك
بكل حزن الدهور
وكل أعيادها
أفراح ميلادها
و غمغمات النذور
وزهرها و الخمور
ألنور و الظلماء
أسطورة منحوتة في الصخور
.....
فأطفئي مصباحنا أطفئيه
و لنطفيء التنور
و ندفن الخبز فيه
كي لا تعيد الصخور
أسطورة للنار ظلت تدور

-86 من قصيدة . . عرس في القرية
.....
إنها ليلة العرس بعد انتظار
.....
مثل حقل من القمح عند المساء
من ثغور العذارى تعبّ الهواء
حين يرقصن حول العروس
منشدات نوار اهنئي يا نوار
حلوة أنت مثل الندى يا عروس
يا رفاقي سترنو إلينا نوار
من عل في احتقار
زهَّدتها بنا حفنه من نضار
خاتم أو سوار و قصر مشيد
من عظام العبيد

و هي يا رب من هؤلاء العبيد
.....
أقفر الريف لمّا تولّت نوار
بالصبابات يا حاملات الجرار
رحن و اسألنها يا نوار
هل تصيرين للأجنبي الدخيل
للذي لا تكادين أن تعرفيه
يا ابنة الريف لم تنصفيه
كم فتى من بنيه
كان أولى بأن تعشقيه
إنهم يعرفونك منذ الصغر
مثلما يعرفون القمر
مثلما يعرفون حفيف النخيل
و ضفاف النهر
و المطر
و الهوى يا نوار

-87 من قصيدة . . من رؤيا فوكاي (حقائق كالخيال)
ماذا تريد العيون السود من رجلقد حاش زهر الخطايا حين لاقاها
زهرا على جسمي المحموم أقطفه في باقة من جراح بتّ أصلاها
هذا الربيع الذي تهدي شقائقه ريح المنايا إلى قلبي بريّاها
أزهار تموز ما أرعى أسلمه في عتمة العالم السفلي أياها
أم صلّ حواء بالتفاح كافأني و هو الذي أمس بالتفاح أغواها
ماذا تريد العيون السود ؟ إن لهاما لست أنساه منها حين أنساها
ما بالهن استعضن البوم أوعية عن أوجه الغيد حتى ضاع معناها
أين المناقير من لسع مراشفها ربي ؟ و أين ابتسام كان يغشاها
من هذه الخربة الظلماء محدقة بي أعين البوم من أجداث موتاها
قفراء من غير ثكلى شف مئزرها عن وهج فانوسها الكابي و أخفاها
.....

-88 من قصيدة . . يوم الطغاة الأخير
تقولين لي هل رأيت النجوم
أأبصرتها قبل هذا المساء
لها مثل هذا السّنا و النّقاء
تقولين لي هل رأيت النجوم
و كم أشرقت قبل هذا المساء
على عالم لطخته الدماء
دماء المساكين و الأبرياء
تقولين لي هل رأيت النجوم
تطل على أرضنا و هي حرّه

لأول مرّة
نعم أمس حين التفتّ إليك
تراءين كالهجس في مقلتيك
و إذ يستضيء المدى بالحريق
فيندكّ سجن و يجلى طريق

-89 من قصيدة . . الى جميلة بوحيرد
يا أختنا المشبوحة الباكية
أطرافك الدامية
يقطرن في قلبي و يبكين فيه
.....
الأرض ؟ أم أنت التي تصرخين
في صمتك المكتظّ بالآخرين
و نحن أم أنت التي تولدين
أسخى من الميلاد ما تبذلين
مشبوحة الأطراف فوق الصليب
مشبوحة العينين عبر الظلام
يأتيك من وهران يا للزحام
حشد مشع باشتعال المغيب
يأتيك كل الناس كل الأنام
يرجون مما تبذلين الطعام
و الأمن و النعماء و العافية
و أنت مثل الدوحة العارية
لم يبق منك البَغي إلا الجذور
.....
بالأمس و ارى قومك الآلهة
عشتار أم الخصب و الحب و الاحسان تلك الربّة الوالهة
لم تعط ما أعطيت لم ترو بالأمطار ما روّيت قلب الفقير
.....
يا أختنا المشبوحة الباكية
أطرافك الدامية
يقطرن في قلبي و يبكين فيه
لم يلق ما تلقين أنت المسيح
.....
يا أختنا يا أمّ أطفالنا
يا سقف أعمالنا
يا ذروة تعلو لأبطالنا
يا أختى النبيلة
يا أختي القتيلة

لك الغد الزاهي كما تشتهين
و أنت إذ أحسست إذ تسمعين
تعلو بك الآلام فوق التراب
فوق الذرى فوق انعقاد السحاب
تعلين حتى محفل الآلهة
كالربة الواهلة
كالنسمة التائهة

-90 من قصيدة . . تموز جيكور

و تقبل ثغري عشتار
فكأن على فمها ظلمة
تنثال علي و تنطبق
فيموت بعيني الألق
أنا و العتمة

-91 من قصيدة . . المبغى

بغداد مبغى كبير
لواحظ المغنّية
كساعة تتكّ في الجدار
في غرفة الجلوس في محطّة القطار
يا جثة على الثرى مستلقية
الدود فيها موجة من اللهيب و الحرير
.....
و أوجه الحسان كلهنّ وجه ناهدة
حبيبتي التي لعابها عسل
صغيرتي التي أردافها جبل
و صدرها قلل
و نحن في بغداد من طين
يعجنه الخزّاف تمثالا

-92 من قصيدة . . أنشودة المطر
عَيْنَاكِ غَابَتَا نَخِيلٍ سَاعَةَ السَّحَرْ ،
أو شُرْفَتَانِ رَاحَ يَنْأَى عَنْهُمَا القَمَرْ.
عَيْنَاكِ حِينَ تَبْسُمَانِ تُورِقُ الكُرُومْ
وَتَرْقُصُ الأَضْوَاءُ ...كَالأَقْمَارِ في نَهَرْ
يَرُجُّهُ المِجْدَافُ وَهْنَاً سَاعَةَ السَّحَرْ
كَأَنَّمَا تَنْبُضُ في غَوْرَيْهِمَا ، النُّجُومْ...

.....
وَتَغْرَقَانِ في ضَبَابٍ مِنْ أَسَىً شَفِيفْ
كَالبَحْرِ سَرَّحَ اليَدَيْنِ فَوْقَـهُ المَسَاء ،
دِفءُ الشِّتَاءِ فِيـهِ وَارْتِعَاشَةُ الخَرِيف ،
وَالمَوْتُ ، وَالميلادُ ، والظلامُ ، وَالضِّيَاء ؛
فَتَسْتَفِيق مِلء رُوحِي ، رَعْشَةُ البُكَاء
كنشوةِ الطفلِ إذا خَافَ مِنَ القَمَر!
كَأَنَّ أَقْوَاسَ السَّحَابِ تَشْرَبُ الغُيُومْ
وَقَطْرَةً فَقَطْرَةً تَذُوبُ في المَطَر...
وَكَرْكَرَ الأَطْفَالُ في عَرَائِشِ الكُرُوم ،
وَدَغْدَغَتْ صَمْتَ العَصَافِيرِ عَلَى الشَّجَر
أُنْشُودَةُ المَطَر...

-93 من قصيدة . . مدينة بلا مطر

و في غرفات عشتار
تظل مجامر الفخار خاوية بلا نار
و يرتفع الدعاء كأن كل حناجر القصب
لاهثة من التعب
و نحن نهيم كالغرباء من دار إلى دار
لنسأل عن هداياها
جياع نحن و أسفاه فارغتان كفّاها
و قاسيتان عيناها
و باردتان كالذهب
سحائب مرعدات مبرقات دون إمطار
قضينا العام بعد العام بعد العام نرعاها
.....
.....
عذارانا حزاني ذاهلات حول عشتار
يغيض الماء شيئا بعد شيء من محيّاها
و غصنا بعد غصن تذبل الكرمة
.....
و نبحث عنك في الظلماء عن ثديين عن حلمة
فيا من صدرها الأفق الكبير و ثديها الغيمة
سمعت نشيجنا ورأيت كيف نموت فاسقينا
نموت وأنت - وا أسفاه- قاسيةٌ بلا رحمةْ

-94 من قصيدة . . المومس العمياء

الحارس المكدود يعبر والبغايا متعبات،
النون في أحداقهن يرفُّ كالطير السجين،
وعلى الشفاه أو الجبين
تترنح البسمات والأصباغ ثكلى، باكيات،
متعثرات بالعيون وبالخطى والقهقهات،
وكأن عاريات الصدور
أوصال جندي قتيل كلّلُوها بالزهور،
وكأنها درج إلى الشهوات، تزحمه الثغور
حتى تَهَدّمَ أو يكاد. سوى بقايا من صخور.

.....

جِيَفٌ تستّر بالطلاء، يكاد ينكر من رآها
أن الطفولة فجّرَتْها ذات يومٍ بالضياء
كالجدول الثرثار - أو أن الصباح رأى خطاها
في غير هذا الغارِ تضحك للنسائم والسماء،
ويكاد ينكر أن شقًّا لاح من خلل الطلاء
قد كان - حتى قبل أعوام من الدم والخطيئة-
ثغرًا يكركر، أو يثرثر بالأقاصيص البريئه

.....

طَلَقٌ... فيصمت كل شيء... ثم يلغط في جنون.
هي بطة فلم انتفضت؟ وما عساها أن تكون؟
ولعل صائدها أبوك، فإن يكن فستشبعون.
وتخف راكضة حيال النهر كي تلقى أباها:
هو خلف ذاك التل يحصد. سوف يغضب إن رآها.
مر النهار ولم تعنه... وليس من عون سواها
وتظل ترقى التل وهي تكاد تكفر من أساها.
يا ذكريات علام جئت على العمى وعلى السهاد؟
لا تمهليها فالعذاب بأن تمري في اتئاد.
قصي عليها كيف مات وقد تضرّج بالدماء
هو والسنابل والمساء–

.....

ذاك اسم جارتها الجديد، فليتها كانت تراها
هل تستحق اسما كهذا: ياسمين وياسمين؟
يا ليت حمالا تزوجها يعود مع المساء
لكن بائسة سواها حدثتها منذ حين
عن بيتها وعن ابنتيها، وهي تشهق بالبكاء
كالغيمة السوداء تنذر بالمجاعة والرزايا،
أزراره المتألقات على مغالق كل باب
مقل الذئاب الجائعات ترود غابا بعد غاب
وخطاه مطرقة تسمر، في الظلام، على البغايا

أبوابهن، إلى الصباح - فلا تجاهر بالخطايا
ويظل يخفرهن من شبع وينثر في الرياح
أغنية تصف السنابل والأزاهر والصبايا،
وتظل تنتظر الصباح وساعديه مع الصباح
تصغى - وتحتضن ابنتيها في الظلام - إلى النباح
وإلى الريح تئن كالموتى وتعول كالسبايا
وتجمع الأشباح من حفر الخرائب والكهوف
ومن المقابر والصحاري بالمئات وبالألوف..
.....
أين الصباح من الظلام تعيش فيه بلا نهار
وبلا كواكب أو شموع أو كوى وبدون نار؟
أو بعد ذلك ترهبين لقاء ربك أو سعيره؟
القبر أهون من دجاك دجى وأرفق، يا ضريره
يا مستباحة كالفريسة في عراء يا أسيره
تتلفتين إلى الدروب ولا سبيل إلى الفرار؟
وتحس بالأسف الكظيم لنفسها: لم تستباح؟
ألهر نام على الأريكة قربها... لم تستباح؟
شبعان أغفى، وهي جائعة تلم من الرياح
أصداء قهقهة السكارى في الأزقة، والنباح
وتعد وقع خطى هنا وهناك: ها هو
هو ذا يجيء - وتشرئبّ، وكاد يلمس ... ثم راح
وتدقّ في أحد المنازل ساعة... لم تستباح؟
الوقت آذن بانتهاء والزبائن يرحلون.
كالدرب تذرعه القوافل والكلاب إلى الصباح؟
الجوع ينخر في حشاها، والسكارى يرحلون،
مروا عليها في المساء وفي العشية ينسجون
حلما لها هي والمنون:
.....
في نفسها وصدى يوشوش: يا سليمه، سليمه
نامت عيون الناس. آه... فمن لقلبي كي ينيمه؟
ويل الرجال الأغبياء، وويلها هي، من عماها!
لم أصبحوا يتجنبون لقاءها؟
عيونها، فيخلفوها وحدها إذ يعلمون
بأنها عمياء؟ فيم يكابرون ومقلتاها
أدري وتعرف أي شيء في البغايا يشتهون
بنظرة قمراء تغصبها من الروح الكسيره
لترش أفئدة الرجال بها، وكانوا يلهثون
في وجهها المأجور، أبخرة الخمور، ويصرخون
كالرعد في ليل الشتاء

ولعل غيره "ياسمين" وحقدها سبب البلاء
فهي التي تضع الطلاء لها وتمسح بالذرور
وجها تطفأت النواظر فيه....
كيف هو الطلاء؟
"وردةٌ ... قمر... ضياءْ"!
زورٌ.. وكل الخلق زورْ
والكون مَيْنٌ وإفتراءْ

.....

لا تقلقوا.. فعماي ليس مهابة لي أو وقارا.
مازلت أعرف كيف أرعش ضحكتي خلل الرداء

.....

كالقمح لونك يا إبنة العرب،
كالفجر بين عرائش العنب
أو كالفرات، على ملامحه
دعة الثرى وضراوة الذهب.
عربية أنا: أمتى دمها
خير الدماء... كما يقول أبي.

.....

ويح العراق! أكان عدلا فيه أنك تدفعين
سهاد مقلتك الضريره
ثمنا لملء يديك زيتا من منابعه الغزيره؟
كي يثمر المصباح بالنور الذي لا تبصرين؟
عشرون عاما قد مضين، وأنت غرثى تأكلين
بنيك من سغب، وظمأى تشربين
حليب ثديك وهو ينزف من خياشيم الجنين!
وكزارع له البذور
وراح يقتلع الجذور
من جوعه، وأتى الربيع فما تفتحت الزهور
ولا تنفست السنابل فيه...

.....

خنت الحياة بغير علمك، في اكتداحك للحياه!

كم رد موتك عنك موت بنيك. إنك تقطعين
حبل الحياة لتنقضيه وتضفري حبلا سواه،
حبلا به تتعلقين على الحياة: تضاجعين
ولا ثمار سوى الدموع، وتأكلين،
وتسهرين ولا عيون، وتصرخين ولا شفاه،
وغدا. وأمس ... وألف أمس - كأنما مسح الزمان
حدود ما لك فيه من ماض وآت

ثم دار، فلا حدود
ما بين ليلك والنهار، وليس، ثم، سوى الوجود
سوى الظلام، ووطء أجساد الزبائن، والنقود،
ولا زمان، سوى الأريكة والسرير، ولا مكان!
لم تسحبين ليالى السأم المسهدة الرتيبه؟
ما العمر؟ ما الأيام؟ عندك، ما الشهور؟ و ما السنينْ؟

95- من قصيدة . . حفار القبور

واها لأجساد الحسان أيأكل الليل الرهيب
والدود منها ما تمناه الهوى واخيبتاه
كم جثة بيضاء لم تفتضها شفتا حبيب
هل كان عدلا أن أحن إلى السراب و لا أنال
إلا الحنين و ألف أنثى تحت أقدامي تنام
أفكلما اتقدت رغاب في الجوانح شح مال
ما زلت أسمع بالحروب فأين أين هي الحروب
أين السنابك و القذابف و الضحايا في الدروب
لأظل أدفنها فلا تسع الصحارى
فأدس في قمم التلال عظامهن و في الكهوف
فكأن قهقهة المنازل في اللظى نقر الدفوف
أو وقع أقدام العذارى
يرقص حولي لا عبات بالصنوج و بالسيوف
.....
أواه لو أني هناك أسد باللحم النثير
جوع القبور و جوع نفسي في بلاد ليس فيها
إلا أرامل أو عذارى غاب عنهن الرجال
وافتضهن الفاتحون إلى الذماء كما يقال
مازلت أسمع بالحروب فما لأعين موقديها
.....
و أخط في وحل الرصيف وقد تلطخ وقد تلطخ بالدماء
أعدادهن لأستبيح عدادهن من النهود
و سأدفن الطفل الرمي و أطرح الأم الحزينة
بين الصخور على ثراه
و لسوف أغرز بين ثدييها أصابعي اللعينة
و يكاد يحنقها لهاثي و هي تسمع في لظاه
قلبي ووسوسة النقود نقودها و اخجلتاه
أنا لست أحقر من سواي و إن قسوت فلي شفيع
.....

و القاتلون هم الجناه و ليس حفار القبور
و هم الذين يلونون لي البغايا بالخمور
و هم المجاعة و الحرائق و المذابح و النواح
و هم الذين سيتركون أبي وعمته الضريره
بين الخرائب ينبشان ركامهن عن العظام
أو يفحصان عن الجذور و يلهثان من الأورام
و الصخر كالمقل الضريرة
و سيوثقون بشعر أختي قبضتي و كالظلام
.....
أظننت أنك سوف تقتحم المدينه كالغزاه
كالفاتحين و تشتريها بالذي ملكت يداك
بأقل من ثمن الطلاء القرمزي على شفاه
أو في أظافر لاحقتها ذات يوم مقلتاك
.....
ظل لهن على السرير
الأذرع المتفترات و زهرتان على الوساد
نسجتهما كف مخضبة الأظافر زهرتان
تتفتحان على الوسادة كالشفاه و تهمسان
نغما يذوب إلى رقاد
و تألق الجيد الشهي و لفحة النفس البهير
و النور منفلتا من الأهداب تثقله الطيوب
قلقا كمصباح السفينه راوحته صبا لعوب
و تخافق الأظلال في دعة ووسوسة الحرير
و الحلمتان أشد فوقهما بصدري في اشتهاء
حتى أحسهما بأضلعي و أعتصر الدماء
باللحم و الدم و الحنايا منهما لا باليدين
حتى تغيبا في صدري إلى غير انتهاء
حتى تمصا من دماي و تلفظاني في ارتخاء
فوق السرير
و تشرئبا
ثم نثوي جثتين
لولا التماعات الكواكب و انعكاس من ضياء
.....
حنقا يزمجر ثم أطرق و هو يحلم باللقاء
باب تفتح في الظلام و ضحكة و شذى ثقيل
ويدان تجتذبان أغطية السرير و ترخيان
إحدى الستائر
ثم تنطفئان في الضوء الضئيل
و تغيم أخيلة و تجلى ثم تبرز حلمتان
ويطل وجه شاحب القسمات مختلج الشفاه

و تغيم أخيلة و تحلى ثم تفتح مقلتاه
فيرى القبور.

تاسعا- من ديوان . . المعبد الغريق

-96 من قصيدة . . شباك وفيقة) 1(
شبّاك و فيقة في القرية
نشوان يطلّ على الساحة
(كجليل تنتظر المشية
ويسوع) و ينشر ألواحه
.....
شبّاك وفيقة يا شجرة
تتنفس في الغبش الصاحي
الأعين عندك منتظرة
.....
ووفيقة تنظر في أسف
من قاع القبر و تنتظر:
سيمر فيهمسه النّهر
ظلاً يتماوج كالجرس
.....
شباك يضحك في الألق؟
أم باب يفتح في السور
فتفر بأجنحة العبق
روح تتلهف للنور؟
.....
يا صخرة معراج القلب
يا صور الألفة و الحبّ
يا درباً يصعد للرب
لولاك لما ضحكت للأنسام القرية

-97 من قصيدة . . شباك وفيقة(2)
أطلي فشبّاكك الأزرق
سماء تجوع
تبينته من خلال الدموع
كأني بي ارتجف الزورق
إذا انشق عن وجهك الأسمر
كما انشق عن عشتروت المحار
و سارت من الرغو في مئزر

ففي الشاطئين اخضرار

.....

كأني طائر بحر غريب
طوى البحر عند المغيب
و طاف بشبّاكك الأزرق
يريد التجاء إليه
من الليل يربدّ عن جانبيه
فلم تفتحي
ولو كان ما بيننا محض باب
لألقيت نفسي لديك
و حدقت في ناظريك

.....

تمثّلت عينيك يا حفرتين
تطلان سخراً على العالم
على ضفة الموت بوّابتين
تلوحان للقادم
و شبّاكك الأزرق
على ظلمة مطبق
تبدّي كحبل يشدّ الحياة
إلى الموت كيلا تموت
شفاهك عندي ألذّ الشفاه
و بيتك عندي أحبّ البيوت
و ماضيك من حاضري أجمل
هو المستحيل الذي يذهل

.....

ترى جاءك الطائر الزنبقي
فحلقت في ذات فجر معه
و ألقى نعاس الصباح النقي
على حسك المشتكى برقعة
و فتحت عينيك عند الأصيل
على مدرج أخضر

.....

و في الباب مدّ الأمير الجميل
ذراعيه يستقيل الآتية:
أميرتي الغالية
لقد طال منذ الشتاء انتظاري
ففيم التأني وفيم الصدود؟
و هيهات أن ترجعي من سفار
و هل ميّت من سفار يعود؟

-98 من قصيدة . . حدائق وفيقة

لوفيقة
في ظلام العالم السفليّ حقل
فيه مما يزرع الموتى حديقة
يلتقي في جوها صبح و ليل
و خيال و حقيقة
.....
شرفة خضراء في دنيا سحيقة
ووفيقة
تتمطى في سرير من شعاع القمر
زنبقي أخضر
في شحوب دامع فيه ابتسام
مثل أفق من ضياء و ظلام
و خيال و حقيقة
.....
أي عطر من عطور الثلج وانِ
صعّدته الشفتان
بين أفياء الحديقة
يا وفيقة؟
.....
لم تزل ترقب بابا عند أطراف الحديقة
ترهف السمع إلى كل حفيف
.....
هناك يستنيم، في محفّة الغصون
شذى إذا تنشقته روح ميّت غفا
له، ونام
شعوره القديم واستراح للقتام
ووفيقة
تبعث الأشذاء في أعماقها ذكرى طويله
لعشيش بين أوراق الخميلة
.....
آه و الموتى صموت كالظلام
أعرضوا عنها و مروا في سلام
و هي كالبرعم تلتف على أسرارها
و الحديقة
سقسق الليل عليها في اكتئاب

مثل نافورة عطر و شراب
و خيال و حقيقة
بين نهديك ارتعاش يا وفيقة
فيه برد الموت باك
و اشرأبّت شفتاك
تهمسان العطر في ليل الحديقة

-99 من قصيدة . . الغيمة الغريبة
المومس الأجيرة الحقيرة
أكثر من حبيبتي سخاءا
أتيتها مساءا
معانقا أعانق الهواءا
هبّ من القطب على الظهيرة
مقبلا عيونها الخواءا
كأنني كيشوت في الأصيل
يركض خلف ظله الطويل
.....
ضممت منها جثة بيضاءا
تكفنت من داخل و قبرها
في جوفها تناءى
حملت منها صخرة صماءا
تشدني إلى الثرى
أرفعها لتلثم الجوزاءا
.....
و تلتقي به قبيل العصر
أريد أن أضمّ أن أقّبل
الدم الذي ينبض في الشفاه
كأنما القلب الذي يقّبل
الجسد الموات لا يحس شهقة الإله
.....
و يأكل النار لظى في عيني
لو كان ما تحسه الحبيبة
الألم الدوار لا الخواءا
ماكنت مثل غيمة غريبة
ترعد حتى تشعل الهواءا
رعدا

-100 من قصيدة . . حنين في روما

يتثاءب جسمك في خلدي
فتجنّ عروق
عريان تزلّق في أبد
تنهيه الرعشة فهي شروق
في ليل الشهوة كل دمي
يتحرق يلهث ينفجر
و يقبّل ثغرك ألف فم
في جسمي تنبتها سقر
و أحنّ أتوق
و أحس عبيرك في نفسي
ينهد يدندن كالجرس
ووليمة جسمك يا واها
ما أشهاها
يافجر الصيف إذا بردا
يا دفء شتائي يا قبلا أتمناها
أحيا منها و أموت بها و أضم الأمس
أمسّ غدا
و تعود اللحظة لي أبدا
ما أنأى بيتك ما أنأى عينك
بحار
و جبال دم زمن جمدا
ليعود مدى و أجنّ أثار
فأحسّ عبيرك في نفسي
ينهد يدندن كالجرس

-101 من قصيدة . . الأم و الطفلة الضائعة
قفي لا تغربي ياشمس ما يأتي مع الليل
.....
شعاعك مثل خيط للابر نث يشدّه الحب
إلى قلب ابنتي من بات داري من جراحاتي
و آهاتي
.....
و يا مصباح قلبي يا عزائي في الملمات
منى روحي ، ابنتي عودي إليّ فها هو الزاد
و هذا الماء جوعي ؟ هاك من لحمي
طعاما آه عطشى أنت يا أمي
فعبّي من دمي ماء و عودي كلهم عادوا
.....
و كانت أمها الولهى أقل ضنى و أوهاما
من الأم التي لم تدر أين مضيت

في نعش

.....
يجن دمي إليك يحن يعصرني أسى ضار
.....
أنادي لا يرد علي إلا الريح في الغاب
.....
و أنت كما يذوب النور في دوّامة الليل
كأنك قطرة الطلّ
تشرّبها التراب أكاد من فرق و أوصاب
أسائل كل ما في الليل من شبح و من ظل
أسائل كل ما طفل
أأبصرت ابنتي؟ أرأيتها؟ أسمعت ممشاها؟
و حين أسير في الزحمة
أصغّر كل وجه في خيالي كان جفناها
كغمغمة الشروق على الجداول تشرب الظلمة
و كان جبينها و أراك في أبد من الناس
موزّعة فآه لو أراك و أنت ملتمة
و أنت الآن في سحر الشباب عصيره القاسي
يغلغل في عروقك ينهش النهدين و الثغرا
و ينشر حولك العطرا
فيحلم قلبك المسكين بين النور و العتمة
بشيء لو تجسد كان فيه الموت و النشوة
.....
أأنت فقيرة تتضرع الأجيال في عينيك فهي فم
.....
و أنت على فمي لوعة
وفي قلبي وضوء شع ثم خبا بلا رجعة

-102 من قصيدة . . مدينة السراب
و أنت في القرار من بحارك العميقة
أغوص لا أمسها، تصكني الصخور،
تقطع العروق في يدي، أستغيث: "آه يا وفيقة
يا أقرب الورى إلي أنت يا رفيقة
للدود و الظلام"
عشر سنين سرتها إليك يا ضجيعة تنام
معي وراء سورها، تنام في سرير ذاتها
و ما إنتهى السفار .
و ما إنطوى النهار
و أنت يا ضجيعتي، مدينة نائية

مسدودة أبوابها و خلفها وقفت في إنتظار.

-103 من قصيدة . . ذهبت
ذهبتِ فإستحال بعدك النهار
كأنه الغروب
كأنما سحبت من خيوطه النهار و ظلل المدارج إنكسار
و مثلها إنكسرتُ، غام في خيالي الجنوب
ينوء بالخريف.
.....
كحل عينيك سواد نار
تشب من قلبكِ، من براعم النهود
يهتف بي إذا نظرتِ: أنت في إستعار
يا أيها البركان من ورود
أواه لو أشد عينيك الى النهار
الى غد فوق دمي يحوم
.....
يا نظرة تخطفني ريحها السموم
الى الضفاف الخضر من نهر
غرقتُ فيه، اشعليني! أطفئي اللهيب
يا نظرة يشد قلبي بالسما نظر
يعزف مرُّها عليه غنوة القمر.

-104 من قصيدة . . أفياء جيكور
جيكورُ، جيكورُ ، يا حقلا من النورِ
يا جدولا من فراشات نطاردها
في الليل، في عالم الأحلام و القمرِ
ينشرن أجنحة أندى من المطرِ
في أو ل الصيف.
يا باب الأساطير
يا باب ميلادنا الموصول بالرحمِ
من أين جئناكِ، من اي المقادير؟
من أيما ظُلَمِ؟
و أي أزمنةً في الليل سرناها
حتى أتيناك أقبلنا من العدم؟
أم من حياة نسيناها؟
جيكور مسي جبيني فهو ملتهب
مسيه بالسعف
و السنبل الترف.
.....

هل أن جيكور كانت قبل جيكورِ
في خاطر الله، في نبع من النور؟
جيكور مدي غشاء الظل و الزهرِ
.....
ردي إلي الذي ضيعت من عمري
أيام لهوي، وركضي خلف أفراسي
.....
جيكور لمّي عظامي، و أنفضي كفني
من طينه، و أغسلي بالجدول الجاري
قلبي الذي كان شباكا على النارِ.
.....
أفياء جيكورأهواها
كأنها إنسرحت من قبرها البالي
من قبر أمي التي صارت اضالعها التعبى و عيناها
من أرض جيكور . . أرعاها و ترعاني.

-105 من قصيدة . . الشاعر الرجيم

حملت للنزال سيفك الصديء
يهتز في يد تكاد تحرق السماء
من دمها المتقد المضيء
تريد أن تمزق الهواء
وتجمع النساء
في امرأة شفاهها دم على جليد
و جسمها المخاتل البليد
أفعى إذا مشت وسادة على الفراش
لا تريد
أن تفتح الكوى ليدخل الضيّاء
كي لا تحسّ أنها خواء
غرقت فيه صكّني العباب
يقذفني من شاطئ لشاطئ قديم

-106 من قصيدة . . إبن الشهيد
أرأيت أرملة الشهيد
.....
رمت الرداء العسكري و نشرته على الوصيد
لثمته فانتفض القماش يرد برد الموت
برد المظلمات من القبور

-107 من قصيدة . . جيكور شابت
ما نفضت الندى عن ذرى العشب فيها
ما لثمت الضباب الذي يحتويها
جئتها و الضّحى يزرع الشمس في كل حقل و سطح
مثل أعواد قمح
فر قلبي إليها كطير إلى عشّه في الغروب
هل تراه استعاد الذي مر من غمره كل جرح
و ابتسام ؟
.....
آه جيكور جيكور
ما للضحي كالأصيل
يسحب النّور مثل الجناح الكليل؟
ما لأكواخك المقفرات الكئيبة
يحبس الظل فيها نحيبه؟
أين أين الصبايا يوسوسن بين النخيل
عن هوى كالتماع النجوم الغريبة
أو يجرّرن أذيالهن التي لونتهن أقمار صيف
أو شموس خريفيّة عند شط ظليل
و الشفاه ابتسامات حب و خوف
عجائز أو في القبور
عجائز يغزلن حول الصّلاء
و يروين عبر الكرى و الفتور
أقاصيص عن جنة في بيوت خواء
لأحفادهنّ اليتامى
و جيكور شابت وولى صباها
و أمسى هواها
رمادا إذا ما
تأوّهن هزّته ريح.

-108 من قصيدة . . إحتراق
و حتى حين أصهر جسمك الحجريّ في ناري
و أنزع من يديك الثلج تبقى بين عينينا
صحارى من ثلوج تنهك الساري
كأنك تنظرين إليّ من سدم و أقمار
.....
تمزق جسمك العاري
تمزق تحت سقف الليل نهدك بين أظفاري
تمزق كل شيء من لهيبي غير أستار
تحجّب فيك ما أهواه

كأني أشرب الدم منك ملحا ظلّ عطشانا
من استسقاه أين هواك ؟ أين فؤادك العاري ؟
أسد عليك باب الليل ثم أعانق البابا
فألثم فيه ظلي ذكرياتي بعض أسراري
و أبحث عنك في ناري
فلا ألقاك لا ألقى رمادك في اللظى الواري
سأقدف كل نفسي في لظاها كل ما غابا
و ما حضرا
أريدك فاقتليني كي أحسّك
واقتلي الحجرا
بفيض دم بنار منك و احترقي بلا نار؟

عاشرا - من ديوان . . منزل الأقنان

-109 من قصيدة . . رحل النهار

رحل النهار
ها إنه انطفأت ذبالته على أفق توهّج دون نار
و جلست تنتظرين عودة سندباد من السّفار
و البحر يصرخ من ورائك بالعواصف و الرعود
هو لن يعود
.....
رحل النهار
فلترحلي هو لن يعود
الأفق غابات من السحب الثقيلة و الرعود
الموت من أثمارهنّ و بعض أرمدة النهار
.....
رحل النهار
و كأنّ معصمك اليسار
و كأنّ ساعدك اليسار وراء ساعته فنار
في شاطئ للموت يحلم بالسفين على انتظار
.....
رحل النهار
خصلات شعرك لم يصنها سندباد من الدمار
شربت أجاج الماء حتى شاب أشقرها و غار
و رسائل الحب الكثار
مبتلة بالماء منطمس بها ألق الوعود
و جلست تنتظرين هائمة الخواطر في دوار
.....

يا سندباد أما تعود؟
كاد الشباب يزول تنطفئ الزنابق في الخدود
فمتى تعود
.....
و البحر متسع و خاو لا غناء سوى الهدير
وما يبين سوى شراع رنحته العاصفات و ما يطير
إلا فؤادك فوق سطح الماء يخفق في انتظار
رحل النهار
فلترحلي رحل النهار.

-110 من قصيدة . . هدير البحر و الأشواق
يودّ القلب لو حطمته لو حطمت خفقاته شفتيك
و الكتفين و الصدرا
و لو ذرّتك من زفراتي الحرى
رياح الوجد و الحرمان و لهفي على عينيك
ليتهما تمران
بدمع أو بإشفاق على صحراء حرماني
.....
يود القلب لو حطمته لو حطمت خفقاته شفتيك
و الكتفين و الصدرا
ولو عرّاك لو ذرّاك لو أكلتك أشواقي
و لو أصبحت خفقا أو دما فيه أو سرّا
فإن أحببتك الحب الذي أقسى من الموت
و أعنف من لظى البركان و الحب الذي يأتي إلي
فذاك لأنك النور الذي عرى دجى الأعمى
و أنت صباي عاد إليّ أختا عاد أو أمّا
و أنت حبيبتي أفديك أفدي خفق جفنيك
و ما نفضا من السحب
وأفدي خفق نهديك
على قلبي.

-111 من قصيدة . . خذيني
خذيني أطر في أعالي السماء
صدى غنوة كركرات سحابة
خذيني فإن صخور الكآبة
تشد بروحي إلى قاع بحر بعيد القرار
خذيني أكن في دجاك الضياء
و لا تتركيني لليل القفار
إذا شئت أن لا تكوني لناري

وقودا فكوني حريقا
إذا شئت أن تخلصي من إساري
فلا تتركيني طليقا
خذيني إلى صدرك المثقل
بهمّ السنين
خذيني فإني حزين
و لا تتركيني على الدرب وحدي أسير إلى المجهول
وكانت دروبي خيوط اشتياق
ووجد وحب
إلى منزل في العراق
.....
و عادت دروبي دربا إذا جئت أمشي
رماني إليك كوزن يقود القصيدة
فوا لهف قلبي عليك
ودرب رماني إليك
أما تعلمين بأني تشهّيتك البارحة
أشم رداءك حتى كأني
سجين يعود إلى داره يتنشّق جدارنها
هنا صدرها قلبها كان يخفق كان التمني
يدغدغه يشعل الشوق فيه إلى غيمة رائحة
لأرض الحبيب ستنضح أركانها
بذوب نداها
تشتهيك البارحة
فقبّلت ردن الرداء هنا ساعداها
هنا إبطها يا لكهف الخيال
.....
تحبيني أنت؟ هل تخجلين؟
أم استتر في شوقك الكبرياء
فلم يبق إلا ابتسام الرثاء ؟
أترثين لي أم ترى تشفقين
على قلبك انهدّ تحت الصليب المعلّق في صخرة الكبرياء
نباح الكلاب المبعثر في وشوشات النخيل
ينبه في قلبي الذكريات العتاق

-112 من قصيدة . . حامل الخرز الملون
ماذا حملت لها سوى الخرز الملّون و الضباب
ما خضت في ظلمات بحر أو فتحت كوى الصخور
و الريح ما خطفت قلوعك و السحاب
ما بل ثوبك ما حملت لها سوى الدم و العذاب
في سجنها هي خلف سور

في سجنها هي و هو من ألم و فقر و اغتراب
عشر من السنوات مرت و هي تجلس في ارتقاب
أطفالها المتوثبون مع الصباح
صمتوا و كفّوا عن مراح
زجرتهم لتحسّ وقع خطاك برعمت الزهور
منها سوى دمك المفجّع و الخواء.

-113 من قصيدة . . سفر أيوب (8)
ذكرتك يا لميعة و الدجى ثلج و أمطار
و لندن مات فيها الليل مات تنفس النور
رأيت شبيهة لك شعرها ظلم و أنهار
و عيناها كينبوعين في غاب من الحور
.....
ذكرت الطلعة السمراء
ذكرت يديك ترتجفان من فرق و من برد
تنز به صحارى للفراق تسوطها الأنواء
ذكرت شحوب وجهك حين زمر بوق سيّارة
ليؤذن بالوداع ذكرت لذع الدمع في خدّي
ورعشة خافقي و أنين روحي يملأ الحارة
بأصداء المقابر و الدجى ثلج و أمطار.

-114 الليلة الأخيرة
و زوجتي لا تطفئ السراج قد يعود
في ظلمة الليل من السّفر
و تشعل النيران في موقدنا برود
هو المساء و هو يهوى الدفء و السّمر

أحد عشر – من ديوان . . إبنة الجلبي و إقبال

-115 من قصيدة . . شناشيل إبنة الجلبي

ثلاثون انقضت , وكبرت كم حب وكم وجد
توهج في فؤادي!
غير أني كلما صفقت يدا الرعد
مددت الطرف أرقب : ربما ائتلق الشناشيل
فأبصرت ابنة الجلبي مقبلة إلى وعدي!
ولم أرها . هواء كل أشواقي, أباطيل
ونبت دونما ثمر ولا ورد!

-116 من قصيدة . . بإنتظار رسالة
و ذكرتها فبكيت من المي
كالماء يصعد من قرار الارض نز الى العيون دمي
.....
و انت انخطاف وراء البحار و انت انتحاب
و نوح من القلب كالمد يصعد
ودمع تجمد
و غصت به الاه في الحنجره
ذكرتك يا كل روحي و يا دفئ قلبي اذ الليل يبرد
و يا روضة تحت ضوء النجوم بقداها مزهره
و ذكرت كلتنا يهف بها و يسبح في مداها
قمر تحير كالفراشة و النجوم على النجوم
.....
و كأن جسمك زورق الحب المحمل بالطيوب
أواه ما أحلاك نام النور فيك و نمت فيه
.....
و صعدت نحوك و النعاس رياح فاترات تحمل الورقا
لتمس شعرك و النهود به تموت
حينا و تلهث في النوافذ من بيوت
ألقاك في غرفاتها و أشد جسمك فار و احترقا
أني أريدك اشتهيك أمس ثغرك في رساله
طال انتظاري و هي لا تأتي و تحترق الزوارق و التخوت
في ضفه العشار تنفض و هي لاهثة ظلاله
عل الرياح حملن منك لها رسالة
لم تبخلين علي بالورقات بالحبر القليل و سحبه القلم الصموت
إني أذوب هوى أموت
و أحن منك إلى رساله.

-117 من قصيدة . . ليلة في باريس
وذهبت فأنسحب الضيـــــاءُ
أحسستُ باليل الشتائي الحزين وبالبكاء
ينثالُ كشلال من افق تحطه الغيوم
.....
لم يبق منكِ سوى عبير
يبكي، و غير صدى الوداع: "الى اللقاء"!
و تركت شفقا من الزهرات جمّعها إناء
.....

ذهب التراب . . و رن في الليل النباح أو العواء
عانقتُ كفكِ باليدين: "الى اللقاء"!
- "الى اللقاء"!
و ذهبتِ فإنسحب الضياء
لو صح وعدك يا صديقة
لو صح وعدك . . آه لإنبعثت وفيقة!
من قبرها، و لعاد عمري في السنين الى الوراء
تأتين أنت الى العراق؟
أمد من قلبي طريقه
فإمشيْ عليه. كأنما هبطت عليه من السماء
عشتار فإنفجر الربيع له و برعمت الغصون
.....
و هو الأصيل و أنت في جيكور تجتذب الرياح
منك العباءة فأخلعيها. . .
ليس يدَّثرالضياء!
يتماوج البلم النحيل بنا فتنتثر النجوم
.....
زمن، و لا ماض يعود له، و لا غدٌ كي يسير
إليه. تنطفئ النجوم و نحن، نحن العاشقان.

-118 من قصيدة . . ها . . ها . . هاه

تنامين أنت الآن و الليل مقمر
غانيه أنسام وراعيه مزهر
و في عالم الأحلام من كل دوحة
تلقاك معبر
.....
رأيت الذي لو صدق الحلم نفسه
لمد لك الفما
و طوق خصرا منك و احتاز معصما
لقد كنت شمسه
و شاء احتراقا فيك فالقلب يصهر
فيبدو على خديك و الثغر أحمر
و في لهف يحسو و يحسو فيسكر
.....
و لاح له باب من الآس أخضر
أراد دخولا منه في عالم الكرى
ليصطاد حلما عينيك يخطر
و هيهات يقدر

-119 من قصيدة . . أحبيني

و ما من عادتي نكران ماضي الذي كانا
و لكن كل ممن أحببت قبلك ما أحبوني
و لا عطفوا علي عشقت سبعا كن أحيانا
ترف شعورهن علي تحملني إلى الصين
سفائن من عطور نهودهن أغوص في بحر من الأوهام و الوجد
فالتقط المحار أظن فيه الدر ثم تظلني وحدي
جدائل نخلة فرعاء
فابحث بين أكوام المحار لعل لؤلؤة ستبزغ منه كالنجمه

.....

لأن جميع من أحببت قبلك ما أحبوني
و أجلسهن في شرف الخيال و تكشف الحرق
ظلالا عن ملامحهن آه فتلك باعتني بمأفون
لأجل المال ثم صحا فطلقها و خلاها
و تلك لأنها في العمر أكبر أم لأن الحسن أغراها
بأني غير كفء خلفتني كما شرب الندى ورق
و فتح برعم مثلتها و شممت رياها
و أمس رأيتها في موقف للباص تنظر
فباعدت الخطى و نأيت عنها لا أريد القرب منها
هذه الشمطاء
لها الويلات ثم عرفتها أحسبت أن الحسن ينتصر
على زمن تحطم سور بابل منه و العنقاء
رماد منه لا يذكيه بعث فهو يستعر
و تلك كأن في غمازتيها يفتح السحر
عيون الفل و اللبلاب عافتني إلى قصر و سيارة
إلى زوج تغير منه حال فهو في الحارة
فقير يقرأ الصحف القديمة عند باب الدار في استحياء
يحدثها عن الأمس الذي و لى فيأكل قلبها الضجر

.....

و تلك و تلك شاعرتي التي كانت لي الدنيا و ما فيها
شربت الشعر من أحداقها و نعست في أفياء
تنشرها قصائدها علي فكل ماضيها
و كل شبابها كان انتظار لي على شط يهوم فوقه القمر
و تنعس في حماه الطير رش نعاسها المطر

.....

تفرقت الدروب بنا نسير لغير ما رجعة
و غيبها ظلام السجن تؤنس ليلها شمعة
فتذكرني و تبكي غير أني لست أبكيها

.....
و آخرهن
آه زوجتي قدري أكان الداء
ليقعدني كأني ميت سكران لولاها
و هأنا كل من أحببت قبلك ما أحبوني
و أنت لعله الإشفاق
آه هاتي الحب رويني
به نامي على صدري أنيميني
على نهديك أواها
أحبيني
لأني كل من أحببت قبلك لم يحبوني

-120 من قصيدة . . وغدا سألقاها
و غدا سألقاها
سأشدها شدا فتهمس بي
رحماك ثم تقول عيناها
مزق نهودي ضم أواها
ردفي واطو برعشة اللهب
ظهري كأن جزيرة العرب
تسري عليه بطيب رياها
و يموج تحت يدي و يرتجف
بين التمنع و الرضا ردف
و تشب عند مفارق الشعر
نار تدغدها هو السعف
من قريتي رعشت لدى النهر
خوصاته و تلين لا تدري
أيان تنقذف
و يهيم ثغري و هو منخطف
أعمى تلمس دربه يقف
و يجس نهداها
يتراعشان جوانب الظهر
تصطك سوف تبل بالقطر
سأذوب فيها حين ألقاها

-121 من قصيدة . . ليلة وداع
(الى زوجتي الوفية)
أوصدي الباب فدنيا لست فيها
ليس تستأهل من عيني نظرة
سوف تمضين و أبقى أي حسرة
أتمنى لك ألا تعرفيها

آه لو تدرين ما معنى ثواني في سرير من دم
ميت الساقين محموم الجبين
تأكل الظلماء عيناي و يحسوها فمي
تائها في واحة خلف جدار من سنين
و أنين
.....
و تحسين بأسلاك الفراق
شائكات حول سهل أجرد
مدها ذاك المدى ذاك الخليج
.....
آه لو كنتِ، كما كنتُ، صريحة
لنفضنا من قرار القلب ما يحشو جروحه
ربما أبصرت بعض الحقد بعض السأم
خصلة من شعر أخرى أو بقايا نغم
زرعتها في حياتي شاعره
لست أهواها كما أهواك يا أغلى دم ساقي دمي
إنها ذكرى و لكنك غيرى ثائرة
من حياة عشتها قبل لقانا
وهوى قبل هوانا
أوصدي الباب غدا تطويك عني طائرة
غير حب سوف يبقى في دمانا

122- من قصيدة . . أغنية بنات الجن

حبيبك الوفي مس ثغره ابتسام
فقد رأى سواك
بل رآك في قوامها الندي كالزهر
و هدبها و مقلتيها أشعل الهيام
في عينه السهر
رآك فيها فاشتهاك ليته انتظر
.....
ننشد فلك سندباد ضل في البحر
حتى أتى جزيرة يهمس في شطآنها المحار
يهمس عن مليكة يحبها القمر
فلا يغيب عن سماء دارها النضار
فيهتف الشاعر خذنني إلى حماها
لأنني أهواها
لأنني القمر
و جن و انتحر

-_____

-123 من قصيدة . . جيكور أمي
تلك أمي و إن أجئها كسيحا
لاثماً أزهارها و الماء فيها و الترابا
و نافضا بمقلتي أعشاشها و الغابا
.....
ها هنا عند الضحى كان اللقاء
و كانت الشمس على شفاهها تكسر الأطيافا
و تسفح الضياء
كيف أمشي أجوب تلك الدروب الخضر فيها و أطرق الأبوابا
أطلب الماء فتأتيني من الفخار جره
.....
هالتي تلك أم (وفيقة) أم (إقبال)
لم يبق لي سوى أسماء
من هوى مر كرعد في سمائي
دون ماء
.....
آه لو أن السنين الخضر عادت يوم كنا
لم نزل بعد فتيين لقبلت ثلاثا أو رباعا
.....
و لقبلت برعم الموت ثغرا من وفيقة
و لأوصلتك يا (إقبال) في ليلة رعد و رياح وقتام
حاملا فانوسي الخفاق تمتد الظلال
منه أو تقصر إذ برعش في ذاك السكون
.....
و لعانقتك عند الباب ما أقسى الوداع
أه لكن الصبى و لى و ضاع

-124 من قصيدة . . أم كلثوم و الذكرى
و أشرب صوتها فيغوص من روحي إلى القاع
و يشعل بين أضلاعي
غناء من لسان النار يهتف سوف أنساها
و أنسى نكبتي بجفائها و تذوب أوجاعي
و أشرب صوتها فكأن ماء بويب يسقيني
.....
و أشرب صوتها فكأن زورق زفة و أنين مزمار
تجاوبه الدرابك يعبران الروح في شفق من النار

يلوح عليه ظل وفيقة الفرعاء أسود يزفر الآها
سحائب من عطور من لحون دون أوتار
و أشرب صوتها فيظل يرسم في خيالي صف أشجار
أغازل تحتها عذراء أواها
.....
و أذكرها و كيف (و جسمها أبقى على جسمي
عبيرا منه دفئا غلف الأضلاع) أنساها
أأنساها أأنسى ضحكة رعشت على لحمي
و أعصابي و كفا مسحت وجهي برياها

-125 من قصيدة . . كيف لم أحببكِ؟
كيف ضيعتك في زحمة أيامي الطويلة
لم أحل الثوب عن نهديك في ليلة صيف مقمرة
يا عبير التوت من طوقيهما مرغت وجهي في خميله
من شذى العذراء في نهديك
ضيعتك آه يا جميلة
إنه ذنبي الذي لن أغفره
كيف لم أحببك يا لهفة ما بعد الأوان
في فؤاد لم تكوني فيه إلا جذوة في مجمره
شعرك الأشقر شع اليوم شمسا في جنابي
يتراءى تحتها ساقاك يا للزنبق
رف من ساقيك
آه كيف ضيعتك يا سرحة خوخ مزهره
.....
آه لو رجلاي كالأمس تطيقان المسير
لطويت الأرض بحثا عنك
لكن الجسورا
قطعتها بيننا الأقدار مات الشاعر
في و انسدت كوى الأحلام
أه يا جميله

-126 من قصيدة . . نسيم من القبر
نسيم الليل كالآهات من جيكور يأتيني
فيبكيني
بما نفثته أمي فيه من وجد و أشواق
تنفس قبرها المهجور عنها قبرها الباقي
على الأيام يهمس بي تراب في شراييني
.....
و كم ناديت في أيام سهدي أو لياليه

أيا أمي تعالي فالمسي ساقي و اشفيني
.....
أما حملت إليك الريح عبر سكينة الليل
بكاء حفيدتيك من الطوى يعلو من السهل

-127 من قصيدة . . سلوى

أشم عبيرك الليلي في نبراتك الكسلى
يناديني و يدعوني
ألى نهدين يرتعشان تحت يدي و قد حلا
عرى الأزرار من ذاك القميص و يملأ الليلا
مشاعل في زوارق في عرائش في بساتين
.....
أراك على السرير و أنت بين الليل و الفجر
يكاد النجم في الشباك و المصباح في الخدر
يمسها النعاس و أنت زنبقة حواشيها
ينبهها هتاف الديك يعبر ضفة النهر
.....
و يهمس بي صدى "سلوى"
تغني كل سلوى في خيالي تكشف الأضواء عنها
و هي تبتسم
صديقة كل فحل من سدوم في يدٍ قلمُ
يسطر في الجريدة انها تهوى و لا تهوى
هي امرأتان في امرأه و يسرب في دمي ضرم
.....
و جارتنا الصبيبة في حرير النوم تنسرب
يشف الثوب عن نهدين طوديين كم رجفا
من الأحلام تحت يد تعصر بردها لهب
لها من فورة العذراء عطر يرتخي يثب
يمازج نفخ ما نفخ الحشيش يسيل مرتجفا
.....
و أصدت في رحاب المنزل الخالي
خطى سلوى و أرخيت الستائر يا لشلال
من الألوان و الخدر البرود
و مسها لهبي
فارعش كل عرق في صباها كل ما عصب

-128 من قصيدة . . الفن و المجرة
و لولا زوجتي و مزاجها الفوار لم تنهد أعصابي

و لم ترتد مثل الخيط رجلي دونما قوة
و لم ترتج فهو يسحبني إلى هوه
و لا فارقت أحبابي
.....
ألا تبا لحب هذه الآلام من عقباه
كأن شفاهنا حين التقت رسمت من القبل
سريرا نمت فيه أنت منه الآه بعد الآه
و عكازا عليه مشيت ثم هويت من ثقل
كأن حجارة السور الذي ما بيننا قاما
لها من هذه القبلات طين شدها شدا
أدهرا كان أم سبعا من النكبات أعواما
.....
و لكني أحن فهل أعود غدا إلى أهلي
نعم سأعود
أرجع لا إليها بل إلى غيلان

-129 من قصيدة . . رسالة
رسالة منك كاد القلب يلثمها لولا الضلوع التى تثنيه أن يثبا
رسالة لم الورد مشتعلا فيها ولم يعبق النارنج ملتهبا
لكنها تحمل الطيب الذي سكرت روحي به ليل بتنا نرقب الشهبا
في غابة من دخان التبغ أزرعها وغابة من عبير منك قد سربا
جاءت رسالتك الخضراء كالسعف
بل الحياة منه و الأنسام و المطر
.....
و يا حديثك عن آلاء يلذعها
بعدي فتسأل عن بابا أما طابا
أكاد أسمعها
رغم الخليج المدوي تحت رغوته
أكاد ألثم خديها و أجمعها
في ساعدي
كأني أقرع البابا
فتفتحين
و تخفي ظلنا الستر

-130 من قصيدة . . إقبال و الليل

يا أم غيلان الحبيبة صوبي في الليل نظرة
نحو الخليج تصوريني أقطع الظلماء وحدي
لولاك ما رمت الحياة و لا حننت إلى الديار

حببت لي سدف الحياة مسحتها بسنا النهار
لم توصدين الباب دوني بالجواب القفار
وصل المدينة حين أطبقت الدجى و مضى النهار
.....
إقبال مدي لي يديك من الدجى و من الفلاه
جسي جراحي و امسحيها بالمحبة و الحنان
بك ما أفكر لا بنفسي مات حبك في ضحاه
و طوى الزمان بساط عرسك و الصبي في
العنفوان.

-131 من قصيدة . . ليلى
قرب بعينيك مني دون اغضاء و خلني أتملى طيف أهوائي
.....
إني سألثمها في بؤبؤيك كمن يقبل القمر الفضي في الماء
ليلى هواي الذي راح الزمان به و كاد يفلت من كفي بالداء
حنانها كحنان الأم دثرني فأذهب الداء عن قلبي و أعضائي
أختي التي عرضها عرضي و عفتها تاج أتيه به بين الأخلاء
عرفتها فعرفت الله عن كثب كأن في مقلتيها درب إسرائي
ليلى هواي مناي شعري
روحي الأعز علي من روحي و آمالي و عمري
حملت ضفيرتها هواي كأنها أمواج نهر
حملته نحو مدى السماء
.....
ما كان أحلى حبنا العربي حبي كثير و جنون قيس
التبغ صحرائي أهيم على رفارفها الحزينة
و هناك نبني خيمتين من التأسي
ليلى مناد دعا ليلى فخف له نشوان في جنبات القلب عربيد
.....
ليلى تعالي نقطع الصحراء في قمراء حلوة متماسكين يدا إلى يد من نحب
و ترن في الأبعاد غنوة للرمل همس تحت أرجلنا بها للرمل قلب
.....
فأنا و أنت نسير حتى تتعبين
ماء أريد أليس في الصحراء غير صدى و طين
و تكركر الصحراء عن ماء وراء فم الصخور
فأظل بالكفين أسقيك المياه فترتوين
أسقي صداك فترتوين
أو تذكرين لقاءنا في كل فجر
و فراقنا في كل أمسية إذا ما ذاب قرص
الشمس في البحر العتيف

تأتين لي و عبير زنبقة يشق لك الطريق فأي عطر

و تودعين فتهبط الظلماء في قلبي و يطفيء نوه القمر الوضي
فكأن روحي ودعتني و استقلت عبر بحر
و أظل طول الليل أحلم بالزنابق و العبير
و حفيف ثوبك و الهدير
يعلو فيغرق ألف زنبقة و ثوب من حرير

إثنا عشر – من ديوان . . الهدايا

-132 من قصيدة . . قاتل أخته
ليلى كفاك! إلى يدي نظرا ماذا ترين سوى الدم القاني
هذي دماؤك فوقها صرخت "ما كاني ذنبي ايها الجاني"!
عودي فقد شحب الدجى و مشى نعش الكواكب فوق أجفاني
شدي عظامك و ألبسي كفنا قد كان أجدر بي وبالزاني
.....
أختاه أنطقها و ملء فمي آه يقطّع حرّها كلمي
أختاه صوتك ما يفارقني يدعو الى ظُلَم التراب دمي
حيث ألتفتُ رأيت ثمَّ يدا صفراء تجذبني الى العدم
إني أكاد أحسها لمست بالثلج خدي و بالنجيع فمي!
.....
أغواك بالومضات من ذهب طام، فأغرق حسَّك الذهبُ
و تنبَّه الحرمان فيك على قصر يحوِم حوله لقبُ
لما رأيتِ أخاك بيع دما بالفلس من رِئتيه يغتصبَ
هان العفاف عليك فإنحطمت قيمٌ تعهد صوغها الكذبَ
.....
إني أكاد . . أكاد أسمعها تعلو على مهل أغانيها
كالدود زاحفة مقاطعها كالقبر باردة قوافيها
كالخنجر المسموم مرتعشا في كف منتحر- معانيها
كالطفل يرضع ثدي زانية شهوى و عاشقها يواليها
.....
أنثى يؤجج في جوانحها طيف اللآلي و الحلي، تهبا
يتلقف المرأة من يدها حلم يكلل جيدها ذهبا
فترى وراء دموعها ، أفقا جاشت به قبلاتها شهبا
حسنا ترفَّل بالحرير على عرش من المهجات قد نصبا
.....
أقبلتُ و هو على ارائكه سكرا بالضحكات و الخمر
حتى إذا إرتفع إنتقام أبي يمناي فاتحةٌ فمَ القبر
صاح الشقيُّ: أأنت تقتلني؟ يا ليت أختك في الثرى تدري

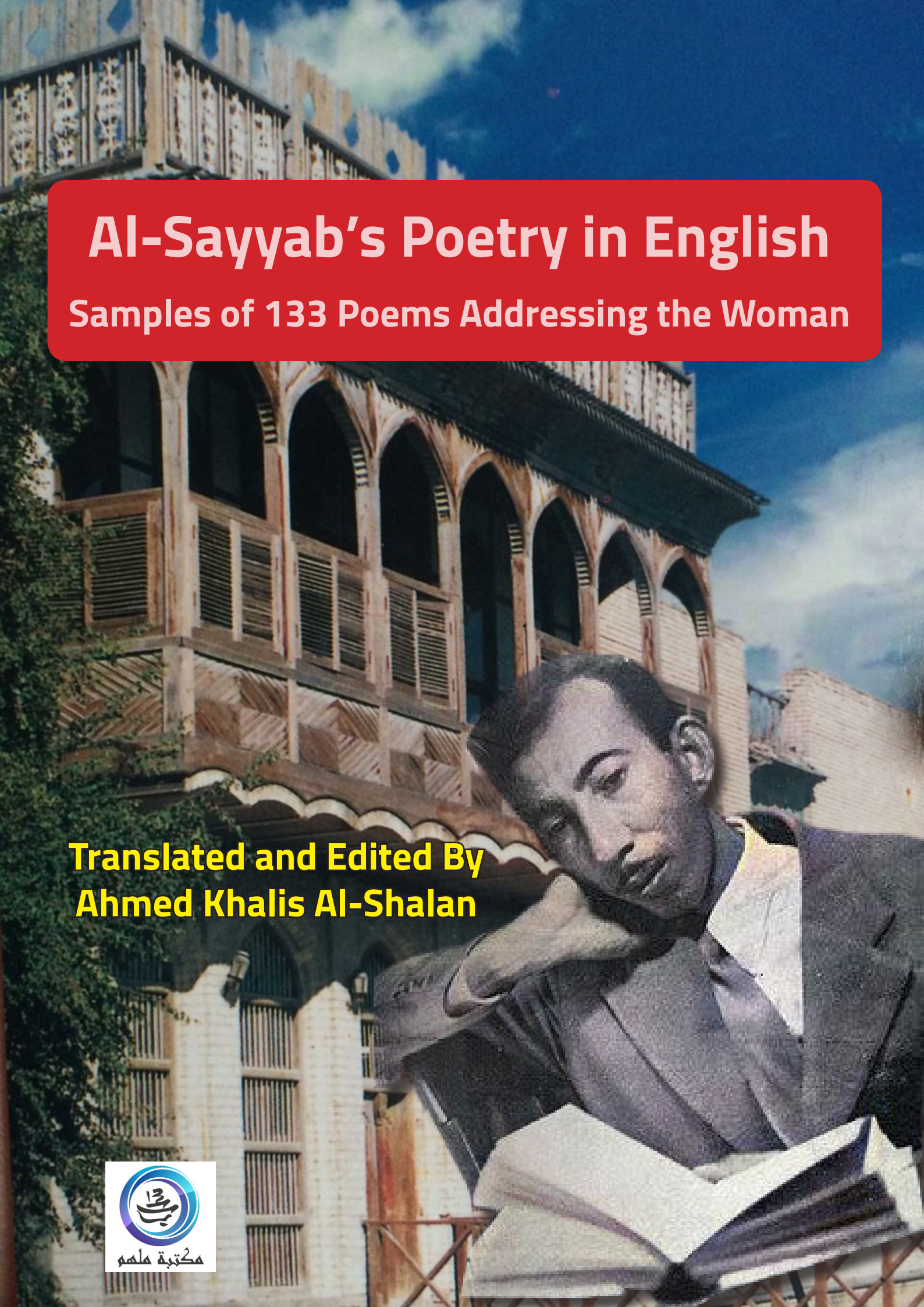
العار تاجك .. سله: أي يدٍ قد كلـَّلته بقانئ الدر

-133 من قصيدة . . الهدية

واني لأهواك حتى لأقسو بحبي وتدمي به الأضلع
وأهواك حتى اللقاء اشتياق وحتى يضيق المدى الأوسع
فماذا سأهديك يوم اللقاء وماذا سأهديك يوم النوى
أيرضيك ما يشتريه انحداري الى حيث يأبى علي الهوى
.....
سأهديك أغنية كنسيم المدينة يستقبل القافله
وماذا أغنيك والحشرجات وعصف اللظى كل ما اسمع
.....
سأهديك من ساعدي الحياة ومن قلبي الضحكة الصافية
سأهديك ما في عبوس السحاب من النور للدوحة العاريه
سأهديك ألا تكوني رمادا على مدرج الزعزع العاتيه
سأهدي دنيا يرين السلام عليها كحشد من الأنجم
تنامين فيها وتستيقظين بلا ريبة في الغد المبهم
ولا خوف من أن يعز الرغيف وأن تستباحي وأن تهرمي.

Al-Sayyab's Poetry in English

Samples of 133 Poems Addressing the Woman



Translated and Edited By
Ahmed Khalis Al-Shalan

مكتبة ملهم